

# QUEHACER

REVISTA BIMESTRAL DEL CENTRO DE ESTUDIOS Y PROMOCION DEL DESARROLLO-DESCO



¡CHAU CLASE  
MED  A!

## SUFRIENDO EL AJUSTE

La clase a medias y la china Tudela  
Gobierno: trabajando para la oposición  
Universidad: Cuánto cuesta estudiar

ME: POR QUE VEMO  
O QUE VEMO

## Los Desafíos de la Cooperación

Como una actividad complementaria al XXX Aniversario de DESCO, seis de sus profesionales han eslabonado ensayos, origen del presente volumen, en un intento de mostrar las diversas facetas que hoy asumen las ONGs. Los ensayos abordan desde la experiencia laboral personal hasta las reflexiones sobre el entorno tecnológico. Pero, sobre todo, los autores hacen un gran esfuerzo por colocar en la mesa de discusiones los principales temas que las ONGs deben encarar en los últimos años del presente siglo: la lógica del mercado, las relaciones ONGs-Estado, la experiencia directa de la participación de las ONGs en la Cumbre Mundial de Desarrollo Social o en sus relaciones de política con el Banco Mundial. Estos asuntos tienen, además, como telón de



fondo, los nuevos temas de la cooperación: el fortalecimiento de la sociedad civil, el denominado tercer sector, la participación de la población en los proyectos de desarrollo, el concepto mismo de desarrollo, hoy discutido desde diversas concepciones técnicas y políticas.

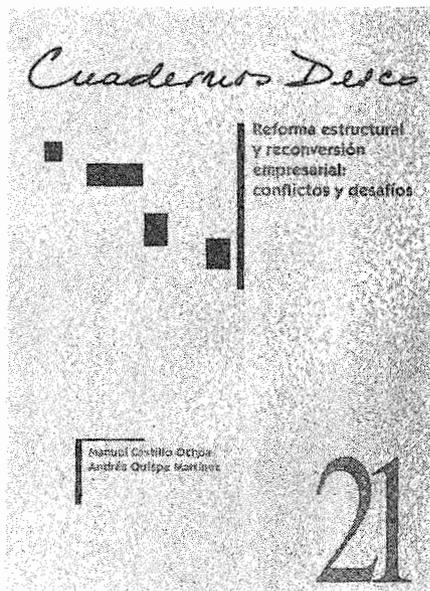
# desco

## Reforma estructural y reconversión empresarial: conflictos y desafíos

MANUEL CASTILLO OCHOA  
ANDRÉS QUISPE MARTÍNEZ

A más de cuatro años del ajuste, ¿es posible afirmar que las políticas liberales han logrado la reconversión empresarial esperada? ¿Cuál ha sido el comportamiento empresarial frente a las medidas gubernamentales del ajuste económico? Este libro intenta responder a estas interrogantes para el caso peruano, a partir de lo que se denomina el «test del ajuste».

Analizando al empresario industrial como «agente institucional», organizado en los gremios industriales de la SNI y ADEX, el estudio investiga su comportamiento (reacción y demanda) frente a las principales políticas del ajuste peruano: precios relativos, liberalización arancelaria, política tributaria, y el rol jugado por la SNE y la CONFIEP.



Complementa su enfoque introduciendo variables de comportamiento político y de la relación empresarios-gobierno. Asimismo, refuerza su análisis con el seguimiento de la reconversión de las firmas más importantes del ranking industrial.

EN VENTA EN LAS MEJORES LIBRERÍAS

editorial



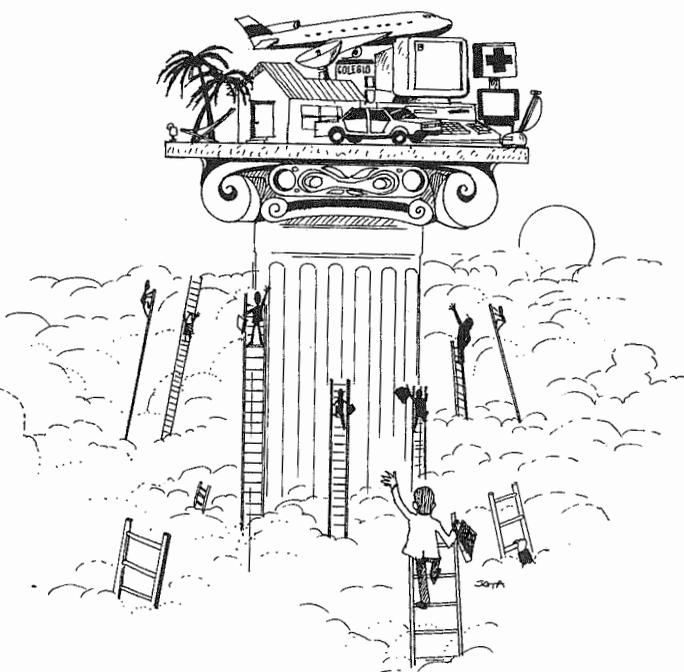
DISTRIBUYE horizonte

UNMSM-CEDOC

# QUEHACER

Lima, setiembre-octubre de 1996

**27** Los efectos del ajuste de la economía se dejan sentir en los sectores medios. Las aspiraciones de ascenso social y de consumo parecen ser para la mayoría de sus integrantes tan solo un sueño. Pero la movilidad social descendente tiene también consecuencias políticas. Esos son los temas que abordan Carmen Rosa Balbi, Julio Gamero y Alberto Adrianzén, mientras que Rafo León registra la visión de la China Tudela.



**Director:** Luis Peirano Falconí  
**Editor y Jefe de redacción:** Juan Larco  
**Redactor principal:** Hernando Burgos  
**Coordinación:** José Luis Carrillo Mendoza  
**Carátula:** Carlos Gonzales  
**Diagramación y composición:** Juan Carlos García M.  
**Corrección:** Annie Ordóñez.  
**Secretaría:** Mónica Pradel  
**Dirección:** León de la Fuente 110, Lima 17, Perú. ☎ 264-1316. Fax 264-0128  
**Impresión:** INDUSTRIALgráfica S.A.  
**Suscripciones:** Cheques y giros bancarios a nombre de DESCO.

**Quehacer:** Revista bimestral del Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo, DESCO.

**Comité Directivo de DESCO:** Luis Peirano, Presidente; Alberto Adrianzén, Eduardo Ballón, Tokihiro Kudó, Gustavo Riofrío, Abelardo Sánchez-León.

© DESCO, Fondo Editorial.  
ISSN 0250-9806

<b>Editorial</b>	<b>4</b>
<b>Actualidad</b>	
Fujimori: ¿Punto de quiebre? / <i>Carlos Reyna</i>	<b>6</b>
Código Electoral: El significado de las diferencias / Una entrevista con Federico Velarde	<b>10</b>
Oposición: Fuegos cruzados	<b>15</b>
- Una oposición inmadura / <i>Carlos Ferrero Costa</i>	<b>16</b>
- Oposición: <i>¡Eppur si muove!</i> / <i>Alberto Adrianzén</i>	<b>21</b>
<b>Informe especial</b>	
Clase media: Tan cerca, tan lejos	<b>27</b>
- El otro divorcio de Fujimori / <i>Carmen Rosa Balbi y Julio Gamero</i>	<b>28</b>
- La clase media según la clase media	<b>38</b>
- Caída de las clases medias y autoritarismo / <i>Alberto Adrianzén</i>	<b>40</b>
- La clase a medias y la China Tudela / <i>Rafo León</i>	<b>43</b>
<b>Universidad</b>	
El que quiere celeste... / <i>Rocío Silva Santisteban</i>	<b>48</b>
<b>Narcotráfico</b>	
Menosprecio de la coca / <i>Baldomero Cáceres Santa María</i>	<b>57</b>
<b>Comunicaciones</b>	
Un presente diferente, un futuro más diferente aún / <i>Patricia Córdova</i>	<b>60</b>
El ciberespacio / <i>Nelson Manrique</i>	<b>66</b>
Guerra en el <i>ciberespacio</i>	<b>72</b>
<b>Crónica</b>	
Del José Díaz a «El Mirador» / <i>José Luis Rénique</i>	<b>76</b>
<b>Cultura</b>	
La soledad del nadador / Una entrevista con Abelardo Sánchez León, por <i>Rocío Silva Santisteban</i>	<b>81</b>
<b>Universidad</b>	
Félix Casaverde: La guitarra y la vida / <i>Mariano de Andrade</i>	<b>84</b>
Cine: Por qué vemos lo que vemos / <i>Eduardo Gutiérrez</i>	<b>90</b>
La realidad no existe / Una entrevista con Eduardo González Viaña, por <i>Abelardo Sánchez León y Hernando Burgos</i>	<b>100</b>
<b>Mundo</b>	
Los extranjeros y la pobreza en los EE.UU. / <i>Antonio Zapata</i>	<b>106</b>

## Editorial

**C**uando, hace algún tiempo, las encuestas de opinión favorecían ampliamente la gestión del presidente Alberto Fujimori, éste solía afirmar que seguía fielmente el sentir ciudadano expresado en esos sondeos.

Ahora le son adversos. Una consistente mayoría es contraria a su segunda reelección, y más de un 70% se pronuncia a favor de un referéndum para decidirlo. Según esos mismos sondeos, la mayoría cree que el alto funcionario del SIN, Vladimiro Montesinos, debe esclarecer las denuncias que lo vinculan al narcotráfico, sobre todo a raíz de las acusaciones del narcotraficante apodado «Vaticano» (de las que luego se retractó), y que el caso amerita investigar.

En otro orden de cosas, las encuestas revelan que hoy el principal problema para los peruanos es la falta de empleo, y, muy cerca, los bajos salarios. Al respecto, la reciente eliminación de una parte de los pocos derechos que todavía asisten a los trabajadores ha alarmado incluso a conocidos asesores empresariales. Alguno ha llegado a afirmar que con ello virtualmente ha desaparecido el derecho laboral en el Perú.

Resulta obvio que el gobierno ha perdido la sintonía con la opinión de sectores mayoritarios del país. Y, lo que es peor, las poco felices reacciones del gobierno sólo consiguen alimentar la creciente expresión de disgusto de los ciudadanos: leyes *ad hoc* atentatorias contra la propia Constitución promovida y aprobada por el actual régimen (para favorecer la reelección, primero, y para impedir o estorbar el referéndum, después); ostensibles trabas a la gestión del alcalde de Lima, Alberto Andrade, e invasión de sus fueros; preocupantes irregularidades en el juicio contra «Vaticano»; escamoteo de la esperada aparición de Vladimiro Montesinos en televisión, para aparecer luego, en su primera presentación pública, en una reunión al más alto nivel con ocasión de la visita del zar antidrogas de los EE.UU., general Barry McCaffrey. Entre otras.

Pareciera que cuanto más cae en las encuestas, más se empeñara el régimen en hacer cosas que empeoran su posición.

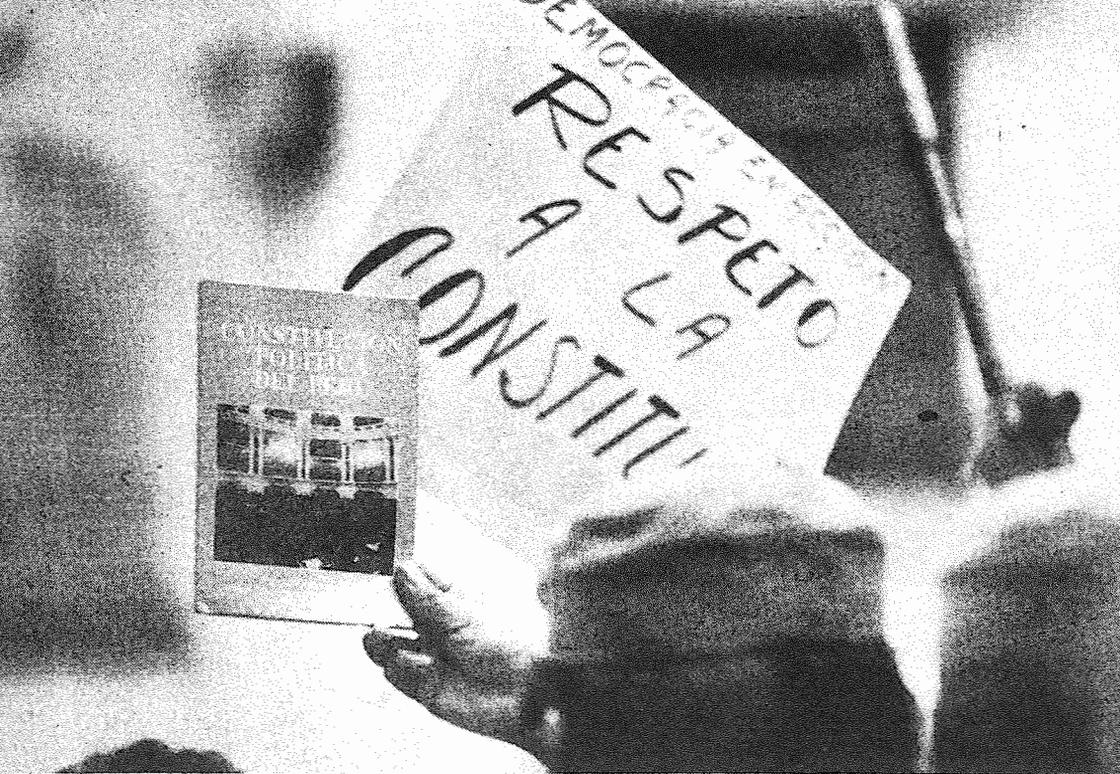
La respuesta gruesa a las expresiones e iniciativas de la oposición deja entrever, por decir lo menos, falta de control de las reacciones en las más altas esferas del gobierno y del Estado.

Representantes de la mayoría han sostenido que la bancada opositora entorpece la labor parlamentaria. Ha sido a propósito de las demandas de fiscalización de los actos del gobierno y del debate de ciertas iniciativas legislativas. En la ideología «técnica» y «gerencial» de la política que hoy predominan, la confrontación de ideas constituye una pérdida de tiempo. Pero, sobre todo, es parte de un espíritu que, de partida, parece excluir toda opinión que ponga o parezca poner en entredicho el modelo económico y el modo de hacer política vigentes.

Las muestras de intolerancia incluso han llegado hasta la prensa. Penden aún sobre el diario **La República** amenazas de sanciones desde el Congreso por haber publicado documentos (supuestamente reservados) sobre actos de corrupción en la compra de armamento para el Ejército, que en todo caso debieran ser investigados.

¿Estará a tiempo el gobierno para enmendar rumbos o llegará fatalmente a ese **punto de quiebre** que, como se señala más adelante en un artículo, lo está aproximando acelerada y peligrosamente su declive político en este primer tramo de su segundo periodo?

Demasiados frentes se ha abierto el gobierno en esta especie de «fuga hacia adelante» para que pueda escapar de sus efectos perversos sin dificultad. La concentración excesiva del poder lleva de la mano la falta de transparencia, y ésta a su vez favorece la corrupción. Los éxitos económicos en el frente externo no se traducen en crecimiento de la producción, del empleo y de los salarios. Urge, pues, hacer un alto en el camino. La respuesta autoritaria no sólo no construye democracia sino que no asegura prosperidad para los peruanos. En esa encrucijada estamos.



Samuel Nieva

# FUJIMORI: ¿PUNTO DE QUIEBRE?

CARLOS REYNA

*El golpe del 5 de abril que echó por tierra la Constitución entonces vigente, dio en cambio alas al proyecto fujimorista. Fue el primer «punto de quiebre» del gobierno, pero para arriba. Hoy, las violaciones de la propia Constitución, la excesiva concentración y abuso del poder, así como la creciente decepción por la política económica, han puesto al gobierno al borde de su segundo «punto de quiebre», esta vez para abajo. Es que dos veces lo mismo, nunca es lo mismo.*

La historia política reciente muestra con claridad los puntos de quiebre de cada gobierno en el Perú. Son momentos, casi todos, que marcan el inicio de un ocaso irreversible para los hombres que han mandado desde el Palacio de Pizarro.

A partir de tales fechas, las medidas que toman los gobernantes no sólo no

resuelven los problemas del país sino que los agudizan. Su liderazgo se erosiona paso a paso y las crisis en diversos planos escapan a todo control. Hasta que las ambiciosas metas que habían ofrecido a la nación se reducen a un único y angustioso afán: llegar al final de su mandato acosados por el fantasma de un golpe de Estado.

En algunos casos el punto de quiebre (**breaking point**) coincide con una decisión que a la postre se revela onerosa. Para el primer gobierno de Fernando Belaunde (1963-1968) fue la devaluación de agosto de 1967. Para Alan García (1985-1990), el proyecto de estatización de la banca en julio de 1987.

El segundo gobierno de Fernando Belaunde (1980-1985) se desgastó lenta, tediosamente. No destaca, en particular, ninguna de sus decisiones, ni una reacción de sus opositores. Pero su gestión empezó a decaer a partir de las graves inundaciones que afectaron al norte del país en el verano de 1983.

En otros casos, el declive sobrevino por el impacto de grandes manifestaciones de descontento popular. Es lo que ocurrió justamente con los dos últimos gobiernos militares: la asonada del 5 de febrero de 1975 en el gobierno del general Juan Velasco y el paro nacional de julio de 1977 en el de su sucesor, el general Francisco Morales Bermúdez. El escenario que precipita el final de las dictaduras suele ser el de las calles tomadas por manifestantes.

Lo que distingue al primer gobierno de Alberto Fujimori, entre otras cosas, es que su primer gran punto de quiebre, motivado por el golpe del 5 de abril del 92, no lo abatió. Por el contrario, le permitió concentrar en su entorno poderes excepcionales, primero, y poner en marcha su proyecto mayor, después.

La pregunta ahora, transcurridos apenas 16 meses de su segundo gobierno, es si Fujimori ya ha llegado al momento que inaugura la declinación sin retorno de esa buena estrella que lo acompaña desde 1989, cuando buscando sólo un lugar en el senado obtuvo la presidencia de la República.

Un primer síntoma es la continua pérdida de popularidad que muestran las encuestas desde comienzos de año. Señal preocupante, aunque podría tratarse sólo de un malestar pasajero, superable con medidas efectistas como la del Ministerio de la Mujer, si no

fuera porque hay otros signos más serios.

Personajes que hasta hace un año eran o fungían de aliados incondicionales del gobierno, han comenzando a distanciarse. Dan ahora muestras de autonomía y en algunos casos de franca oposición a determinadas acciones del gobierno. Eso sucede, en particular, con algunos importantes medios de prensa y de televisión.

Otros, en particular relacionados con las nuevas instituciones políticas, como el Jurado Nacional de Elecciones, la Defensoría del Pueblo y la Academia de la Magistratura, también han mostrado que seguirán un rumbo distinto al de la subordinación al gobierno central y defenderán con autonomía sus fueros constitucionales.

Incluso en dos esferas hasta ahora incondicionalmente alineadas con el régimen, como las Fuerzas Armadas y los gremios empresariales, han aparecido, con mayor o menor visibilidad, tendencias centrífugas.

Las denuncias del narcotraficante Vaticano contra el asesor del presidente no hubieran hecho tanto ruido si desde algún lugar de las Fuerzas Armadas no hubiese llegado a toda la prensa cierta información reservada. La Sociedad Nacional de Industrias, portavoz de los recesados industriales, se ha convertido en un molesto aguijón en el lomo de los neoliberales del ministerio de Economía.

Finalmente, pese a la evidente agresividad del gobierno contra el alcalde de Lima (o posiblemente por eso mismo, tal como se ha dicho en medios de comunicación que apoyan al gobierno), este personaje mantiene en las encuestas un nivel de aprobación que supera al del presidente y ha comenzado a deslizarse desde la más aséptica independencia hacia una calculada oposición.

Estas no son señales de una caída vertical en la suerte del gobierno. Pero sí indican que el país agradecido que reeligió a Alberto Fujimori en 1995, ha

comenzado a plantear demandas básicas, postergadas solamente por la necesidad de detener primero la inflación y frenar al terrorismo.

Una de esas demandas tiene que ver con la distribución más justa de los beneficios generados por la recuperación económica desde el ajuste de 1990, concentrados hasta ahora en una estrecha franja de grupos empresariales y en los acreedores externos.

La otra se refiere a una distribución más equilibrada y transparente del poder político, concentrado en forma excluyente en el Ejecutivo desde el autogolpe de abril de 1992.

Un abogado laboralista<sup>1</sup>, cercano a las esferas empresariales, ha aludido al probable agotamiento del cheque en blanco que se le estaría haciendo humo ahora al gobierno.

El síntoma posiblemente decisivo de que el actual gobierno puede estar ya muy cerca de su **breaking point** es que no parece reconocer las señales que le envían sus adeptos. Un conocido analista político, simpatizante del régimen, ya se ha referido a la pérdida de reflejos y a varios errores importantes cometidos por el gobierno este año<sup>2</sup>.

Los más graves de estos errores habrían ocurrido en agosto, cuando a la cerrada defensa de Vladimiro Montesinos y del proyecto de reelección siguió la renuncia de Jaime Yoshiyama. ¿Marcará ese mes el punto de quiebre, esta vez hacia abajo, del segundo gobierno de Alberto Fujimori? La respuesta no depende sólo de él sino también de sus opositores.

Por primera vez desde 1990 la oposición a Fujimori ha podido aglutinarse en torno a un objetivo común, el referéndum, para bloquear su eventual candidatura en 1995.

Campaña de firmas, invocaciones a la Constitución, apelaciones al Jurado Nacional de Elecciones, convocatorias a actos públicos, partidos como el APRA y Acción Popular se reactivan. Casi imperceptiblemente, comienza a perfilarse el escenario para la campaña

electoral del año 2000. Los líderes de la oposición no ocultan su convicción de que ya les llegó la buena hora. Sin embargo, las cosas no son tan sencillas.

No son pocos los casos en que una conformidad básica con lo conocido, combinada con el natural temor al cambio, terminan predominando en la masa de electores para favorecer a los gobernantes que aspiran a reelegirse. No es raro que los votantes perdonen clamorosos casos de corrupción o de ilegalidad, si con el cambio perciben el rebrote de tensiones e inestabilidad.

Así, en España se daba por descontada una humillante derrota para Felipe González. Sorpresivamente, el líder socialista casi fue reelegido por enésima vez pese a las enormes evidencias de corrupción que habían afectado a su gobierno, las cuales incluían acusaciones serias sobre su involucramiento personal en políticas de guerra sucia contra la ETA.

Por otro lado, Robert Dole no ha podido evitar la reelección de Bill Clinton por más que insistió en levantar temas sensibles para el electorado norteamericano, como los impuestos y la ética. Clinton no ha sufrido ni un rasguño por el caso Whitewater.

Fujimori, por lo demás, aún tiene bajo control importantes resortes para mantener inclinada la balanza a su fa-

1. «de nada vale un sistema económico que no crea empleo y mejora salarios, Luego de 6 años del shock, el país tiene derecho a que le digan qué resultados pueden esperarse para el futuro...» Luis Aparicio, entrevistado en *Gestión*, 13.10.96.
2. Manuel D'Ornellas, en relación a la defensa de Vladimiro Montesinos por el gobierno y al proyecto de una tercera elección de Alberto Fujimori, comentó: «¿Cuándo empezó el oficialismo a perder la sintonía con el sentir de las mayorías? Probablemente después de la victoria de Alberto Andrade sobre Jaime Yoshiyama. Luego viene —también en enero— la impopular decisión de prohibir la importación de carros usados y, en julio, la rebaja de las cuotas de acciones de Telefónica. Son tres hitos en el proceso de distanciamiento entre gobernante y gobernados» (*Expreso* 23.08.96).

vor. Nadie ignora que el gasto social va a ser utilizado nuevamente como inversión política entre los sectores más pobres.

Los grandes grupos empresariales, prácticamente en bloque, no ocultan que su identificación con el presidente es de largo plazo, como también son de larga duración los lazos que Fujimori ha anudado con los mandos militares.

*Defensa cerrada de Montesinos: uno de los graves errores del gobierno.*



Los amigos en el frente externo también cuentan. Y no hay duda de que hay algo más que simpatía por Fujimori en los organismos multilaterales y el gobierno norteamericano. Las más recientes visitas y declaraciones de funcionarios norteamericanos han resultado muy oportunas para el Presidente.

También van a ser importantes en el tablero todos y cada uno de los disciplinados amigos que tiene el gobierno en instituciones que normalmente deberían guardar algo de autonomía: el Congreso, el Ministerio Público, el Poder Judicial, la Oficina Nacional de Procesos Electorales.

No hay por qué olvidar lo que puede aportar el actual sistema de inteligencia nacional, una red de información en cuyo vértice destaca el Servicio de Inteligencia Nacional, un organismo con casi cuatro décadas de vida pero que se ha desarrollado notablemente bajo el actual régimen. Su eminencia cada vez menos gris, Vladimiro Montesinos, recibe un trato de ministro.

Pero quizás lo que más pueda ayudar a Fujimori sean los **handicap** que le regala la oposición. El Foro Democrático, que promueve el referéndum, busca más bien la defensa del **fair play** democrático antes que una alternativa de gobierno. Y en los partidos sobrevivientes al **tsunami** de los 90 hay muy pocos cambios en la retórica y en los rostros. Lo más vivo en ellos es todavía el pasado.

Así las cosas, las ideas fuerza o los liderazgos que aspiren a competir con los que ahora conducen al país están aún por aparecer. Y tendrán que convencer al país de que no sólo no se va a desestabilizar, sino que va a ganar con el cambio.

Justamente porque las demandas sociales y políticas del país se han elevado, el escenario se ha complicado para todos los actores. Estos, sea cual fuere su ubicación, harían bien en ajustar su performance. Los riesgos de un punto de quiebre no existen sólo para el gobierno. ■

CÓDIGO ELECTORAL:

# EL SIGNIFICADO DE LAS DIFERENCIAS

***Aunque el año 2000 aparece aún lejano, las iniciativas reeleccionistas han avivado el debate político. Por coincidencia, en la Comisión de Constitución del Congreso de la República obran cinco proyectos en torno al tema electoral, tres de los cuales aspiran a constituirse en Código Electoral. Las distintas propuestas tienen consecuencias políticas que explica Federico Velarde, integrante de la Secretaría Técnica de Transparencia, una ONG que también ha publicado Los proyectos de Código Electoral. Los temas en debate.***

**E**l Perú tiene una legislación electoral. ¿Por qué es necesario contar con un Código Electoral?

– En primer lugar, la ley electoral es de 1962 y ha sufrido innumerables modificaciones, para cada proceso electoral, que la han convertido en un texto farragoso y hasta confuso y contradictorio. Es necesario entonces tener un cuerpo legal orgánico y sistematizado. En segundo lugar, hay que incorporar las modificaciones establecidas por la Constitución de 1993 en materia electoral: la reelección presidencial, la unicameralidad y la autoridad electoral. En tercer lugar, es indispensable tomar en cuenta elementos técnicos—inexistentes en 1962, como el empleo de la in-

formática—, tanto en el sistema de votación como de cómputo, incluso en el sistema de registro.

– ¿Cuántos proyectos sobre el tema obran en la Comisión de Constitución del Congreso?

– Formalmente se han presentado cinco proyectos. Tres son sobre el Código Electoral: el del Jurado Nacional

*«El JNE no está pidiendo dar leyes. Según la Constitución, tiene iniciativa legislativa y, en tanto responsable del proceso electoral, debe dar una opinión técnica».*



de Elecciones (JNE), el de Martha Chávez, por la mayoría, y el del congresista de oposición Javier Alva Orlandini, quien, según información periodística, habría retirado su propuesta. Los otros dos son proyectos de ley acerca del distrito electoral, de Lourdes Flores y Henry Pease, ambos de oposición.

– **¿Cuáles son los principales temas en debate?**

– El distrito electoral, las limitaciones a la participación del candidato a la reelección presidencial, el presupuesto electoral de los partidos, las competencias de los organismos electorales y la estabilidad jurídica electoral.

– **¿En qué consiste esto último?**

– El JNE ha planteado un artículo en una de cuyas partes establece que cualquier modificación de la legislación electoral tiene que contar con la previa opinión técnica de ese organismo. La segunda parte señala que no se puede modificar la legislación existente al momento de la convocatoria de un proceso electoral o referéndum.

– **¿Eso no significaría una intromisión del JNE en la facultad legislativa del Congreso?**

– Hay una opinión en ese sentido de la congresista Chávez, sobre todo en lo referido a la primera parte del artículo. Pero, el JNE no está pidiendo dar las leyes. La Constitución señala que el JNE tiene iniciativa legislativa en materia electoral. Es decir, no sólo puede proponer normas, sino que también, en tanto cuerpo responsable del proceso electoral, debe dar una opinión técnica.

– **Las últimas elecciones generales, de 1995, se hicieron mediante distrito único. ¿Cuál es la actual situación legal del distrito electoral?**

– No hay norma. La Constitución de 1993 estableció en una disposición transitoria que para el proceso de 1995 y mientras no se dé la Ley de Regionalización, habría distrito electoral único. El problema es que esa última condición no se ha cumplido, a pesar de que la misma Constitución fijaba que el

plazo máximo para dar la Ley General de Regionalización y elegir las nuevas autoridades regionales era 1995. Eso ha dado lugar a distintas interpretaciones.

– **¿Cuáles son las diferencias?**

– Hay tres posiciones, una de ellas desdoblada en dos. El proyecto de mayoría y el de Alva establecen el distrito electoral único. El del JNE propone, como principio básico, la elección por distritos electorales múltiples y para eso, transitoriamente, trabajar con las regiones existentes. Los de Pease y Flores tienen un punto en común, el sistema mixto: una parte del Congreso –20 representantes en la iniciativa de Flores y 24 en la de Pease– se elige a través de distrito único y el resto por distrito electoral múltiple.

– **¿Y qué resultaría mejor: el distrito único, el múltiple o una combinación de ambos?**

– En el fondo el tema tiene que ver no sólo con el problema de la descentralización, sino también con una clara demanda de las provincias de contar con una representación personificada. El problema central es el de la identificación entre el elector y el elegido.

– **¿Quién ha propuesto limitaciones a la actividad electoral del candidato reeleccionista?**

– El JNE. Establece que en los 90 días previos a las elecciones los candidatos a la reelección no pueden usar los medios de transporte del Estado para hacer proselitismo político, que las inauguraciones de obras públicas se consideran propaganda política.

– **¿Y en caso de incumplimiento?**

– Señala diversas sanciones: amonestación privada en primera instancia, amonestación pública al que persiste y, por último, cancelación de la inscripción.

– **Estas normas podrían interpretarse como enfiladas contra el presidente, quien aspira a un tercer mandato consecutivo.**

– No, porque cuando el JNE presentó su proyecto de Código, el 23 mayo

de este año, el tema de la reelección presidencial no estaba en discusión. Es una norma de validez general, para todo candidato que aspira a una reelección en las distintas instancias representativas del Estado, incluyendo municipios, Congreso, etcétera.

**- ¿Y cuándo fueron presentados los otros proyectos?**

- El primero data de agosto del año pasado, por iniciativa de Martha Chávez. La Comisión de Constitución acordó no discutirlo hasta después de las elecciones municipales de noviembre de 1995, cuyo proceso ya estaba en curso. La representante oficialista hizo modificaciones a su propuesta, asumida por su grupo parlamentario, y la alcanzó a la Comisión en marzo de este año. Un mes después lo hizo el doctor Alva. Los proyectos de Flores y Pease sobre distrito electoral fueron presentados en noviembre del año pasado y mayo de este año respectivamente. Ninguna de esas propuestas contiene una norma sobre el candidato que aspira a la reelección.

**- La legislación sobre partidos es un tema del que se habla desde hace mucho tiempo. ¿Se ha incorporado en este debate?**

- El tema es bastante controversial, ya que hay quienes creen que el asunto debe ser materia de una ley sobre partidos -hay varios proyectos al respecto- y hay quienes, como el JNE, consideran que debe estar incluido en el Código Electoral.

**- ¿Qué propone el JNE en su proyecto?**

- La necesidad de normatividad explícita sobre el comportamiento de los partidos tanto en la designación de sus autoridades, en la designación de sus candidaturas y en el manejo de recursos. En los dos primeros casos establece la intervención del JNE en los respectivos procesos electorales.

**- ¿Y qué es lo que ha puesto en debate sobre el presupuesto electoral de los partidos?**

- El proyecto del JNE establece dos

J. E. Martínez



*El proyecto de la congresista Martha Chávez sería contradictorio: no se puede tener la mitad más uno de los votos válidos con sólo un tercio de los mismos.*

cuestiones: los partidos presentarán un presupuesto electoral, que deberá incluir la descripción de sus fondos y el origen de los mismos; y los medios de comunicación informarán obligatoriamente sobre la facturación en propaganda electoral de los partidos políticos. Eso constituye un mecanismo para verificar los presupuestos presentados.

**- ¿Y qué pasaría si un partido falsea la información?**

- Si presenta una declaración incompleta o falsa, o se niega a informar, el JNE lo sancionará.

**- Sobre la elección presidencial, el proyecto de Martha Chávez establece en uno de sus artículos que se podrá proclamar ganador al candidato que en primera vuelta obtenga más de un tercio de los votos válidos. ¿No es eso saltarse la Constitución, que exige que**

**obtenga más del 50 por ciento de la votación válida?**

– Hay una contradicción en su proyecto. El artículo 18 establece lo mismo que la disposición constitucional, pero el 360 señala que se declarará ganador al candidato que obtenga la mayor votación, siempre y cuando su votación no sea inferior a la tercera parte del total de votos válidos. Eso añadiría una nueva condición a la establecida en la Constitución para ser electo en primera vuelta: a la de contar con más de la mitad de los votos válidos se agregaría la de no tener menos de un tercio. Se trataría de una modificación constitucional. En el seminario que realizamos en Transparencia la persona que representaba a la congresista reconoció que este artículo era confuso. Por otra parte, es un absurdo pretender que se tenga la mitad más uno de los votos válidos –para cumplir con la Constitución– con tan sólo un tercio de

*Henry Pease propone un sistema mixto: una parte del Congreso sería elegida por distrito electoral único y el resto por distrito electoral múltiple.*



J. E. Martínez

los mismos, como señala el proyecto de la doctora Chávez.

– **A raíz de que los asuntos electorales, que antes eran de competencia exclusiva del JNE, se repartieran en tres organismos distintos, se han presentado conflictos entre éstos, particularmente entre el JNE y la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE). ¿Qué medidas se contempla para prevenirlos en el futuro?**

– La Constitución de 1993 es confusa respecto a los organismos electorales que crea. Asimismo, las leyes orgánicas de esos organismos generaron vacíos legales, duplicación de funciones y separación de funciones no suficientemente establecidas.

Eso es lo que de alguna manera trata de superar la propuesta del JNE, que en la práctica ratifica su autoridad sobre el resto de los organismos.

– **En su reciente gira por Alemania el presidente anunció que se proponía reducir el número de firmas requeridas para la inscripción de los partidos políticos a unas 300 mil. ¿Qué se contempla al respecto en los proyectos presentados?**

– El proyecto de Martha Chávez plantea que la inscripción de los candidatos sea avalada por el 4 por ciento de los inscritos en el Registro Electoral. El JNE propone que sea el 3 por ciento. La propuesta de Alva es que sea el 2 por ciento, pero del total de votantes en las elecciones generales inmediatamente anteriores. Lo señalado por Fujimori equivale al 2.5 por ciento del Registro Electoral.

– **¿Qué plazo tiene el Congreso para aprobar el nuevo Código Electoral?**

– La discusión comenzó el 10 de setiembre, con la presentación del proyecto del JNE en la Comisión de Constitución. En principio, la idea era que el Código se aprobara en esta legislatura. Cuando se pensó así nada de lo que ahora viene ocurriendo –posibilidad de una segunda reelección, propuesta de referéndum– existía en el escenario político. Ahora no sé qué va a pasar. Vamos a ver. (HB)

# La FAO premia a DESCO

El 21 de octubre, la Oficina Regional de la FAO –Food and Agriculture Organization of the United Nations Regional Office for Latin America and the Caribbean–, entregó a DESCO el premio obtenido por nuestra institución en el «Primer Concurso de Tecnologías Apropriadas para la Prevención y Control de la Desertificación, Sequía y Degradación de Suelos en América Latina y el Caribe».

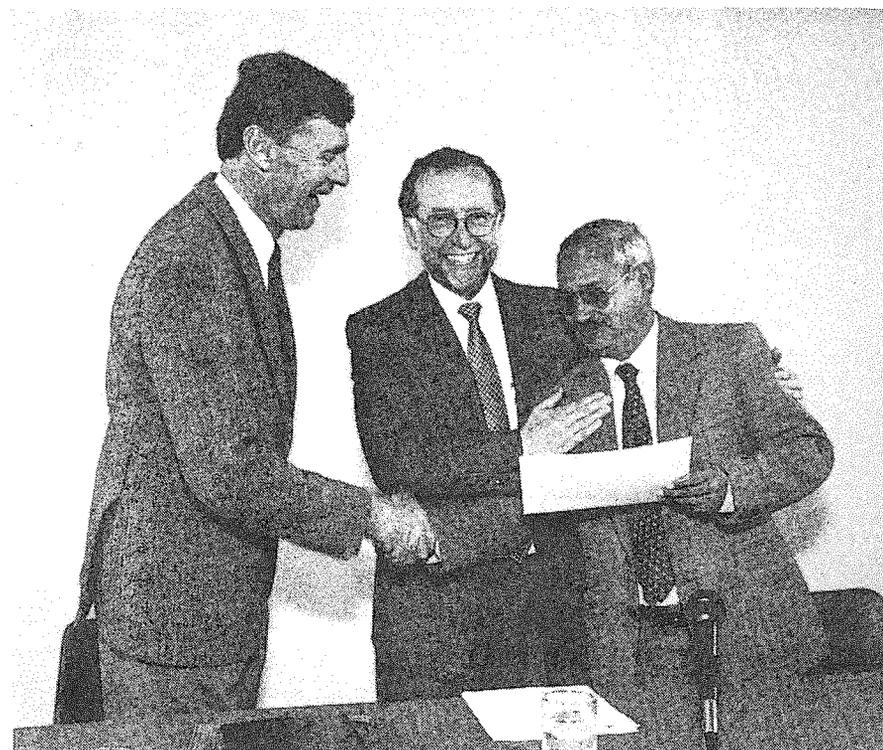
Esta actividad fue organizada por la Oficina Regional de FAO, el programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y la Red Regional ONGs sobre Desertificación (RIOD).

DESCO obtuvo el tercer lugar con la tecnología «Sistema de Agroforestería en Andenes», bajo la coordinación del ingeniero Oscar Toro Quinto, del Area de Promoción Regional del Colca.

El reconocimiento fue entregado personalmente por el representante regional de la FAO, señor Jean Francois Ghyot, en acto realizado en el auditorio de DESCO.

El primer premio fue otorgado a la Universidad de Loja, Ecuador, en tanto que el segundo lugar correspondió a CINVESTAV, México.

*El representante de la FAO, Jean Francois Ghyot, entrega al ingeniero Oscar Toro el premio obtenido por DESCO. Al acto asiste también Luis Peirano, director de la institución.*





# OPOSICIÓN: FUEGOS CRUZADOS

*El clima político del país ha experimentado un cambio significativo. En el nuevo escenario que se configura, la oposición parecería por fin llamada a ocupar un lugar destacado. ¿Estará «madura» para ello? Carlos Ferrero Costa, congresista de la mayoría, y Alberto Adrianzén, sociólogo y analista político, abren fuego sobre este tema.*

# UNA OPOSICIÓN INMADURA

CARLOS FERRERO COSTA\*

La oposición es consecuencia natural y necesaria de la democracia, pero ello no impide que también pueda ser evaluada desde afuera. Revisemos la situación:

## A. SUS PROBLEMAS

### I. PERSONALISMO

A la oposición no sólo le sobran los líderes, sino que además, ninguno de los importantes está dispuesto a ceder el paso a otro a costa del suyo. Nadie quiere sacrificar su «futuro político» en aras del conjunto. Ni siquiera aceptan el liderazgo temporal de quienes sacaron más votos dentro de las minorías. Todos luchan por ir a la cabeza en una carrera donde la zancadilla no es escasa, porque recordamos, cada cual se siente candidato a la Presidencia de la República. Con tal individualismo desembozado, la oposición (sólo para comenzar) ya está con una patita en el aire.

Justamente como expresión de este caudillaje aldeano, la oposición no produce nuevos líderes. Aparecen congelados desde 1980 con la misma gente de toda la vida. El caballero Pérez de Cuéllar ha llegado al extremo de no negar que pudiese ser candidato en el 2000 para un gobierno que él terminaría con más de 90 años de edad.

Esta ronda interminable hace patente una inconsecuencia: ellos en sus grupos no promueven la democracia interna que predicán para afuera, porque vivirla significaría aceptar una competencia que pudiera desplazarlos.

### II. FRAGMENTACIÓN

La existencia de alrededor de diez grupos más o menos organizados dentro de la oposición (parlamentaria y extra-parlamentaria) conlleva paralelamente divergencias ideológicas que, como en el caso de Francisco Pardo con Javier Diez Canseco, no se requiere ser adivino para decir que son insalvables.

Tampoco es menester ser clarividente para apreciar que el APRA y el FIM simplemente no se pasan. De esta manera entonces, cada quien ha construido, además de las rivalidades personales, su propio castillo ideológico, donde los puentes sobre las fosas están permanentemente levantados. Por añadidura en los últimos veinte años no se ha visto esfuerzo alguno entre los partidos para reagrupamientos doctrinarios. Significa que éstos se niegan a achicar divergencias desfasadas por los cambios sociopolíticos mundiales y más propiamente por la misma realidad del Perú. Todo ello como consecuencia de que los partidos tradicionales están descuadrados, porque siguen leyendo mal el verdadero sentir de las mayorías nacionales.

### III. SIN PROGRAMA

Con tales antecedentes es comprensible que el programa de la oposición consista sólo en criticar todo lo que hace el gobierno, sin ofrecer alternativas.

Criticán el manejo de la deuda externa, pero no se atreven a sugerir cómo se puede hacer para pagar menos y que los acreedores lo acepten.

Cuestionan un dólar bajo, pero no explican cómo subirlo artificialmente sin producir inflación.

\* Congresista de la República

Piden menos importaciones, pero no están dispuestos a que suban los precios internos que se nutren de insumos extranjeros.

Reconocen que el Poder Judicial se encuentra hasta su pecho, pero no aceptan la reorganización administrativa.

Les parece mal la salida encontrada para reflotar las Cooperativas Azucareras porque los trabajadores venden su propiedad, pero no pueden plantear otra fórmula que ponga fin a la quiebra del sistema.

*Críticas punzantes a la oposición, pero al gobierno también le cae lo suyo.*



J. E. Martínez

Y así sucesivamente ...

Por eso, gente inteligente, con toda razón, aunque no le guste el estilo de Fujimori, otea al frente y rápidamente... se regresa donde estaba, porque la oposición no ofrece alternativa de gobierno.

#### **IV. VENCIDOS POR LA PARTIDOCRACIA**

El nacimiento de entidades políticas como el Comité Cívico por la Democracia o el Foro Democrático, agrupando diversos partidos y algunos independientes, lo que está demostrando

es que esos partidos por sí mismos, son mucho menos que suficientes... ¡y ya entraron por el aro!, porque ahora comprueban en carne propia que el terreno que están pisando es el mismo sobre el cual hace tiempo está parado Alberto Fujimori: un sistema con poco espacio para los partidos (por su propia culpa).

Hoy la oposición juega en la misma cancha que el gobierno y no puede, una vez que se encuentra adentro, retirarse diciendo que está mojada. Por ello ya no podrá exigir a Fujimori que se «institucionalice» si ellos tampoco usan los partidos para hacer la política grande (aunque en cada curva cerrada se les note la cola).

#### **V. EL LASTRE DE GARCÍA**

La cuestión de Alan García es un lastre que carga toda la oposición, incluyendo un sector de apristas que preferiría jugar limpio y aceptar que lo procesen. Lamentablemente García, haciendo presumir culpabilidad y llevando cómoda vida en el extranjero con recursos de origen desconocido, no

quiere someterse a la justicia peruana. El asunto está en que la oposición no puede amalgamarse por completo sin el APRA, pero la dirigencia que predomina en ésta no quiere arrejuntarse si no se «perdona» a García, lo que explicablemente para muchos resulta inaceptable.

## VI. ESTRATEGIA CUESTIONABLE

La estrategia (palabra que le queda grande) de la oposición va por tres frentes: criticar el supuesto autoritarismo del régimen; denunciar la corrupción «generalizada» (ojo que hay comillas) y objetar la política laboral, particularmente la falta de empleo. Sin embargo, no tiene éxito en su tarea. Veamos el caso concreto del Parlamento.

Mis colegas de la minoría están seguros de que cuanto más ministros traigan al Plenario peor será para el gobierno. Nosotros insistimos en que vayan a las Comisiones cuando quieran y todas las semanas perdemos un

par de horas en este capricho. Si la mayoría aceptara que viniesen al Plenario 3 o 4 ministros por semana, no habría tiempo para debatir las leyes.

Parecido ocurre con los pedidos de Comisiones de Investigación que las solicitan casi para todo problema de interés público. Si bien reconozco que pudimos ser menos rígidos, en la mayoría se cree que una seguidilla de Comisiones Investigadoras convertiría al Parlamento en un mal sustituto del Poder Judicial.

El año pasado se dio un caso patético de cómo gente capaz puede equivocarse tanto su estrategia. Me refiero al enfrentamiento con Ecuador en el Cenepa. En esos días críticos, los principales líderes de la UPP se dedicaron a cuestionar el manejo del conflicto mientras el conflicto estaba en pleno desarrollo. Tal actitud debilitaba nuestra posición negociadora y fue utilizada por el adversario como una muestra de debilidad interna. Usar la guerra para «estratégicamente» tratar de desestabilizar el gobierno, no sólo viola la

*«Su estrecha ligazón con las Fuerzas Armadas está mermando al gobierno su libertad de acción política».*



ética política sino que atenta gravemente contra los más altos intereses nacionales.

## B. CUANDO EL GOBIERNO AYUDA A LA OPOSICIÓN

En todas partes la oposición se aprovecha de los errores del gobierno y viceversa. Pero en verdad hay actos y omisiones del gobierno que para la oposición son como un regalo en bandeja.

Y no me refiero al caso del alcalde Andrade, por cuanto resulta demasiado obvio el éxito que éste ha tenido para achacarle al gobierno la culpa de todos sus problemas.

Pienso más bien, por ejemplo, en el desgano para afrontar la cuestión vital de la descentralización y el equivocado concepto que prima entre nosotros de que lo importante es disponer desde Lima la realización de un montón de obritas en pequeños pueblos, para que se concrete la anhelada descentralización que obliga la Constitución.

También se favorece a la oposición haciendo evidente la concentración de poder existente en los altos niveles del gobierno. Ellos saben que deben atacar personalmente al Ing. Fujimori porque mucho depende sólo de su persona. Nadie les replica cuando aseveran que si le pasara algo al presidente, el gobierno se desmenuzaría rápidamente. Hasta ahora no logramos demostrar que al régimen también lo sostiene el equipo «compacto» al que se refirió alguna vez el ministro Pandolfi. Gabinetes, dicho sea de paso, que actúan con perfiles tan bajos que a veces parecen subterráneos.

Igualmente se ayuda a la oposición postergando la promulgación de un Código Procesal Penal trabajado en tres gobiernos durante 14 años, y dos veces

***Hoy la oposición  
juega en la misma  
cancha que el  
gobierno y no  
puede, una vez que  
se encuentra  
adentro, retirarse  
diciendo que está  
mojada.***

aprobado por nuestro propio Congreso; simplemente porque no se acepta que la Policía debe subordinarse a los fiscales.

## C. LA NUEVA SITUACIÓN: REELECCIÓN Y REFERÉNDUM

Desde que se aprobó la ley interpretativa que permitiría a Fujimori un tercer mandato, la oposición se ha amalgamado como nunca antes. El más elemental sentido común les ha hecho entender que

en esto se juegan la propia supervivencia. Peor aún si voceros oficialistas no desmentidos siguen pregonando que lo ideal sería una reelección indefinida.

La tensión llegó a máximos niveles cuando la oposición intenta detener la reelección con un referéndum y el gobierno responde modificando la ley que hace bastante más difícil un referéndum porque lo ve demasiado arriesgado.

Como advirtieron analistas independientes, con el pleito del referéndum, en la práctica se inicia la campaña electoral del 2,000 y queda reforzada la unión de todas las antípodas contra el gobierno.

De esta manera está claro que las formas utilizadas por el gobierno para dejar una puerta abierta a su continuidad, le han cerrado las demás. Ahora tendrá que luchar contra todos a la vez durante los mil trescientos días que faltan para las elecciones del 2,000. Y esto, sabiendo bien que cuando menos durante los próximos dos años el pago de la deuda externa impedirá ejecución de obra pública importante y que nada asegura que para 1999 los niveles de empleo promedio estén mejor que en 1990, por razones probablemente ajenas a la voluntad del gobierno.

## D. DOS CABOS SUELTOS: LAS FUERZAS ARMADAS Y EL 5 DE ABRIL

La oposición no lucha sólo contra el gobierno, porque es una realidad que el apoyo que a éste le brinda las Fuerzas Armadas tiene una dimensión particular. En principio es una desventaja para la oposición sentir que detrás del gobierno o junto con él está la Fuerza Armada institucionalmente plantada.

Sin embargo, esta peculiaridad también ofrece a la oposición una ventaja que los estrategas del gobierno no quieren ver, y se explica como sigue.

El respaldo absoluto de las Fuerzas Armadas al gobierno fue indispensable para vencer al terrorismo en una etapa de crisis. Hoy la situación es diferente: la gente común y corriente no percibe a los militares como gobernantes «por naturaleza», como les gusta autodefinirse a destacados de sus miembros desde el siglo pasado.

Tampoco es ciega la población cuando ve que el gobierno retira a las Fuerzas Armadas de la zona del Huallaga porque no pudo controlar la infiltración que venían sufriendo del narcotráfico.

En la misma clase política que (mal que bien) algo orienta a la opinión pública, está claro que las Fuerzas Armadas no ven con simpatía alguna, mejorar mediante control externo la adquisición de armamentos como ordena el art. 180° de la Constitución vigente.

De otro lado, su estrecha ligazón con las Fuerzas Armadas le está mermando al gobierno su libertad de acción política, su creatividad y su flexibilidad. Por eso se hace indispensable que gobierno y Fuerzas Armadas se miren a la cara, midan nuevamente su distancia y se coloquen a más metros de por medio. Eso beneficiará a ambos y le quitará a la oposición lo que a mediano plazo será una de sus más importantes banderas de lucha.

Además, pensando ya sólo como peruanos, a todos nos debería convenir que las Fuerzas Armadas se concentren

exclusivamente en mantenerse bien preparadas para las contingencias de la frontera norte que siguen amenazantes, en vez de prestar tanta atención a cuestiones políticas inmediatas.

Finalmente me referiré a las consecuencias actuales del 5 de abril de 1992. No obstante el rompimiento del orden constitucional de ese entonces, el pueblo libremente ratificó su confianza en Alberto Fujimori repetidamente: en las elecciones para el Congreso Constituyente de fines de 1992 donde le dio la mayoría; en el referéndum constitucional del año siguiente donde confirmó la nueva Carta; y en el proceso electoral del 95 donde le concede un segundo mandato presidencial.

Después de tan abrumador respaldo, uno pensaría que el 5 de abril quedó enterrado por los votos que negándose a castigar la quiebra constitucional, más bien respaldaron a quien la condujo.

Sin embargo, la verdad es que buena parte de la clase política, intelectuales y periodismo, más algún sector de la población, simplemente no han olvidado el episodio.

Por eso cada vez que sube la temperatura del debate político se nos reitera nuestro supuesto origen «ilegítimo», intentando recomenzar la marcha del país partiendo de marzo de 1992.

Hay aquí un gravísimo error. Mientras los grupos políticos de la oposición no estén dispuestos a darle a Fujimori el lugar que se ha ganado con el voto popular, será imposible que los peruanos juguemos con las mismas reglas aceptadas por todos. Es inviable participar en la competencia democrática descalificando permanentemente al adversario. Sólo el pueblo descalifica o convalida con sus votos, y los que dicen ser demócratas deben respetar tal decisión. Alberto Fujimori y sus simpatizantes, que son millones, no pueden ser borrados como interlocutores cuando representan simple y llanamente a la mitad del país.

Esa es otra señal de una oposición inmadura. ■

# LA OPOSICIÓN: *EPPUR SI MUOVE!\**

**ALBERTO ADRIANZÉN M.**

¿Cuál es la situación actual de la oposición?, ¿cuáles sus posibilidades y problemas? El desgaste político que experimenta el gobierno de Fujimori parece haberle dado alas a una oposición que, sin embargo, experimenta también sus propios problemas, aunque en un nuevo contexto que le resulta hoy favorable.

¿Cuál es ese nuevo contexto en el que se desenvuelven hoy las iniciativas de la oposición? Trataremos de describirlo, en un apretado resumen.

## EL NUEVO CONTEXTO

### A) CRECE EL DESCONTEENTO

1.- Crece el descontento en la población respecto al gobierno. De julio de 1995 –inicio del segundo gobierno de Fujimori– a setiembre de este año, según la agencia Imasen, la desaprobación en Lima, uno de los bastiones electorales del presidente, ha crecido

*Recolectando firmas por el referéndum (Centro de Convenciones del Hotel Crillón).*

en un 265% al pasar de 15% a 40.7%, mientras que la aprobación disminuyó en un tercio. La cuota decreciente de aprobación se ha ido produciendo por

\* “¡Y sin embargo se mueve!” Célebre frase atribuida a Galileo después de haberse retractado ante la iglesia de su afirmación según la cual es la tierra la que se mueve alrededor del sol, y no a la inversa. (N. de R.)



J. E. Martínez

tramos: de enero a febrero bajó 13 puntos; de mayo a junio, 6; y de agosto a setiembre, 9.

2.- Lo más importante de estos datos es que revelan un desplazamiento de la opinión pública en bloque (como el ocurrido en forma notoria de agosto a setiembre último). Es decir: los que aprueban al presidente se pasan al rubro de los que lo desapruueban, sin que medie, por tanto, un período de transición. Esto revelaría no sólo cierto cansancio de la opinión pública, luego de aprobada la reelección, sino también un cambio de ánimo significativo, el cual se traduce en una mejor disposición para manifestar públicamente desacuerdos políticos. La mayor desaprobación proviene de los sectores correspondientes a la clase baja superior y a los estratos alto y medios.

3.- Estamos ante un fenómeno de declive constante en la popularidad del presidente. De persistir esta tendencia, en pocos meses los índices de aprobación podrían llegar a ser inferiores al 50% en Lima, con lo cual se produciría un empate entre los que aprueban y los que desapruueban la gestión presidencial. Hay que tener en cuenta que según la última encuesta de Analistas y Consultores, el índice de aprobación del presidente a nivel nacional no llega al 50%.

Los motivos del descontento son de dominio público: persistencia de la recesión económica y del desempleo; supresión de derechos laborales; abuso de poder e irregularidades manifiestas en la administración de justicia (casos de corrupción que afectan a altos personajes de la esfera del gobierno y de las Fuerzas Armadas) y en la ges-

ción legislativa, tanto del Ejecutivo como de la mayoría del Congreso (leyes anticonstitucionales que favorecen la reelección de Fujimori y desnaturalizan la institución del referéndum); ataques desleales al alcalde Andrade; etc.

## ***B) SE HA PRODUCIDO UNA DIVISIÓN AL INTERIOR DEL***

### ***BLOQUE EN EL PODER***

1.- Son visibles los desacuerdos entre las distintas fracciones del gobierno respecto al programa económico. Normas como la Ley de Bancos, el aumento del impuesto al FONAVI, el fraccionamiento de la deuda empresarial y su reglamentación posterior, entre otras, han sido motivo de más de un debate al interior del

gobierno. Esto estaría expresando una tensión entre los requerimientos del FMI —que obliga a un manejo más austero del gasto público y al pago de la deuda externa— y una estrategia reeleccionista que no puede darse el lujo de seguir perdiendo puntos.

2.- Una consecuencia de esta división es que el gobierno aparece carente de planes o programas de más largo plazo, aplicando medidas contradictorias que no satisfacen a ningún sector, salvo al transnacional. Esto afecta la imagen de un gobierno y un presidente fuertes, que siempre parecían saber cómo y adónde ir. Si a esto se suma el caso Montesinos —que muestra la existencia de un gobierno en la sombra—, así como la renuncia de Jaime Yoshiyama, la imagen de división en el gobierno y pérdida de autoridad presidencial se hacen más visibles. Con ello, el gabinete Pandolfi, que en un primer momento fue calificado como «com-

---

***Los motivos del descontento son de dominio público: persistencia de la recesión económica y del desempleo; supresión de derechos laborales; abuso de poder e irregularidades manifiestas en la administración de justicia .***

---

pacto» y coherente ideológicamente, comienza a dar muestras de debilidad política.

3.- Otra consecuencia de esta pugna interna es la creciente autonomía de los medios de comunicación. De un tiempo a esta parte diversos medios han comenzado a destapar escándalos, a tomar distancia del gobierno y, en algunos casos, hasta a criticar determinados comportamientos del oficialismo. De ahí que no resulten extrañas las recientes amenazas del congresista Torres y Torres Lara contra el diario La República.

4.- Estos conflictos internos estarían llevando al gobierno a cometer una serie de errores políticos que lo distancian de la población. Nos referimos al anuncio

o a la promulgación de leyes que generan aún mayor incertidumbre económica y política en la ciudadanía, tales como la elevación del impuesto al FONAVI, la extensión arbitraria de la jornada laboral, la eliminación de derechos laborales, el anuncio de que los colegios, academias y universidades pagarán impuestos, el recorte de atribuciones al alcalde de Lima mientras se le niega apoyo económico, etc.

### ***C) SE ESTÁN PRODUCIENDO CONFLICTOS INSTITUCIONALES AL INTERIOR DEL RÉGIMEN POLÍTICO***

Los más destacados son:

1) Entre el gobierno (incluyo Congreso) y el J.N.E. por los casos de la reelección y el referéndum.

2) Entre el gobierno y la alcaldía de Lima, que pone en entredicho la autonomía municipal.

Si bien es cierto que el segundo es manejable –pese a que en el gobierno no hay acuerdo todavía en cómo tratar la demanda del alcalde de Lima exigiendo respeto al fuero municipal–, el primero constituye un verdadero test, puesto que su resolución marcaría el corto plazo político. El gobierno no sabe que una salida autoritaria a

este conflicto, como ha sucedido con la ley aprobada en el Congreso sobre el referéndum, con las amenazas al J.N.E. y con la reciente resolución de la ONPE, no lo beneficia en nada, pero también sabe que posiblemente no tiene otra salida si es que persiste en la opción por la reelección. Ello, con seguridad, determinará que los costos políticos por mantener la autori-

dad presidencial y el control sobre la situación serán crecientes. A esto se suma que instituciones como el Congreso, otro reducto del oficialismo, comienza a ser objeto de crítica por la opinión pública.

### ***D) LA POLÍTICA ECONÓMICA ES RECHAZADA CRECIENTEMENTE POR LA OPINIÓN PÚBLICA Y DIVERSOS GRUPOS EMPRESARIALES***

Un porcentaje considerable de la opinión pública está demandando un cambio de rumbo significativo. Según la última encuesta de Imasen, un 47.8 % desaprueba dicha política. La desaprobarción es mayor en la clase baja superior y en los sectores medios y altos. A esto se suma el rechazo de los empresarios nacionales a la política económica por su orientación anti-industrialista y anti-exportadora; por

---

***En América Latina, como ha estado sucediendo en Argentina y México, pero también en menor medida en Chile, están apareciendo síntomas de agotamiento de los modelos de ajuste y la posibilidad de una ola antiliberal.***

---

el incremento de importantes precios públicos, como son el petróleo y la electricidad; así como también por el sesgo de las reglas de juego claramente favorables al capital extranjero, en detrimento del capital nacional.

### ***E) UN NUEVO CONTEXTO INTERNACIONAL***

En América Latina, como ha estado sucediendo en Argentina y México, pero también en menor medida en Chile, están apareciendo síntomas de agotamiento de los modelos de ajuste y la posibilidad de una ola antiliberal. Es importante destacar que esta contraola es consecuencia de una alianza entre los sindicatos, los trabajadores y las clases medias, todos ellos afectados por el ajuste inicial y ahora por el sobreajuste determinado principalmente por las exigencias del pago de la deuda y de la llamada segunda ola de reforma liberal.

### **UNA NUEVA PERSPECTIVA PARA LA OPOSICIÓN**

¿De qué manera incide todo esto en el juego político de la oposición?

Una primera observación es que se está reforzando políticamente la confluencia electoral espontánea de sectores sociales –medios (también altos) y bajo superior– que hizo ganar a Alberto Andrade la alcaldía de Lima.

Otra es el incremento de la protesta social. Hay un cambio de óptica en la población después de seis años de sacrificio. Hoy la opinión pública espera que el sacrificio consentido para estabilizar la economía, privatizar las empresas públicas, permitir el ingreso de capitales extranjeros, sea recompensado con más empleos y mejores ingresos. Hay, pues, un cambio de expectativas en la población, una vez superada la emergencia. En este contexto el espacio pos-fujimorista se amplía y se consolida.

Finalmente, hay una tendencia creciente en sectores significativos de la



opinión pública –que la propia concentración y manejo del poder alimenta– a vincular reelección, autoritarismo, corrupción y problemas económicos.

## VIRTUDES Y RETOS DE LA OPOSICIÓN

Si bien es cierto que, como en todo régimen autoritario, la oposición ha logrado ampliar su capacidad de convocatoria gracias a los conflictos y problemas internos del gobierno, también lo es que ha tenido la virtud de encabezar cohesionadamente algunas luchas importantes en estos últimos tiempos, así como de articular distintos escenarios, como lo muestra el trabajo entre congresistas y el Foro Democrático.

Si la oposición quiere encabezar el descontento debería levantar un nuevo programa económico viable y realista; mostrar una imagen de unidad y pasar al terreno social articulándolo al espacio parlamentario. El reto mayor de la oposición es vincular en un mismo discurso los problemas económicos, de corrupción, de autoritarismo y de reelección.

Sin embargo, para que esta «cohabitación» exitosa que muestra hoy día la oposición sea efectiva políticamente, deberá resolver algunos problemas importantes y que aquí sólo enumeraremos:

La definición de un nuevo programa económico y el rol del Estado en él. Una de las cuestiones centrales en la discusión de ese programa es si la actual política económica permite la constitución de una economía competitiva, capaz de enfrentar simultáneamente los retos de la globalización y de la integración y desarrollo nacionales.

La amplitud y composición del frente opositor es otro problema. Es decir, si cohabitan o no en él posiciones liberales, de izquierda o apristas. Esto no sólo guarda relación con el tema de los pasivos políticos que puedan exhibir hoy ante la opinión pública uno u otro partido, como el APRA o los partidos

de izquierda, sino también con el tema de si el acuerdo opositor es capaz de combinar un pacto de reglas y procedimientos democráticos con un programa económico mínimo que no se agote en un programa social de emergencia.

La definición política del espacio de la oposición es otro problema importante. Ella deberá definir si se constituye en un centro izquierda o en un centro derecha, porque si de algo no hay duda es de que el espacio de la oposición es el de un centro político activo. Este tema aparece indesligable de otro: si debe enfrentar de manera radical el proyecto fujimorista, que puede ser definido como de capitalismo autoritario al estilo asiático; o si, por el contrario, de lo que se trata es de eliminar sólo el componente autoritario manteniendo el proyecto económico neoliberal. La cuestión implícita es si el modelo de capitalismo que hoy se aplica en el país puede ser separado de los modales autoritarios que caracterizan a la «nueva democracia» fujimorista.

Si la oposición quiere sortear el peligro de moverse estrictamente en el plano marcado por las formas autoritarias, deberá tener la capacidad de vincular crisis económica con autoritarismo, para así convertir el tema democrático y el tema del desarrollo nacional en las cuestiones claves para la resolución de la crisis. Esto supondrá construir una representación política que a la vez que aparezca ligada a los sectores sociales concretos, lo esté también a una imagen de futuro estable y viable que haga posible el desarrollo de todos.

No importa de cuántos recursos pueda aún disponer el gobierno –sin desconocer su importancia coyuntural– para tratar de revertir su todavía relativamente lento, pero persistente, desgaste político. Lo que importa saber es que la oposición se está jugando su futuro y que sólo de ella depende el llegar a constituirse en una seria alternativa de gobierno para el año dos mil. ■

El *Reporte Especial* de DESCO es un informe mensual sobre violencia política y social en el país.

Hace un seguimiento de los principales hechos de violencia subversiva, narcotráfico y delincuencia organizada. Para cada uno de estos temas presenta un balance del mes, así como cifras, cuadros, gráficos y cronologías de alcance nacional.

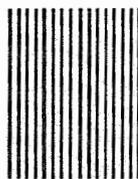
El contenido del *Reporte Especial* se sustenta, además, en artículos y entrevistas sobre los hechos y actores de la violencia en el Perú de hoy.

El *Reporte Especial* se edita ininterrumpidamente desde mayo de 1991, y es elaborado por un equipo de investigación del Banco de Datos y Documentación de DESCO.

DESCO fue una de las primeras instituciones que se dedicó al seguimiento y a la sistematización de la violencia política en la década del 80. Fruto de esta investigación, en 1989 se publicaron dos tomos sobre la violencia política en el Perú entre 1980 y 1988.

El *Reporte Especial* continúa esta línea de trabajo, a la cual se han agregado los temas de narcotráfico y delincuencia. Está dirigido a investigadores, periodistas, empresas e instituciones, y personas interesadas en el tema de la seguridad.

El *Reporte Especial* se distribuye solamente por suscripción.



VIOLENCIA Y SEGURIDAD EN EL PERU DE HOY

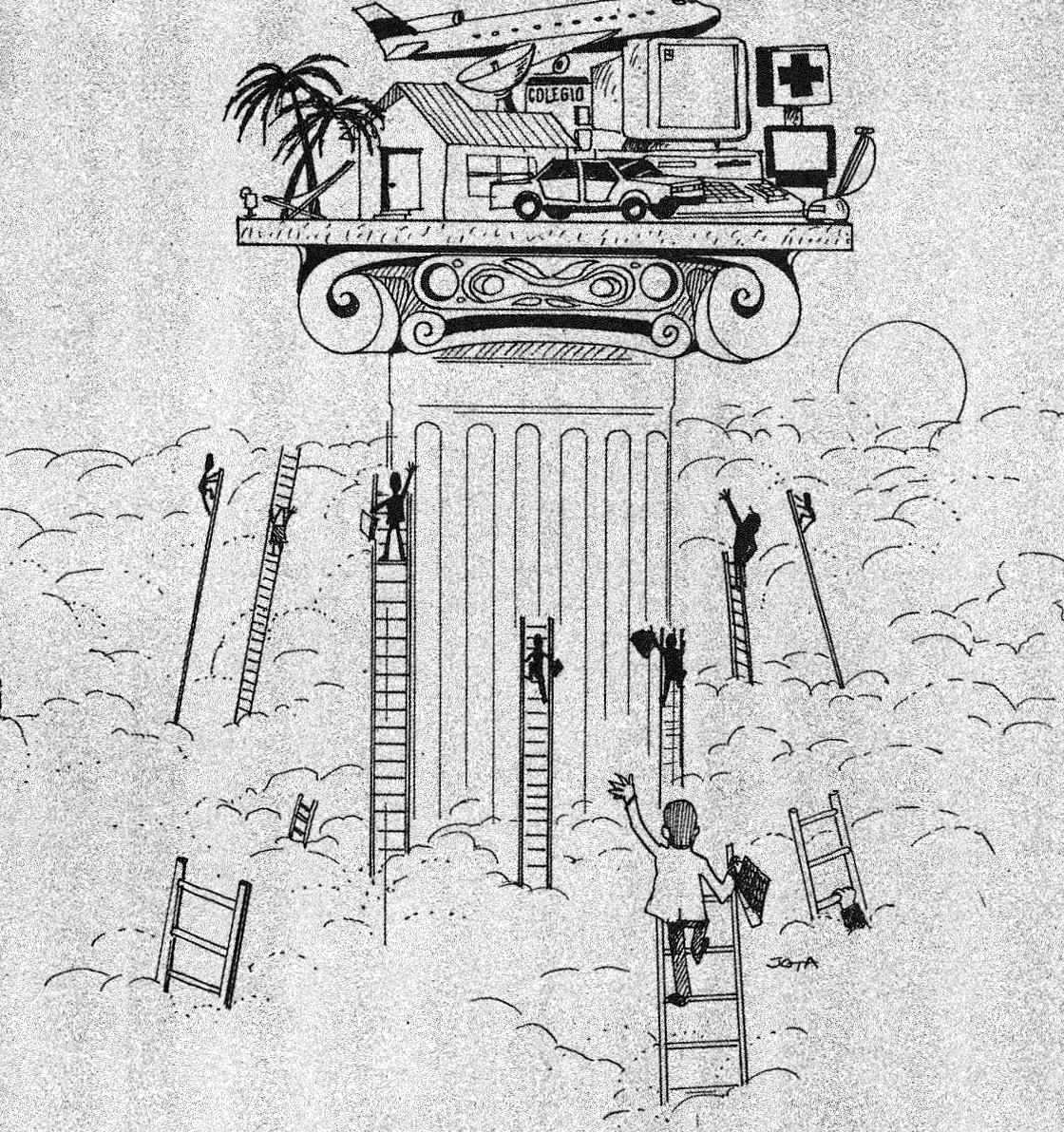
*Reporte Especial*  
N° 62

JUNIO 1996

BANCO DE DATOS Y  
DOCUMENTACION

**desco**

Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo



**CLASE MEDIA:**

# TAN CERCA, TAN LEJOS

*En estos tiempos de ajuste la mayor parte de los sectores medios ve esfumarse sus sueños de ascenso social y de consumo, sólo posibles para una fracción muy pequeña de la cada vez más diferenciada mesocracia. Carmen Rosa Balbi, Julio Gamero y Alberto Adrianzén registran esa caída y sus consecuencias políticas. Y Rafael León hace hablar a la China Tudela.*



# EL OTRO DIVORCIO DE FUJIMORI

CARMEN ROSA BALBI Y JULIO GAMERO

*Luego de varios años de ilusiones y expectativas en torno al modelo económico, del que esperaban mejoras en sus niveles de vida y sus posibilidades de ascenso social, los sectores medios expresan ahora desencanto. La frustración los está alejando del presidente Alberto Fujimori, de quien mayoritariamente eran entusiastas seguidores. La luna de miel entre la clase media y el jefe de Estado con pretensiones reeleccionistas parece estar llegando a su fin.*

**L**a atención sobre los efectos del ajuste en la economía se ha centrado hasta ahora en su impacto en los sectores populares. En cambio, no se ha observado mayormente un extenso fenómeno, aún en curso, resultante de la misma política económica: el empobrecimiento y achicamiento de las llamadas clases medias.

Este fenómeno, que el Perú comparte con otros países de América Latina donde también se han aplicado programas de ajuste y reformas estructurales, es más pronunciado entre nosotros debido a la débil consolidación y a la escasa extensión de sus capas medias. Luego de un momento de ilusiones respecto del gobierno actual —entre 1993 y 1995, años de crecimiento económico— son éstas las que lideran la crítica al régimen.

De acuerdo con las encuestas de opinión, son ellas las que ahora exhiben los más altos índices de desaprobación de la gestión del ingeniero Fujimori. Esta revela el aumento de la frustración de las expectativas de movilidad social, promesa del modelo fujimorista. Frustración que se exacer-

ba en el contexto de un bombardeo permanente —a través de los medios de comunicación— de valores y pautas de consumo difundidos como símbolos de ascenso social.

En los últimos años, en el Perú se ha producido una drástica redefinición de la estratificación social. La dramática reducción de la clase media (ver cuadro 1) ha modificado la ubicación social de buena parte de sus miembros: han transitado al llamado sector de clase baja superior, que ha pasado a constituir el 40% de la población.

«Quienes han descendido a ese nivel son empleados de ministerios o de oficinas privadas, que dependen de un ingreso fijo, o aquellos exempleados que ahora se dedican a hacer taxi», dice Giovanna Peñaflor, directora de Imasen.

Al nuevo panorama de la estratificación social en el país han contribuido dos factores resultantes de la política económica del fujimorismo.

En primer lugar, el estancamiento del poder adquisitivo, que ha obligado al grueso de las capas medias a una restricción del gasto y a un progresivo deterioro de sus niveles de vida.



Jaime Razuri

*Hundiéndose en las encuestas.*

«Soy profesional, mi esposa también trabaja. Sin embargo, hace dos años tuve que alquilar mi casa en Surco y mudarme a un departamento para poder seguir pagando los estudios universitarios de mis dos hijas», dice un médico.

Amplios sectores han tenido que prescindir de muchas cosas. Cultura, espectáculos, comer fuera de casa, viajar en vacaciones, han devenido en un lujo.

En segundo lugar, los despidos aún en curso en el sector público. Se estima conservadoramente que en los últimos años unas 100 mil personas han resultado afectadas por la política de empequeñecimiento del aparato estatal y de privatización de empresas públicas.

Las privatizaciones aparecían asociadas a mayor eficiencia en la calidad de los servicios. Pero la experiencia ha mostrado cómo la extendida venta de

empresas públicas ha ido acompañada, tanto antes como después de su ejecución, por despidos masivos dirigidos a una supuesta racionalización.

Ahora los trabajadores expulsados del aparato público luchan por mantener el nivel de ingreso que antes tuvieron, cuando no por sobrevivir. Su ocupación, cuando la tienen, ha variado en la generalidad de los casos. Igualmente, han renunciado a ciertos consumos y gastos que antes caracterizaban su nivel de vida.

En los últimos años han surgido y marchitado muchos pequeños negocios en los que se invirtieron las indemnizaciones de los despedidos tanto del aparato público como del sector privado.

«La apertura y cierre de pequeños negocios en Lima, se ha incrementado notablemente. La inversión en éstos no se hace con la lógica empresarial de obtener utilidades para reinvertir, sino para reemplazar el ingreso anterior. Ya no se crea una empresa para ser realmente empresario sino para estabilizar un ingreso fijo, similar al que se tenía anteriormente como empleado dependiente», apunta la representante de Imasen.

Javier Rodríguez Cuba publicó el libro **De profesional a taxista**, editado por ADEC-ATC, que ilustra bien lo que él denomina la tendencia creciente al desajuste de profesionales, que conduce a una movilidad social descendente.

Ello significa que ha aumentado la proporción de personas con formación profesional universitaria que no trabajan como tales.

«Mientras que a inicios de los ochenta la gran mayoría (75%) de los que recibieron formación universitaria desempeñaba una ocupación concordante con su calificación, en 1992 apenas alrededor de la mitad lo hace», señala.

El empleo de profesionales crece más lentamente que el número de personas

**Cuadro 1:**  
**Distribución porcentual de estratos sociales**  
(a abril de cada año)

	1989	1990*	1991	1992*	1993	1994	1995	1996
Baja Inferior	28.4	32.1	29.8	24.7	39.3	40.5	41.1	40.4
Baja Superior	36.6	35.9	40.0	44.6	36.6	39.9	40.7	39.0
Media/Alta	35.0	32.0	30.2	30.7	24.1	19.6	18.2	20.6
	100	100	100	100	100	100	100	100

(\*) Corresponde al mes de marzo  
Fuente: Imasen Perfil Básico de Hogares

**Cuadro 2:**  
**¿Aprueba o desaprueba la gestión que viene desempeñando el**  
**Presidente de la República, ingeniero Alberto Fujimori?**

	Set. 1993				Set. 1996			
	Total	Clase Social		Media	Total	Clase Social		Media
	Inf.	Baja Sup.	Baja Alta	Inf.	Sup.	Baja Alta	Baja	Media
Aprueba	61.4	59.8	59.6	67.4	52.5	55.8	50.3	50.6
Desaprueba	25.7	23.2	27.6	27.0	40.7	35.2	44.3	44.4
No responde	12.9	17.1	12.8	5.6	6.8	9.1	5.4	4.9
Total	100.0							
Base total de entrevistas	(409)	(164)	(156)	(89)	(413)	(165)	(167)	(81)

Fuente: Imasen Confidencial setiembre 1993 y setiembre 1996  
Elaboración: Propia

que concluyen estudios universitarios. La proyección de esa tendencia muestra signos alarmantes hacia el año 2000.

La vía más extendida que ingenieros, médicos, abogados, profesores y otros profesionales tienen de complementar sus bajos ingresos, da lugar en el Perú al absurdo lujo de contar con los taxistas más calificados del mundo.

## **HISTORIA DE UNA LUNA DE MIEL**

En los primeros años del régimen se produjo un sostenido apoyo y apuesta entusiasta, casi incondicional, de los sectores medios y populares por el programa económico del fujimorismo.

Luego del autogolpe del 5 de abril, los mayores entusiasmos provinieron de la clase media. En abril de 1993 el promedio de aprobación presidencial registrado por Imasen era de 66.8%, pero en los estratos medios llegaba a 72.6%.

Por lo general, Fujimori ostentaba una aprobación pareja en los sectores medios/altos y bajo inferior (los famosos A y D), y algo mayor en los sectores medios.

En diciembre de ese año el nivel de desafección (ver cuadro 2) también era menor en la clase media (20.7%) en comparación con el estrato bajo superior (27.7%).

La clase media compartía lo que Imasen llamó «la magia de la reinser-

ción» en el sistema financiero internacional (el propagandizado saneamiento de cuentas con el FMI). Dos terceras partes de la población creían en abril de 1993 que ésta era suficiente: a) para que viniera la ayuda internacional; b) para aumentar remuneraciones (67%); c) para que llegara la inversión extranjera; d) para que se reactivara la economía (77%).

El anuncio presidencial de que se vería «la luz al final del túnel» tenía amplia credibilidad. Había un convencimiento mayoritario en todos los estratos sociales –mayor en los sectores medios que en los populares– de que mejorarían la situación económica del país y la economía familiar, cuyo deterioro nadie ponía en duda. De allí la frase acuñada en el empresariado –incomprensible para los analistas–: «estamos mal pero vamos bien».

Según una encuesta de enero de 1993, el 31.3% de los estratos medios pensaba que ese año su familia podría ahorrar. Esa esperanza sólo abarcaba al 24.8% en el estrato bajo.

El balance que las primeras tenían sobre la economía del país en 1933 también

era bastante más positivo (33%) que los de otros sectores.

Asimismo, la aprobación de la gestión neoliberal del ministro de Economía, Carlos Boloña, también era mayor en las clases medias (47.1%) que en el estrato bajo (35.3%).

Las clases medias tenían la expectativa de recuperar su mellado poder adquisitivo y ampliarlo para acceder al paraíso de productos importados que ofrecía una generosa liberalización del comercio. La ilusión de tener un Miami way of life, aparecía a la vuelta de la esquina.

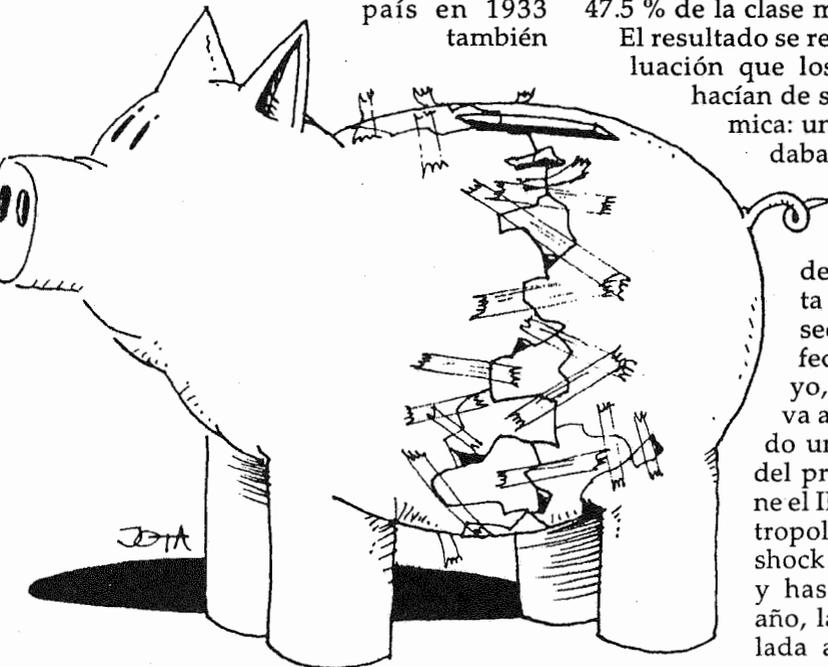
## LA INFLACIÓN Y LOS INGRESOS

La política de gasto social focalizada en los sectores de extrema pobreza a lo largo de 1994, se reflejaría a inicios de 1995 en modificaciones en la composición de la aprobación presidencial.

En enero de ese año, cuando la aprobación presidencial en Lima era de 67.9%, ésta aparecía claramente situada en los sectores más bajos de la población: el entusiasta 79% del llamado Bajo Inferior contrastaba con el magro 47.5 % de la clase media.

El resultado se relaciona con la evaluación que los sectores medios hacían de su situación económica: un mayor porcentaje daba cuenta del empeoramiento de su situación.

Según la ponderación de la canasta de consumo de los sectores medios confeccionada por Apoyo, la inflación relativa a éstos ha acumulado una tasa mayor a la del promedio que obtiene el INEI para Lima Metropolitana. A partir del shock de agosto de 1990, y hasta agosto de este año, la inflación acumulada asciende a 6,480%



J. E. Martínez



*Para los sectores medios, ni agua.*

para los sectores medios, mientras que el promedio llega a 5,875%.

Todo indica que entre agosto y diciembre de 1990, 1991, 1995 y 1996 la inflación anual relativa a los sectores medios habría sido mayor que la del promedio general de Lima.

Esto se ve claramente entre enero y agosto de este año: mientras el promedio del INEI mostraba una inflación acumulada de 8.8%, la concerniente al estrato medio habría bordeado el 11.2%.

La distinta composición de la canasta de consumo explica las diferencias (ver cuadro 3). En ella tiene particular peso el gasto en servicios (educación, salud).

Si bien se aprecia una recuperación de los sueldos y salarios, secuela de la desinflación de la economía y del crecimiento de los últimos años, no menos cierto es que ésta no ha sido de la misma magnitud en todas las categorías ocupacionales.

A partir de 1993, momento del inicio de una mejora en los ingresos rea-

les, se aprecia que los ejecutivos se benefician con una mayor tasa de recuperación salarial. Les siguen los empleados y, más atrás, los obreros. Estos dos últimos segmentos constituyen el grueso del llamado sector formal urbano: involucran a trabajadores que laboran en empresas de más de 10 trabajadores.

A fines de 1995 el salario promedio mensual ascendía a 650 soles y el sueldo promedio llegaba a 1400 soles, mientras que el ingreso promedio de los ejecutivos se aproximaba a 5500 soles.

Entre los ejecutivos la dispersión era mucho mayor ya que había sueldos promedio que llegaban a 18 mil soles mensuales. Existe pues un pequeño sector —que según la estratificación de las encuestadoras no pasa del 0.5% de familias en Lima— beneficiado por el modelo.

Pero en marzo de este año, una encuesta realizada por Imasen daba como resultado que entre un 56% y 59% del sector medio/alto consideraba que la política económica vigente no lo había

beneficiado en nada (cuadros 4 y 5).

Como consecuencia del ajuste estructural de la economía, el sector formal urbano -compuesto en buena parte por las capas medias- ha perdido participación en el ingreso de Lima Metropolitana.

En comparación con el momento pico de la heterodoxia (1987), los sectores medios han perdido cerca de 5 puntos. Han pasado del 45.42% al 40.81% (cuadro 6). Su caída ha sido sistemática entre 1991 y 1995.

En cambio, la PEA ocupada con menores ingresos ha mejorado su participación relativa en el ingreso de Lima Metropolitana, aunque ya en 1995 experimentaba una disminución de casi un punto.

Asimismo, el decil de mayores ingresos relativos (X) ha ganado posiciones. Su incidencia en el ingreso ha pasado de 38.57% (1993) a 41.85% (1995).

A acrecentar el descuento se suman las secuelas de la privatización y la modernización del Estado, que han expulsado a un ejército de clase media del sector formal de la economía.

Asimismo, la flexibilización de la legislación laboral -que ha desprotegido a los trabajadores dependientes- no se ha traducido en un mayor o mejor acceso al mercado laboral.

La ilusión que generó por varios años la alternativa de comprar un auto de segunda mano para dedi-

**Cuadro 3:**  
**Canasta de Consumo**  
(en porcentajes)

	Sector Medio	Promedio INEI
Alimentos, bebidas y tabaco	38.51	58.05
Vestido y calzado	9.83	6.54
Alq. vivienda, combust. y electr.	10.70	9.34
Muebles y mantenimiento vivienda	12.01	3.85
Salud y SS. médicos	1.36	2.11
Transportes y comunicaciones	12.02	8.48
Servicios de enseñanza y cultura	6.72	5.79
Otros bienes y servicios	8.85	5.85

Fuente: INEI y APOYO S.A.

**Cuadro 4:**  
**¿Cree usted que la política económica actual beneficia mucho, algo o nada a las clases medias?**

	Clase Social			
	Total	Baja Inf.	Baja Sup.	Media Alta
Beneficia mucho	4.1	3.3	4.9	4.3
Beneficia algo	37.2	42.1	34.5	33.3
No beneficia nada	44.7	31.3	51.9	56.4
No responde	14.0	23.4	8.7	6.0
Total	100.0			
Base total de entrevistas	(537)	(214)	(206)	(117)

Fuente: Imasen Confidencial, marzo 1996

**Cuadro 5:**  
**¿Cree usted que la política económica actual beneficia mucho, algo o nada a la gente como usted?**

	Clase Social			
	Total	Baja Inf.	Baja Sup.	Media Alta
Beneficia mucho	2.6	1.4	2.9	4.3
Beneficia algo	30.7	31.8	27.2	35.0
No beneficia nada	61.3	58.4	65.5	59.0
No responde	5.4	8.4	4.4	1.7
Total	100.0			
Base total de entrevistas	(537)	(214)	(206)	(117)

Fuente: Imasen Confidencial, marzo 1996

carlo a hacer taxi, y con ello el sueño de ser independiente, se ha ido disipando. Las largas jornadas y la dureza del «salir adelante» en la cada vez más descarnada competencia, sumadas a los peligros de la calle, han llevado a cuestionar que ésta sea una alternativa deseable de largo plazo.

La percepción del capital extranjero como dinamizador de la economía y futuro creador de puestos de trabajo para una clase media calificada, aparece ahora como ilusoria.

En el campo del empleo las perspectivas sólo parecen sombrías. En abril, fuentes vinculadas al oficialismo adelantaron que la reforma del Estado acarrearía unos 100 mil despidos (diario *Gestión* 27.06.96). A mediados de octubre el congresista Fernando Olivera declaró que en una conversación privada el ministro de Economía, Jorge Camet, le reveló que los despidos afectarían al doble: alrededor de 200 mil trabajadores. Camet no desmintió lo informado por el parlamentario.

El énfasis en los despidos que proyecta esa reforma tiene como objetivo reducir las planillas estatales. La misma ha sido pauta y diseñada por los organismos financieros internacionales, que tienen como preocupación central el pago puntual de la deuda externa del país.

En cuanto a las bajas remuneraciones de los trabajadores públicos que queden —el grueso de los cuales lo integran maestros, trabajadores de salud y personal de los institutos armados y de la policía—, el gobierno no proyecta incrementos significativos en los próximos años.

Este panorama explica los resultados de una encuesta de opinión, realizada en junio de este año por Imasen —en el contexto del enfriamiento de la economía, la venta de PETROPERÚ y el alza de la gasolina—, que muestra el quiebre del consenso sobre las líneas matrices de la política económica.

Ante la pregunta «¿Cree Ud. que las medidas económicas adoptadas por el gobierno son las que más le convienen al país o existen otras alternativas?», un mayoritario 60.2% de los encuestados expresa su convicción de la existencia de otras alternativas.

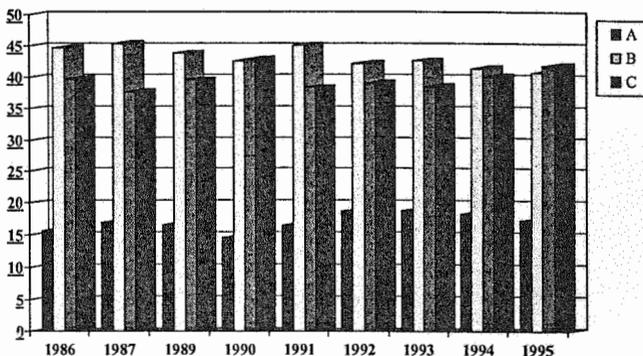
Asimismo, un porcentaje similar (62.2%) piensa que el gobierno podría ayudar a crear más empleo. Esta percepción, curiosamente, es bastante más alta en el sector medio (72.35%).

Y mientras la inversión extranjera se orienta principalmente hacia las ma-

**Cuadro 6:**  
**Distribución porcentual del ingreso en Lima**  
**(PEA ocupada)**

	1986	1987	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
A	15,63	16,94	16,62	14,59	16,54	18,74	18,80	18,38	17,34
B	44,66	45,42	43,82	42,57	45,10	42,22	42,63	41,47	40,81
C	39,71	37,64	39,55	42,84	38,36	39,04	38,57	40,15	41,85

A = del I al V decil de ingresos  
B = del VI al IX decil de ingresos  
C = X decil de ingresos



terias primas, buena parte de los encuestados (76.7%) piensa ahora que el desarrollo del país depende del desarrollo de la industria. Esa idea compromete al 86.5% de quienes se sitúan en el sector medio/alto.

## CLASES MEDIAS QUE BUSCAN REPRESENTACIÓN

En las últimas elecciones municipales, a fines del año pasado, una consigna empezó a rodar entre el electorado limeño: «ya mucho chino».

Aludía al candidato oficialista Jaime Yoshiyama, protegido del presidente Fujimori. Pero, sobre todo, condensaba el descontento de un sector de la población –particularmente de los sectores medios– con la concentración de poder en el Ejecutivo y con el deterioro de sus condiciones de vida.

Los comicios favorecieron a Alberto Andrade –del movimiento Somos Lima–, un exitoso empresario y dos veces alcalde del mesocrático distrito de Miraflores, donde desarrolló una eficaz gestión.

Andrade ganó en todos los distritos que, gruesamente, podrían denominarse de clase media (cuadro 7).

En cambio, los candidatos fujimoristas triunfaron en todos los concejos correspondientes a zonas periféricas de la ciudad –donde viven los sectores más carenciales–, en los que Fujimori desarrolló una política de gasto social focalizada. La única excepción fue Villa El Salvador, donde ganó el candidato de Somos Lima, Michel Azcueta, pero la votación para la alcaldía provincial favoreció al aspirante del oficialismo.

Las obras emprendidas en las zonas populosas, significativas en montos del gasto social<sup>1</sup>, han estado a cargo en todos los casos del Ministerio de la Presidencia, y su realización ha sido cuidadosamente planeada con el objeto de reforzar la relación plebiscitaria de la población de esos distritos con el Presidente Fujimori.

La política de concentración excluyente del poder en el Ejecutivo ha llevado al gobierno a declarar la guerra a la gestión municipal de Andrade.

Expresiones de la hostilidad gubernamental son el sistemático recorte de competencias municipales y el escamoteo de apoyo económico para la realización de obras.

1. Entre 1993 y 1995, como resultado de los programas de focalización del gasto social, la pobreza extrema se redujo en Lima del 10.2% al 3%. Igualmente, la pobreza crítica disminuyó en varios puntos, lo que trajo efectivamente una mejora de la calidad de vida de los sectores populares.

**Cuadro 7:**  
**Distribución política de las alcaldías distritales de Lima**

SOMOS LIMA	CAMBIO 90 - NM	INDEPENDIENTES
Barranco	Ate	Chorrillos
Breña	Chaclacayo	San Borja
Cieneguilla	Carabaylo	Santa Rosa
Jesús María	Comas	
La Victoria	El Agustino	
Lince	Independencia	
La Molina	Lurín	
Magdalena	Puente Piedra	
Miraflores	Pachacamac	
Pueblo Libre	San Juan de Lurigancho	
Rímac	San Luis	
San Isidro	San Martín de Porres	
San Miguel	S.J. de Miraflores	
Surco	Santa Anita	
Surquillo	Villa María Triunfo	
Villa El Salvador	Pucusana	
Ancón	Punta Hermosa	
Punta Negra	Santa María	
San Bartolo		

Fuente: Diario Expreso  
Elaboración: Propia



Esa actitud se inserta en la lógica autoritaria del monopolio de la eficacia en política: toda eficacia que no es la propia se torna competitiva y, por tanto, amenaza al poder.

Pero el comportamiento del régimen para con el alcalde de Lima resulta políticamente contraproducente para sus inspiradores. El burgomaestre capitalino es ahora objeto de una creciente solidaridad, muy marcada sobre todo en el sector medio alto.

Aquél aparece como víctima de un poder omnímodo que exhibe, aunque de modo involuntario, el lado peligroso de la concentración arbitraria de poder.

Las encuestas de opinión registran lo extendida que se encuentra esta percepción. Incluso en la prensa —sin excluir a medios oficiosos—, que encuentra necesario preservar un espacio democrático de poder a salvo de la voracidad concentradora del jefe de Estado.

Según Imasen, entre enero y setiembre de este año la aprobación de la gestión de Andrade ha crecido 10 puntos, de 62.8% a 73.4%. Eso preocupa al presidente aspirante a la reelección.

La aprobación es casi unánime en el sector medio/alto (93.8%), mientras que en el estrato bajo inferior llega a 55.2 % (cuadro 8). Asimismo, en este último sector es en el que se registra la mayor falta de apoyo al alcalde.

La mayor parte de los entrevistados atribuyen al gobierno la voluntad de obstaculizar la labor edil. Pero ésta termina potenciando el liderazgo del burgomaestre limeño (cuadro 9).

Hay pues una identificación con un hombre de clase media que, al mismo tiempo que ofrece y desarrolla la eficacia como nueva forma de entender la gestión pública, se muestra respetuoso de las reglas de la coexistencia democrática e interesado en abrir juego a todas las fuerzas.

Al radical distanciamiento de los

estratos medios del régimen, experimentado en los últimos meses, han contribuido también las denuncias de corrupción que afectan a militares del entorno del régimen y al propio asesor presidencial, Vladimiro Montesinos, así como las maniobras de la mayoría parlamentaria para facilitar la reelección presidencial.

El cada vez menor respeto de la representación oficialista por las reglas de la democracia, ha producido un clima de alarma -aguzado en la clase media- por la creciente arbitrariedad con la que actúa el régimen.

El autoritarismo del mismo, que antes era percibido como funcional para

los problemas que confrontaba el país, ahora es materia de preocupación.

La encuesta realizada por Imasen en setiembre revela que:

1. La aprobación presidencial sigue en bajada: 52.5% frente al 73.9% de enero de este año.

2. Quienes desaprueban el modelo económico son ahora el 40.7% de la población (eran 29.5% en agosto).

3. Los mayores niveles de desaprobación se ubican en el sector medio/alto (44.4%).

4. El Congreso es desaprobado por la mayoría de los encuestados (47.2%).

5. La desaprobación del Congreso es ampliamente mayor en las clases medias (56.8%), pero sustantivamente menor en el estrato Bajo Inferior (37%). Este panorama está muy lejos de la más o menos homogénea aprobación con la que, hasta 1995, contaba Fujimori en todos los estratos sociales.

6. El sancionamiento respecto de la gestión fujimorista se manifiesta en el mayoritario desacuerdo con una nueva reelección del Presidente (54.5% en contra, 40.4% a favor).

7. Ese desacuerdo es varios puntos mayor en el sector medio/alto (60.5%).

8. El 80.4% de los encuestados -84% en los estratos medios- considera que el tema de la reelección presidencial debió decidirse mediante referéndum.

9. Un significativo porcentaje de ese sector tiene la certeza de que Fujimori quiere quedarse indefinidamente en el poder (69.1%, frente a un resultado promedio de 56.7%).

El panorama actual es de eclosión de un descontento en la población, mayor en los estratos medios antaño fujimoristas. La luna de miel entre éstos y el fujimorismo parece haberse roto definitivamente.

**Cuadro 8:**

**¿Aprueba o desaprueba usted la gestión que viene desempeñando el Alcalde de Lima, Alberto Andrade?**

	Clase Social			
	Total	Baja Inf.	Baja Sup.	Media Alta
Aprueba	73.4	55.2	81.4	93.8
Desaprueba	22.8	38.2	15.6	6.2
No responde	3.8	6.7	3.0	--
Total	100.0			
Base total de entrevistas	(413)	(165)	(167)	(81)

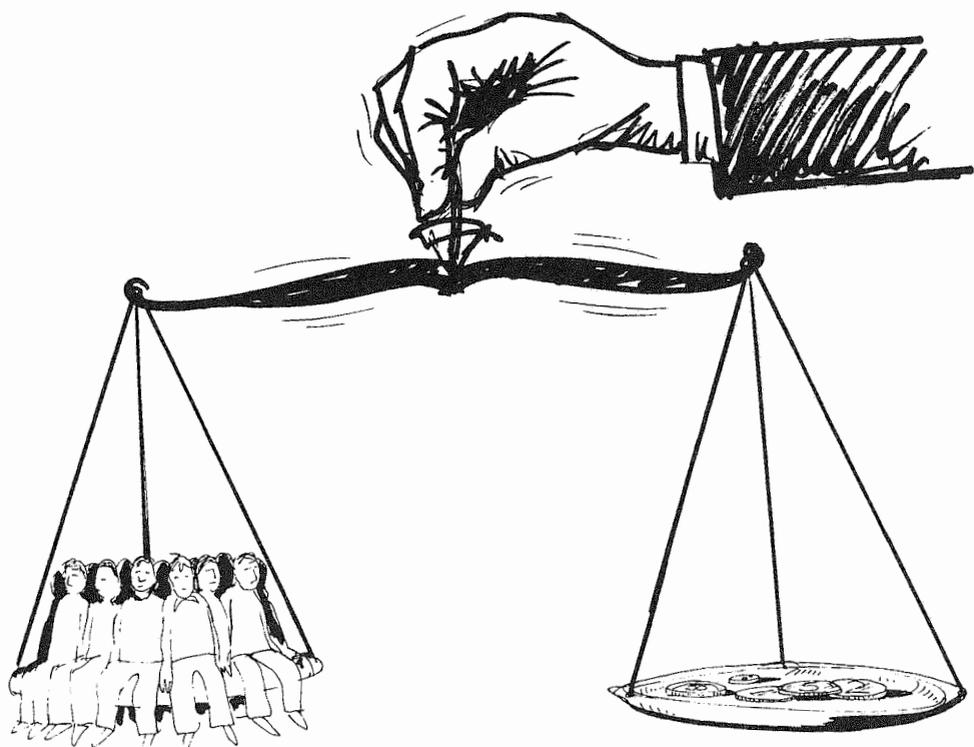
Fuente: Imasen Confidencial, setiembre 1996

**Cuadro 9:**

**En su opinión, ¿el Presidente de la República desea que el Alcalde de Lima haga una buena gestión o que fracase?**

	Clase Social			
	Total	Baja Inf.	Baja Sup.	Media Alta
Desea que fracase	44.8	36.4	45.5	60.5
Desea que haga una buena gestión	42.6	46.1	43.1	34.6
No responde	12.6	17.6	11.4	4.9
Total	100.0			
Base total de entrevistas	(413)	(165)	(167)	(81)

Fuente: Imasen Confidencial, setiembre 1996



**GIOVANNA PEÑAFLORES:**

## **LA CLASE MEDIA SEGÚN LA CLASE MEDIA**

*La percepción que tienen los sectores medios de sí mismos es descrita en las declaraciones de Giovanna Peñaflores, directora de la empresa de sondeos Imasen, de las que presentamos un extracto.*

« En algunos focus groups que hemos realizado con personas provenientes de la clase media típica, los participantes señalan que ya no se puede hablar de clase media porque lo que existe ahora

se divide entre los que tienen y los que no tienen. Al expresarlo así los participantes se ubican entre estos últimos. Sin embargo, esto todavía se vive como un drama personal, algo que avergüenza socializar.

«Los primeros –los que tienen– son identificados como un grupo muy pequeño que tiene acceso a centros comerciales cada vez más lujosos, que vive o se muda a barrios cada vez más exclusivos. En el segundo grupo se ubica a un grueso sector que, dentro de una heterogeneidad de situaciones, la pasa muy duro y que asume que ha perdido estatus, que en materia de consumo tiene ahora una serie de sustituciones y privaciones.

«Los participantes estiman que el gobierno enfatiza las diferencias entre sectores populares –a los que se percibe favorecidos por una serie de apoyos–; y una clase media que se ve a sí

misma cada vez más discriminada, exenta de cualquier tipo de políticas específicas y hasta como un sector al que más bien se le quita.

«La gente expresa que en numerosos puestos de trabajo hay una extensa presencia nisei y de extranjeros. Pienzan que en su carrera laboral podrán llegar sólo hasta determinado nivel, a partir del cual las preferencias se orientarán hacia el personal extranjero –vinculado a la inversión extranjera– o de origen japonés.

«Hay definitivamente un malestar económico en las capas medias que empieza a expresarse de múltiples formas.» ■

## Estratificación limeña

Imasen ha elaborado una estratificación de los hogares de Lima Metropolitana en base a 8 variables: 1) Clasificación de la vivienda, 2) Ocupación del cabeza de familia, 3) Ingresos familiares totales, 4) Grado de instrucción del cabeza de familia, 5) Posesión de automóvil, 6) Servicio doméstico, 7) Posesión de artefactos electrodomésticos, 8) Tamaño de la familia.

Según esa empresa de sondeos, la escala sería como sigue:

**Estrato Bajo Inferior:** Se caracteriza significativamente por vivienda precaria, ocupación no calificada, secundaria completa. Ingreso familiar de 150 dólares.

**Estrato Bajo Superior:** Vivienda de material noble, obrero calificado, técnico, independiente, ingreso familiar promedio 330 dólares.

**Clase Media Inferior:** Vivienda de acabados simples, profesional dependiente o técnico, grado universitario, con

un ingreso familiar promedio de 1000 dólares.

**Clase media típica:** Jefe de familia profesional independiente. Grado de instrucción: universitaria completa. Más de un automóvil. Ingreso promedio de alrededor de 1,600 dólares.

**Clase Media Superior:** Jefe de familia en cargos gerenciales o profesional independiente. Ingreso promedio alrededor de 2,500 dólares.

**Clase Media Alta:** Residencias lujosas. Empresarios o ejecutivos. Ingreso familiar por encima de los 3,500 dólares.

De acuerdo con Giovanna Peñaflor, directora de IMASEN, los patrones con los cuales esa empresa elaboró esta estratificación fueron construidos en 1990 y no han cambiado hasta hoy. Eso significa que las variaciones observadas en el estrato medio se deben a un empobrecimiento del mismo.



**ALBERTO ADRIANZÉN M.**

cm

**S**emanas atrás, en su presentación ante la Comisión de Trabajo del Congreso, el director del INEI, Félix Murillo, proporcionó un conjunto de datos que tomando como variable principal los ingresos permitirían trazar el perfil socio económico de los hogares limeños (ver cuadro 1).

Según estos datos, un 84,9% de los hogares limeños está en promedio por debajo de S/. 1,340 nuevos soles de ingresos familiares brutos, es decir, US \$ 536 dólares al mes (la tasa de cambio es de S/. 2.5 nuevos soles); en tanto que un 62,5% de hogares cuenta con menos de S/. 874 nuevos soles de ingresos mensuales familiares brutos en promedio o, si se prefiere, menos de US \$ 349 dólares al mes. De otro lado, los ingresos de la clase media fluctúan entre US\$ 955 y US\$ 536 dólares, lo que demostraría no sólo su escasa capacidad de consumo sino también las enormes dificultades de hacer frente al pago

de universidades, colegios privados, etc., todos símbolos emblemáticos de su estatus. Además, según estos datos, la diferencia de ingresos entre el estrato superior (S/. 6,027) y el inferior (S/. 495) es de 1 a 12.

Estos datos demuestran que estamos ante una sociedad altamente estratificada, donde las posibilidades de movilidad social, más aun en estos tiempos de desempleo y bajos ingresos, son más bien descendentes. Y si a esto se le añade el crecimiento del desempleo en los mayores de cuarenta años, que son casi todos jefes de hogar, lo más probable es que el descenso social en las clases medias sea incluso mayor, dándose así un proceso de igualación hacia abajo, como también de consolidación de verdaderos ghettos sociales.

Hoy las clases medias limeñas viven ese drama y ello se refleja en una nueva estructura social que tiende a ser polar: de un lado, una inmensa clase baja, y del otro, una pequeña, pe-



Victor Mallqui

queñísima, clase alta, y entre ambos grupos, una reducida clase media que siente que el piso se le abre y que sus antiguas seguridades sociales han dejado de existir.

Esta nueva estructura social que emerge como consecuencia de los programas de ajuste neoliberal está generando lo que se ha venido a llamar democracia autoritaria o, si se prefiere, cesarismo plebiscitario. Como se sabe este nuevo Estado neoliberal transnacional genera pobreza, pero curiosamente se legitima y se perpetúa políticamente atendiendo a esa misma pobreza que ha generado. Así, un estudio puntual seguramente demostraría:

a) que los sectores más bajos en la pirámide social han aumentado ligeramente sus ingresos;

b) que los sectores altos han aumentado sus ingresos de manera explosiva;

c) que los sectores medios han reducido dramáticamente los suyos;

d) que las posibilidades de ascenso de las clases bajas y medias son en este contexto desdeñables.

Gracias a esta nueva estructura social, que comienza a ser compartida por diversos países de la región, es que se erige un poder político que se legitima, por un lado, atendiendo a la pobreza y, por el otro, exacerbando no ya las diferencias entre las clases sociales o entre la nación y el imperialismo como hizo el populismo en el pasado, sino más bien entre los llamados «privilegiados» y los «no privilegiados», en un contexto de creciente informalidad económica y política. Hace algunas semanas el ministro de economía Jorge Camet, en su intervención ante el Congreso, hizo mención, al justificar el pago del FONAVI, de aquellos que disfrutaban «del privilegio de tener un trabajo». El resultado de esta nueva clasificación divisoria es que, en adelante, los detentadores de estos supuestos derechos serán considerados por los

otros como «privilegiados», con lo que se justificaría la eliminación de estos derechos por el nuevo Estado neoliberal.

Así hoy día tener un trabajo estable se convierte en un privilegio, lo mismo que tener a los hijos en un colegio privado o gozar de un salario digno. En fin, todo aquello de que no goza hoy día la inmensa clase baja –y a lo que aspira la clase media– se convierte en un privilegio susceptible de ser suprimido por el poder, en aras no de una sociedad equitativa, sino más bien en función de la tabla rasa que requieren el mercado y los intereses privados, particularmente transnacionales <sup>1</sup>.

En una sociedad con esta estratificación polar el poder político sólo puede operar, de un lado, imponiendo lo que podemos llamar una «mayoría autoritaria» en la medida en que dice representar a ese sector no privilegiado que son las clases bajas, y del otro, paradójicamente, representando a esa mayoría de manera fragmentada. Los disfraces que hoy viste el Presidente en sus múltiples giras a provincias no son signos de simple demagogia sino más bien expresión de la necesidad de un poder que al renunciar conscientemente a la construcción de una representación nacional sólo busca la representación particular o específica de determinados sectores sociales. Por ello, se trata de un poder, encarnado en un caudillo, que viaja constantemente, que se siente en la obligación de estar presente, siempre en campaña, de acudir a cada sector con un portafolio de obras y que solamente en el momento electoral es capaz de asumir la representación de todos estos sectores en contra

de los supuestos «privilegiados», olvidándose de los verdaderos privilegiados, de aquellos que no son ni han sido en lo más mínimo afectados por ese poder. Se establece así, curiosamente, una alianza, que pasa por la mediación de ese caudillo, entre los sectores altos, integrados al proceso de globalización transnacional, y las clases bajas de la sociedad.

En este contexto las clases medias –incluimos en este concepto a los trabajadores formales que cuentan con un trabajo relativamente estable– dejan de ser el espacio en que se constituyen las élites políticas. Asimismo, ya no son necesarias para legitimar el poder ni para expandir el mercado ni fortalecer al Estado, sino sólo como objeto de la crítica de ese mismo poder por el hecho de gozar de una serie de derechos que han sido convertidos por el caudillo en supuestos privilegios de que otros no gozan. El autoritarismo, el neoliberalismo y la globalización transnacional se convierten así en los adversarios de las clases medias y de los trabajadores organizados, y el mundo de los informales en sus reales competidores como fuente de legitimidad del poder.

La clase media resulta así víctima tanto de los programas de ajuste como de este nuevo poder que hemos definido como de cesarismo plebiscitario, y que hoy transita a un autoritarismo a secas. Su futuro, por lo tanto, se juega no sólo en la crítica del programa neoliberal que la empobrece y que avaló años atrás. Paradójicamente, la solución a sus problemas se juega principalmente en el campo de la política, espacio que abandonó como resultado de la prolongada y profunda crisis política que ha vivido el país con su consiguiente y creciente despolitización; el cual está hoy obligada a reconstruir si quiere tener un futuro, recuperando para ello aquellos derechos económicos y sociales que fueron fundamentales para constituirse como clase media y que hoy le arrebató el régimen autoritario. ■

1. Recientemente el Presidente Fujimori ha introducido la variable racial, al afirmar en una entrevista en Alemania el «fracaso de las élites blancas» en el país. Como si el problema social, que se expresa en una masiva pobreza, fuera exclusivamente consecuencia de un problema racial. Con ello, lo que se pretende es unir, justamente, esta lógica de los privilegios con la raza, camino de por sí peligroso.

# LA CLASE A MEDIAS Y LA CHINA TUDELA

**RAFO LEÓN<sup>1</sup>**

**L**a China Tudela es hija de Mariano Augusto Tudela Diez Canseco con Marie France Loveday Ricketts; desciende por el padre del conquistador de la Isla del Gallo y sobre la chimenea de la casa paterna, en la avenida del Rosario, aún se puede ver el pergamino enmarcado en pan de plata con el escudo de los Tudela: los dos leones rampantes de los Tudor, en campo de Gules, y un Lis de tres brotes en campo de Azur.

Por la madre la estirpe viene de Arequipa y en su matriz se encontrará a Sir Archibald Loveday, par de su Majestad Victoria, hábil comerciante ultramarino que se fogueó vendiendo bantúes adolescentes a los cañeros de Tenerife y un buen día decidió sentar cabeza inaugurando en la calle Mercaderes de la señorial Arequipa, la primera tienda de aparejos de pesca que se abriera nunca allí, sobre el entendido de que la ciudad, al no ser serrana, era litoraleña y, por tanto, los ingleses son muy aficionados a la pesca del salmón.

¿Y después de esto, Quehacer se atreve a pedirle a Lorena Tudela Loveday que se pronuncie sobre la clase media? Sin embargo, Lorena no es ninguna pitucona reaccionaria; por el contrario, responde al paradigma de la mujer moderna. Haber pasado por las manos de las monjas de Villa María, por las aulas magnas de La Católica, por los cafés de la Ecole des Hautes Etudes de la Sorbonne y por el diván primero de Saúl Peña, luego de Isaías Goldstein (en Londres, ocho años a cinco por



semana) y luego de Saúl Peña de nuevo (hasta hoy), le enseñó que ser de lo mejor podía significar que también hubiera otra gente, quizás no tan mejorcita como ellos, pero sí honrada, trabajadora, muy unida familiarmente, que toma lonche con té y pan al Astra, que tienen un sólo auto en la casa, que viven por ahí, que escuchan valsos criollos los viernes al medio día, que comen pollo en KFC una vez al mes, que dan vueltas por el Parque Central de Miraflores los domingos en la tarde, que ven televisión peruana, que ponen a sus chicos en unos colegios que se llaman cosas como Reina del Mundo o Divino Pastor, que si han tomado champagne alguna vez en su vida fue en las Bodas de Plata de la abuelita y a todos les dio dolor de cabeza porque era de acá, que cuelgan en la sala de sus casitas unas reproducciones super naif de los niños de las sandías de Murillo, que van a misa, que ganan poco pero les alcanza, que votaron por Alan García sin saber que estaban cometiendo un delito, que admiran a Martha Chávez por ser tan recta, que respetan a la SUNAT y los muy muy pagan sus impuestos, que la única vez que salieron del país fueron a Miami gracias a un sorteo de la Kermesse del colegio de la Karina, hace más de cuatro años, y todavía hoy recuerdan como si fuera ayer, cómo bajaron todos del avión cargados de peluches, sombreros de paños con escuditos de todos los restaurantes de allá y al día siguiente de haber llegado ya tenían listo el álbum; que mueren por los confortables de Hogar y se imaginan que la vida debería ser el set de Gisela Valcárcel, ahora que está casada y llena de plata; que en los cumpleaños regalan globos rosados con lila y una leyenda que dice, con absoluta originalidad, Happy Birthday, que en la familia tienen a una sobrina medio inquieta que no se pierde una despedida de soltera con stripper, que si tuvieran celular lo usarían levantando el dedito meñique, de preferencia comiendo una hawaiana en la Pizzería Raúl; que van una vez por semana al Casino Admiral y es entonces cuando la gratitud de la vida les devuelve en la sonrisa cínica de la máquina tragamonedas, el equilibrio exacto de la dicha; que una vez fueron a ver a Cattone y les encantó el teatro.

Que sacaron recién su crédito en Saga Falabella y el papá cuida como oro en polvo que las mensualidades no excedan el 5% de sus ingresos en

la empresa donde trabaja de contador y en la que conoció a la Janet,



fuerte trigueña, de cabello teñido y frisado, secretaria del jefe de compras, muy proclive a salir a bailar techno merengue a las discotecas de la Avenida La Marina y terminarla con una botella de Roncola sobre la mesa de noche del Hotel Montana en la Colmena.

En base a sus estudios de humanidades, antropología visual, filología y psicoanálisis, sostiene Lorena Tudela que la clase media peruana casi no existe porque si tú vas, por ejemplo a Buenos Aires, puede que tengas en la mesa de al lado en el café a una familia de clase media argentina y ni siquiera te des cuenta, así es de cómoda una sociedad como esa. En cambio acá es muy difícil no darte cuenta, por eso a la larga resulta mejor que no exista.

¿Y a qué se debe que siendo Argentina, Chile y Perú, países más o menos homogéneos en sus procesos históricos, muestren a la misma vez los dos primeros contra el nuestro, una diferencia tan abismal respecto de la identidad de sus clases medias? La China Tudela no tiene la respuesta a algo que le sigue quitando el sueño a Julio Cotler pero sí piensa que seguro tiene que ver con que acá todo nos cuesta más trabajo que en otros países, y punto.

Lorena Tudela tiene serios problemas ahora último para saber quién es quién en nuestro país y pide al lector sea consciente de la importancia de esta diferenciación primaria porque podría ocurrir (como de hecho ya le ocurrió) que por ejemplo un día se le presente una señora al consultorio a pedirle análisis y si no le dice a tiempo que es la persona con la que quedó telefónicamente el día anterior, asumirá que era la hermana de la mujercita que le vende las revistas y que le venía trayendo el último número de **Arkinka**.

El problema es que desde Velasco para adelante todo se ha vuelto muy complicado, y eso es ya un lugar común en el discurso de las Ciencias Sociales de este país. Pero claro, una cosa muy agradable es leerlo en **Quehacer** y otra mucho más riesgosa es vivirlo día a día, sobre todo cuando te das cuenta de que las Pretell terminaron pobrísimas y los Chumbiauca llenos de plata, a ver entiendes tú eso.

Cuando Lorena estaba en cuarto de primaria llegaron a Villa Mañía tres hermanas, de diez,

1. Escritor, periodista, publicista. Desde inicios de los ochenta viene publicando crónicas de humor en base a su personaje China Tudela, en diversos medios impresos.



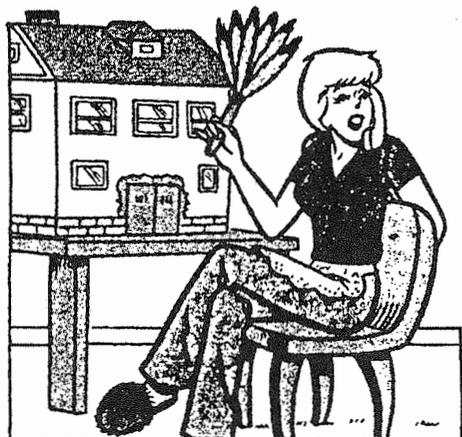
once y doce años de edad, por las que no dabas medio, feitas, flacuchas, zambitas, canilludas, y las tres tenían un poco de bigote incluso. Pero eran buenísimas. Vivían por Jesús María y para la mayoría de las chicas observarlas era tanto o más entretenido que pasear los ojos por la aburrida Enciclopedia Británica. Un día la sister Joan les dijo que las Pretell estaban en Villa María por un asunto de caridad cristiana y que no había que preguntar más, y que si querían las chicas irse al cielo, debían tratar muy bien a las Pretell, aunque no estaban obligadas a invitarlas a sus casas porque tampoco era para tanto.

Lorena, siempre rebelde porque la vida la hizo así, un día aceptó la invitación de Carmencita, la menor de las Pretell, y se fue a almorzar con ellas a su casa. Esa experiencia la marcó de por vida y sostiene Saúl Peña que no es extraño que de allí en adelante Lorena haya sacado fuerzas para seguir levantándose por la mañana, siendo como es una personalidad depresiva y tendiente al nihilismo. Porque el mantelito a cuadros de la mesa del comedor, el Corazón de Jesús de la pared, el hecho de que la casa quedara en una quinta y sobre todo, el televisor en blanco y negro sobre el aparador, le mostraron a la China que existía la bondad, esa mirada transparente y tierna que sólo un asalariado-no-manual y familia pueden imprimir a una vida cuyo sentido se escapa como el agua entre los dedos a quien por desgracia de la riqueza y la clase, nació con otro punto de vista, maldición.

Por eso, gracias a las Pretell, fue que Lorena militó dos años continuos en el Frente Cultural de VR pero tuvo el pálpito exacto para no pasar después ni a Trinchera ni al otro porque eran unos idiotas.

Lorena Tudela Loveday se enteró de que existía la palabra Chumbiauca en el diccionario de la peruanidad, una tarde en que le preguntó a la chica de servicio de su casa si ella tenía apellido o sólo se llamaba Teodolinda. Lorena, pobrecita, tenía quince años. Teo le respondió, Chumbiauca, y Lorena pensó que le estaba diciendo en aymara que no, en efecto que no tenía apellido, y se quedó un poco más tranquila.

Días después le tocó ver a China, en la mesa de la repostería de la casa, una carta con sello de Ayaviri, dirigida a



Teodolinda Chumbiauca, y abajo decía ¡ORGIENTE! Ahí Lorena entendió qué significaba realmente Chumbiauca y, según Saúl Peña otra vez, en ese momento, se crea en ella la conciencia de que El Otro no solamente existía, sino que si no firmaba con El Uno un contrato de convivencia pacífica, podía ser que con el tiempo surgiera un movimiento terrorista en el Perú.

El hecho es que Lorena, hoy, después de haber descubierto de la manera menos libresca del mundo el terreno mesocrático diseñado por la historia en el espacio intermedio entre las Pretell y los Chumbiauca, ha decidido que está dispuesta a no entender nada porque el señor Pretell se jubiló con un sueldo de morondanga, la esposa murió de cáncer al colon, las tres hijas se tuvieron que casar con unos bancarios de camisa de nylon y medias blancas y son todos ellos un conjunto de pobres que si se los mandaba hacer no quedaban mejor.

En cambio los Chumbiaucas, los vieras, Clever, el primo de Teo, igualito al que despacha en el bar Cristal de «Risas y Salsa», se vino muy joven de Ayaviri donde su madrina, que era la tía de Teo. Ahí empezó vendiendo Mentos en la Javier Prado hasta que un día su hermana Jaqueline le anuncia que se venía también, pero con barriga más, gracias a lo cual Clever tuvo que añadir a su jornada diaria una otra de payaso disfrazado de tamalera, con globos en el potó y sonrisa pintada, y con la coartada de que se dedicaba a divertir a los niños que iban al parque de Las Leyendas, lo que hacía en realidad era colocar cada domingo un promedio de dos kilos de ketes en los pulmones de los hermanos mayores de los niños a los que tanto divertía.

Así se fue haciendo la fortuna de la familia Chumbiauca, de manera que cuando llegó Jaqueline con su barriga, ya tenía para hacerse cargo de una zona completa a la salida de los **pubs** de Barranco. Teo entró también al bisnes y a los dos años no quedaba un Chumbiauca en Ayaviri, entre todos se habían comprado una manzana entera entre las calles Il Pontormo y Ravel, cerca de las Artes, en San Borja, y China un día se encontró con Teo en el aeropuerto de Miami y casi la sacan en camilla para llevársela al **VIP room** de American Airlines.

Sí, pues, como dicen los sociólogos de DESCO que no conocen a la China Tudela, entre la crisis económica y la movilidad social, lo único que nos queda es la Chola Chabuca. ■





*Puerta principal del campus de la Universidad Ricardo Palma. Las pensiones correspondientes a la escala más alta suman unos 13 mil soles anuales (Foto: Susana Pastor).*

¿CUÁNTO CUESTA ESTUDIAR EN UNA UNIVERSIDAD PARTICULAR?

## EL QUE QUIERE CELESTE...

**ROCÍO SILVA SANTISTEBAN Y JOSÉ CARLOS REQUENA**

*Seguir una carrera universitaria en un centro de estudios superiores privado se ha convertido en el Perú en algo bastante oneroso. Tanto y a veces más que hacerlo en el extranjero. A tal punto que algunos padres optan por enviar a sus hijos al exterior, donde por la misma suma que cobran por pensiones algunas universidades privadas peruanas, o por menos, cubren estudios, alimentación y alojamiento. La oferta de las universidades privadas nacionales es variada en cuanto a calidad de estudios, servicios, tarifas y escalas de pensiones. Pero, en general, es cara.*

**D**esde la crisis de 1988 y luego en la sucesiva de 1990 –el gran paquetazo de Hurtado Miller– las universidades privadas han venido sufriendo de una dura deserción estudiantil de índole económica. Las boletas de pago se comparaban y los chicos tenían que cambiar de universidad o cambiar de carrera. O ambas cosas.

Recuerdo un conato de huelga estudiantil, allá por setiembre de 1988, cuando un grupo de estudiantes dirigidos por alumnos de Derecho iniciaron un movimiento de varios cientos en torno a la piletta de la Universidad de Lima. Se había producido el paquetazo y la cuarta boleta subió casi diez veces. Los estudiantes simplemente no podían pagar y exigían una reducción. Después de gritos, forcejeos y alguna maquineta («no pagar, no pagar»), las autoridades universitarias optaron por crear una quinta boleta, que no alivió en mucho la masacre económica que implicaba esa alza. No menos de un alumno, incluso de octavo ciclo, tuvo que abandonar.

En 1996 la situación incierta ha variado, pero no la dura realidad económica de las clases medias (que están dejando de existir según Alberto Adriánzen). Muchos jóvenes saben que hoy la universidad no asegura ningún tipo de movilidad social y es por esto que deciden desde muy temprano trabajar o poner un negocio. O, por último, presionados por la situación económica familiar, se lanzan a la búsqueda desesperada de un ingreso que la alivie en algo.

## RECURSEÁNDOSE

Charlie estudiaba Contabilidad en la Universidad Garcilaso de la Vega cuando se produjo la crisis de 1990. Ese mismo año, además, su padre fue cesado de su empleo en un organismo estatal. No tuvo otro remedio: se hizo adoptar por la señora Tokushima y emprendió la severa aventura del viaje al Ja-

pón. Después de tres años de trabajo duro, de enviar remesas todos los meses para solventar los gastos de su casa, regresó. Quería terminar su carrera. Pues un sinnúmero de problemas, además de los trámites por el cambio de apellido, le hicieron difícil su reingreso a la vida estudiantil. Pero lo está intentado. Estudia en las tardes, lleva pocos créditos y trabaja en una financiera a tiempo parcial. De vez en cuando el resplandor de otro viaje al Japón le cruza la mente: «pero ya no soy un chiquillo para perder tiempo, ahora tengo 27 años y debo pensarlo dos veces: si me voy sería sólo por un añito para **fondear plata**».

El dinero es el sumo pontífice de las desventajas y ventajas en una sociedad donde el consumo quiere presentarse como la ideología de la libertad de opción,<sup>1</sup> pero en realidad sólo constituye el elemento que pone en claro quiénes están del lado de la pobreza.

En una país donde se abren cada vez más sucursales de supermercados, donde se construyen **mall** como en Miami y se pueden ver BMW 840 en los estacionamientos de las universidades, el oropel de esta opulencia –de origen cada vez más dudoso– es la otra cara del deterioro.

Patricia comparte los exigentes estudios del tercer año de Odontología en la universidad Cayetano Heredia, con el duro trabajo en una fábrica textil y la venta –por cuenta propia– de cosméticos. Cuando estudiaba en la Pre de esa universidad pagaba 500 soles mensuales, pero apenas ingresó la boleta subió a mil 500 soles.

«Mis padres se tambalearon y pidieron ayuda a mis abuelos», recuerda. Su papá es médico y su mamá era ama de casa, pero desde que ella entró a la universidad tuvo que abrir un restaurante. Ambos viven en Chimbote. Su abuelo, que era distribuidor de cerveza y de

1. Schudson, Michael. «Materialismo delicioso: un examen de la cultura de consumo». En *Facetas* N° 96, febrero 1992, pags. 45-51

planchas de Eternit, la ayudó hasta que falleció en setiembre de este año.

«Me quedé en la nada. Así que tuve que empezar a trabajar», dice.

El trajín diario es fuerte para ella. Va a la universidad de 8 de la mañana a 1 de la tarde. Luego toma un microbús que la deja en la puerta de la fábrica, por el Parque del Trabajo, en San Martín de Porras. Como ingresa a esta a las 3, aprovecha para almorzar en algún restaurante un menú que le cuesta 2 soles 50.

«Prefiero comer allí y no en la universidad. Es muy caro, cuesta 3 soles», afirma.

Trabaja hasta las 8 de la noche, todos los días menos los lunes y viernes. Cuando va a la fábrica regresa a su casa a las 9 de la noche y estudia hasta la medianoche. Al día siguiente continúa la severa rutina.

Comparte la vivienda con su hermano, quien trabaja y además estudia en la Católica. El la ayuda sobre todo con los materiales, tan necesarios para las prácticas propias de su carrera.

«Esta carrera es más cara que medicina; por suerte los instrumentos me los compró mi abuelo. Pero, por ejemplo, ayer tenía necesidad de un material y no tuve para el arco, así que el doctor, que ya me conoce, me lo dió nomás. "Yo sé de tu problema", me dijo», cuenta.

Pero así como los Charlies o las Patricias también hay otras historias totalmente opuestas de compañeros de carpeta, que no saben cuánto gastan sus padres ni les importa, que ya no viajan a Miami sino a Europa, que están mucho más atentos a la apertura de Mc Donals que a navegar en Internet.

## ESCALAS Y PENSIONES

Definitivamente para todas las universidades privadas los ingresos por matrícula son los más importantes. Siempre se mantiene el sistema escalonado de pensiones, teniendo como punto de referencia para situar a un

alumno en una escala u otra el colegio de procedencia. Normalmente se consignan entre cinco a diez niveles, excepto en las universidades donde la matrícula es muy barata.<sup>2</sup>

Según el informe final del Seminario sobre Gestión Financiera y Administrativa de las Universidades celebrado en Chile, en mayo de 1986, «no existe claridad sobre los costos y beneficios de este sistema, por lo que es indispensable emprender trabajos de investigación más detallados sobre el particular».

Al parecer, no reporta beneficios a las universidades pero sí a los alumnos, sobre todo cuando el sistema funciona perfectamente en todos los niveles, como en la Universidad Católica, donde no se produce necesariamente una aglomeración entre las escalas medias.

Pero, por cierto, según se puede observar en el Cuadro 1, las diferencias de costos entre unas universidades y otras es importante.

Los que pueden tener acceso a universidades caras siempre serán un número muy reducido. Según GRADE, las universidades de alto costo -Católica, Pacífico, Cayetano Heredia, De Lima, UPC y San Ignacio de Loyola- apenas conforman el 23% de la matrícula privada a nivel nacional. No hay que olvidar que la universidad de mayor densidad estudiantil es San Martín de Porras con un aproximado de 40 mil alumnos, incluso más que San Marcos.

Por otro lado, la misma fuente señala que según una encuesta los gastos promedio de familia por estudiante universitario son 696 dólares anuales (cuadro 1).

Esa suma resulta difícil de creer teniendo en cuenta las pensiones que se pagan en las distintas universidades (cuadro 2). Aparentemente debería de ser más alta. Pero considerando que

2. La Universidad Alas Peruanas y la Universidad Cristiana María Auxiliadora no tiene escalas.

### Cuadro 1: Gastos anuales en educación superior (en dólares)

	Pública	Privada	Total
Familia (promedio por alumno)*	192	696	370
Estado (promedio por alumno)	617	0**	617
Estatad en universidades (mill.)	149	0	149
Total estatal en Educación (mill.)	1,091	0	1,091

Fuente: GRADE con datos obtenidos del Presupuesto General de la República y el ENNIV.

\* Esta información se obtuvo de una encuesta realizada a familias con hijos en universidades privadas y estatales.

\*\* Antes el Estado subvencionaba algunas universidades privadas, pero dejó de hacerlo a partir de este gobierno.

### Cuadro 2: Escalas y monto anual de pensiones (en soles), según universidades

**Cayetano Heredia**

Escala	monto anual
8	16,500
7	13,200
6	9,900
5	8,250
4	6,600
3	4,950
2	3,000
1	1,500

Los estudiantes de Estomatología pagan 80 soles por ciclo por uso de clínica. Los alumnos de Medicina y Estomatología pagan hasta la escala 8, los de Ciencias hasta la 7 y los de psicología sólo hasta la 5. La matrícula cuesta 500 soles.

**Femenina del Sagrado Corazón**

Escala	monto anual
00	13,680
01	12,560
02	12,100
03	10,450
04	9,710
05	8,940
06	7,790
07	7,060
08	6,300
09	5,730

Los becados pagan 285 soles por ciclo. La matrícula cuesta 100.

**Del Pacífico**

Escala	monto anual
F	29,000
E	21,000

Escala	monto anual		
D	17,000	5	5,500
C	11,000	4	3,800
B	8,400	3	3,300
A	4,800	2	2,700
0	Beca	1	2,500

Los reprobados pasan a la categoría inmediata superior. Si son de la categoría F, pagan 35 mil soles anuales.

**San Martín de Porres (comunicaciones)**

Escala	monto anual
A	2,760
B	2,520
C	1,640
D	1,000
E	560

**De Lima**

Escala	monto anual
A	14,440
B	12,440
C	10,440
D	9,200
E	8,000
F	6,360
G	5,080
H	4,400
I	3,760

**Ricardo Palma**

Escala	monto anual
10	13,230
9	11,850
8	9,200
7	7,800
6	6,300

**Garcilaso de la Vega**

Escala	monto anual
A	6,660
B1	5,760
B2	4,860
C	3,960
D	3,072
E	2,160
F	1,710
G	1,272
H	930
I	720
J	360

**Universidad de Ciencias Aplicadas**

Escala	monto anual
A	17,250
B	13,250
C	10,500
D	8,800
E	6,800

**Alas Peruanas**

Matrícula 100  
Pensión 3,000 anual  
No hay escalas

**Cristiana María Inmaculada**

Matrícula 125  
Pensión 2,500 anual  
No hay escalas

las universidades de alto costo tienen una matrícula muy reducida, que existen muchas facilidades (becas, préstamos, medias becas, becas por orfandad) para los alumnos con problemas deficitarios, podría tratarse de una cifra bastante cercana a la realidad.<sup>3</sup>

A pesar de todas estas ayudas hay universidades cuyos costos son equiparables a universidades del extranjero. Quienes pagan la categoría F de la Universidad del Pacífico podrían también pagar las universidades de Illinois, de Wisconsin, de Santa Barbara en California, de Florida, de Kansas, la Texas A&M University, el College of William and Mary y la Universidad de Auburn en Alabama, incluyendo comida, cuarto, libros y otros gastos menores.

Por cierto, no hablamos de Harvard ni de Princeton, ni siquiera de Berkeley, pero sí de universidades consideradas entre las 50 mejores de Estados Unidos (cuadro 3).

Es quizás por este motivo que últimamente algunos padres de familia se plantean la opción de enviar a sus hijos a estudiar a la Universidad Católica de Chile, a la Universidad Diego Portales e incluso a la Javeriana de Bogotá. No se tienen cifras concretas, pero dos personas que conocen el tema universitario –Sandro Marcone, de GRADE, y

Tito Castro, de la revista Orientación Vocacional (publicada por el diario El Comercio)– señalan que se trataría principalmente de opciones vinculadas a carreras como hotelería, administración de empresas o periodismo.

Eduardo terminó de estudiar Hotelería en la Universidad San Martín de Porres el año 91, pero sentía que el nivel de lo que había aprendido era deficiente. Por este motivo se matriculó en el curso de Hotelería Integral que enseñaban en el Hotel El Golf de Trujillo, pagando 500 dólares mensuales. Después de 8 meses decidió salir: el nivel de inglés era mínimo, la organización era caótica y sentía que aprendía poco o nada (luego de algunos meses el curso cerró). Entonces su familia decidió hacer un esfuerzo y enviarlo a estudiar al INACAP de Santiago. Pagaba 150 dólares por la pensión, por el departamento amoblado en Providencia 250 dólares (compartido con otro peruano) más alimentos, pasajes y otros gastos, sumaban esos mismos 500 dólares mensuales. Hace un año y medio regresó; aunque aún le falta presentar la tesis, actualmente trabaja en una cadena internacional de pizzerías como gerente.

3. El promedio de gasto por estudiante en 1994 en la Universidad Católica era de 1,200 dólares anuales.



Susana Pastor

*Explotación intensiva del espacio. La Universidad de Lima está construyendo instalaciones deportivas subterráneas.*

## INFRAESTRUCTURA

**Cuadro 3:**  
**Universidades norteamericanas que**  
**cuestan menos que la universidad**  
**peruana más cara**

Universidades	Monto Anual*
Auburn University	\$11,792
College of William and Mary	\$10,757
Florida State University	\$11,460
Grove City College	\$10,130
Iowa State University	\$11,988
Texas A&M Univ. College Station	\$10,284
Univ. of California-Santa Barbara	\$10,568
Univ. of Illinois-Urbana-Champaign	\$11,154
Univ. of Tennessee-Knoxville	\$10,374
Univ. of Wisconsin-Madison	\$11,999
University of Florida	\$11,600
University of Georgia	\$11,920
University of Kansas	\$11,666
University of Kentucky	\$11,934
York College of Pennsylvania	\$ 9,890

### Costo de las mejores universidades en EE.UU.

1. Yale University	\$45,507
2. Princeton University	\$32,417
3. Harvard University	\$42,902
4. Duke University	\$31,652
5. Massachusetts Inst. of Technology	\$37,376
6. Stanford University	\$36,643
7. Dartmouth College	\$31,491
8. Brown University	\$23,889
9. California Institute of Technology	\$73,967

Fuente: The 1997 U.S. News «America's Best Colleges».

\* Incluye habitación, comida, servicio de biblioteca, libros y otros gastos menores.

Uno de los egresos al que dan prioridad las universidades es a la infraestructura, considerando también dentro de este rubro todo lo que se refiere a infraestructura tecnológica. Las universidades a la vanguardia son las que ponen a disposición de sus alumnos sistemas de cómputo actualizados, accesos a Internet, aulas con monitores y videograbadoras, correo electrónico. Pero también canchas deportivas, auditorios acondicionados para traducción simultánea, bibliotecas al día, hemerotecas surtidas semanalmente, videotecas especializadas, laboratorios acondicionados con los últimos avances tecnológicos.

Una de las universidades que se precian de dar esta cobertura a sus alumnos es la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC). A pesar de que el campus es pequeño, las aulas están completamente equipadas y todas las clases son grabadas y archivadas en la videoteca; si el alumno faltó a una, no tiene más que pedir esa clase en la videoteca y actualizarse. Sistema más completo que fotocopiar el cuaderno del compañero. Asimismo, todos los alumnos tienen correo electrónico y lo consultan a diario pues allí reciben sus notas y las recomendaciones de los profesores.

A pesar de tener también un campus limitado, la Universidad de Lima sabe explotar sus recursos construyendo en espacios reducidos. Actualmente se encuentran levantando un coliseo con sótano y subsótano para prácticas deportivas. Asimismo, en todos los pabellones se encuentran «servidores» de la red informática de la biblioteca donde se pueden hacer las consultas sin necesidad de revisar ficheros, aunque los libros se siguen pidiendo con el viejo método del «papelito apuntado», sin acceso a ellos directamente como sí sucede en la UPC, cuya biblioteca consta de ejemplares imantados. Esto quiere decir que los alumnos tienen acceso



Miguel Valdez

Los alumnos se muestran satisfechos. Y aunque consideran que la universidad está superpoblada, sienten que con esta infraestructura tecnológica tienen más posibilidades, «pero a nivel técnico, lo que faltaría es el resto».

Eso nos lo confiesa Iván, estudiante de quinto ciclo y vocalista de un grupo de rock, quien trabaja en Wong para solventar parte de la pensión.

Cuando le señalamos que este artículo lo escribiríamos para Quehacer nos comenta entre bromas: «¿qué es eso?, ¿una revista que enseña a hacer manualidades?». «No» contestamos, «es una revista de DESCO». «¿Y qué es DESCO?» pregunta también con la sonrisita perversa en los labios. «DESCO es una oenege». «¿Y qué es una oenege, ah?».

Entendemos entonces a lo que se refería cuando decía que faltaba el resto.<sup>4</sup>

No trabaja

Ocupación paterna: Empresario.  
Domicilio: en La Molina, Chacarilla, San Donya

**Estereotipo de estudiante de la Universidad de Lima.**

directo a los libros: entran de frente a los estantes, cogen un libro, lo revisan, les parece adecuado, lo llevan a la bibliotecaria, que lo desimanta, y se lo llevan a su casa. Para evitar hurtos tradicionales, todos los ejemplares imantados suenan cuando pasan por los controles eléctricos de la puerta. Este método se utiliza en la biblioteca de la Universidad Complutense desde 1989.

Entre las universidades que se han actualizado tecnológicamente encontramos a la San Martín de Porres, cuya Escuela de Comunicaciones se ha modernizado significativamente. En el año 1990 las clases de manejo de cámara se realizaban con un esquema dibujado en la pizarra, hoy poseen 57 cámaras SVHS, así como 3 Betacam y 3 islas de edición equipadas con sistemas digitales y computarizados. Más de 3,500 alumnos –la población de la escuela– comparten ahora laboratorios de fotografía, prensa y diseño completamente equipados.

**Cuadro 4: Estomatología en Cayetano Heredia y Villarreal**

**Universidad Cayetano Heredia**

1. Laboratorio Pre prótesis clínico implementado.
2. Clínica Completa:
  - a. Todas las unidades tienen suctores de saliva
  - b. Sillones conservados y nuevos
  - c. Taburetes móviles para los alumnos
  - d. Material sobrestockeado
  - e. 50 unidades
  - f. Luz halógena (desde hace 5 años)
3. Infraestructura inmueble: la clínica tiene 3 pisos
4. Atención docente:
  - a. Profesor por alumno: 1/4
  - b. Trabajan con asistente
  - c. Alumnos sólo lleva sus instrumentos, el material se lo otorgan en clase
5. Información:
  - a. Biblioteca completa
  - b. Hemeroteca actualizada semana a semana
  - c. Internet

## UNIVERSIDADES POBRES

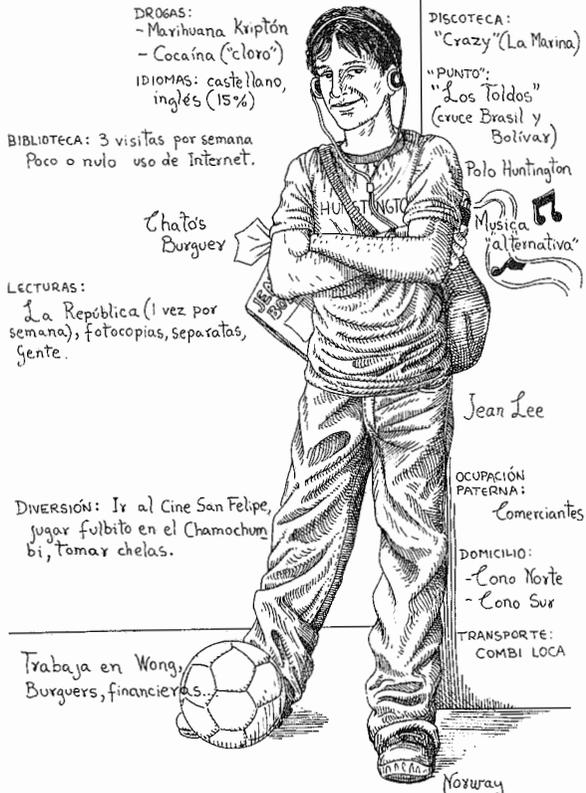
Junto a los avances tecnológicos de las universidades privadas, las universidades nacionales se encuentran prácticamente en la orfandad. La modernidad, la tecnología y los avances científicos las han sobrepasado.

A pesar de que, por ejemplo, hace poco en San Marcos se ha conectado fibra óptica y hay acceso a Internet, carreras que requieren algo más que libros e información para la completa formación del estudiante están totalmente rezagadas.

Tales son los casos de la Escuela de Comunicación Social en la UNMSM o la de Odontología en la Universidad Federico Villareal (Ver cuadros 4 y 5).

Otros aspectos que contribuyen a ese retraso son los sueldos ínfimos de los profesores y personal administrativo, y los bajos presupuestos

Miguel Valdez



*Esterotipo de estudiante de la Universidad San Martín de Porres.*

para implementar las bibliotecas o incentivar la investigación.

A pesar de todo ello y debido principalmente a la entrega de sus profesores y a la propia mística de ciertas universidades, hay varias nacionales que destacan sobre las particulares en carreras similares, tales como Literatura en San Marcos o Ingeniería Metalúrgica en la UNI.

Como señala Hernando Burgos en un artículo sobre el problema universitario (Quehacer N° 99), en lugares como Estados Unidos o Europa los niveles de las universidades nacionales siempre están por encima de las privadas

4. Iván no mostró mucho interés por el área de periodismo y se definió a sí mismo como poco aplicado. No queremos considerarlo como un estudiante medio o representativo de los estudiantes de comunicaciones de la San Martín de Porras. El caso de otra estudiante, Milena Ríos Guedes, quien ahora es conductora de un programa noticioso en Canal Plus de España, es el otro plato de la balanza.

### Universidad Villareal

1. Laboratorio pre prótesis clínico en implementación
2. Clínica incompleta:
  - a. Las unidades no tienen suctores de saliva
  - b. Sillones viejos y reciclados
  - c. Bancos de madera para los alumnos
  - d. Material: el imprescindible
  - e. 25 Unidades
  - f. Luz halógena (2 años)
3. Infraestructura inmueble: la clínica tiene 1 piso
4. Atención docente:
  - a. Profesor por alumno: 1/8
  - b. Trabajan sin asistente
  - c. A veces llevan su propio material, además de su instrumental
5. Información:
  - a. Biblioteca (utilizan la de la U. Cayetano)
  - b. Hemeroteca desactualizada
  - c. Internet

*Sala de redacción de la Facultad de Comunicaciones la San Martín de Porres. Muchas computadoras, pero, según un alumno, «falta el resto».*



porque se fomenta el apoyo tanto estatal como de las diversas empresas.

En el Perú es todo lo contrario: la alta politización de décadas anteriores ha hecho crecer la desconfianza de la empresa privada hacia la universidad del Estado e incluso del propio Estado que sigue destinando recursos exiguos al sector educación (Ver cuadro 1).

Esto se traduce inevitablemente en una elitización cada vez más aguda de la educación universitaria.

Si consideramos que la información es el principal recurso del futuro, pensemos que el nuestro está en manos de menos del 10% de los alumnos universitarios de todo el Perú. Eso es: una élite dentro de la élite. ■

### **Cuadro 5: Comunicaciones en San Marcos y San Martín**

#### ***Universidad Nacional de San Marcos***

1. Tiene una consola de radio con nueve salidas, dos caseteras y un CD. Los micrófonos son con pie de mesa, no son móviles.
2. Sólo hay dos cámaras super VHS y no hay sala de edición. Hay dos monitores de video y dos videograbadoras. No tiene set de televisión.
3. El taller de prensa tiene 15 máquinas de escribir mecánicas pero generalmente no se utilizan porque no tienen cinta. No tiene computadoras y sólo tienen acceso a Internet los alumnos que se inscriben. El casillero en el correo electrónico cuesta 8 soles mensuales.
4. El laboratorio de fotografía tiene dos ampliadoras, los materiales son proporcionados por los alumnos.

#### ***Universidad San Martín de Porres***

1. Tienen una consola de radio digital con 10 salidas y una cabina-aula con 22 carpetas con micro incorporado cada una, mapas iluminados y monitores conectados a Telecable y Panansat.
2. Hay 53 cámaras Super VHS y 2 Betacam, 3 islas de edición (una de Betacam computarizada). En cada salón hay monitores a color y videograbadoras. El set de televisión es tiene 150 m<sup>2</sup>, consta de 4 cámaras, 3 CDD profesionales de estudio, sistema completo de iluminación computarizada con 48 luces instaladas, control maestro en alto, trípodes móviles, escenografía para noticiario y otra para programas múltiples.
3. La sala de redacción tiene 40 computadoras para redacción con procesadores Microsoft Word 7.0 enlazadas en una red cuyo servidor tiene un procesador Pentium con Multimedia, hay 30 computadoras para diseño gráfico equipadas con Page Maker y Corel Draw, impresoras de inyección de tinta.
4. El laboratorio de fotografía está completamente equipado, con varias cámaras profesionales (lentes de varios tamaños), así como ampliadoras y material fotográfico.



La coca buena.

## MENOSPRECIO DE LA COCA

**BALDOMERO CÁCERES SANTA MARÍA**

*El artículo de Hugo Cabieses «¿Coca y narcotráfico en crisis?», que publicamos en nuestro número anterior, ha motivado la siguiente réplica que el autor de esta nota nos remite con el ruego de su publicación.*

**E**s verdad que es muy difícil apreciar la inestimable riqueza natural que representa la hoja de coca si no se la lleva a la boca. Ya el doctor Tomás Moreno y Maíz, quien de-

dicara a su cuñado y amigo José Gálvez sus investigaciones sobre coca y cocaína publicados en París (1868), lamentaba, como lamento yo, que el hábito sea tan difícil de apreciar, debido fundamen-

talmente a parámetros coloniales. Retener el bolo con el correspondiente fuerte olor (aroma para los usuarios), fue visto, en efecto, desde inicios de la colonización española, como muestra de barbarismo propio de aquella gente «enviciada» con el coqueo, «**molta bruta cosa**» («cosa muy fea») según Hernando Colón, a quien cita complacido un distinguido farmacólogo que forma parte del equipo nacional de inquisidores. Sólo el oro, como hoy el dólar en muchos, hacía brillar de codicia los ojos de esos crueles invasores cuyos sacerdotes pretendieron extirpar la religiosidad andina que, pese al intento, sigue venerando, en nuestro tiempo, al Sol y a la Madre Tierra.

Por lo dicho no me extraña que el mismo asesor del Consejo Andino de Productores de Hojas de Coca (CAPHC), economista Cabieses, sea capaz de apoyar la reducción de los cicales y que los campesinos agrupados en el CAPHC por él asesorados «han dicho también que están de acuerdo con salidas pacíficas y voluntarias para reducir sustancialmente los actuales cultivos», tal como registra en su reciente colaboración (Quehacer 102).

Siempre me he opuesto a esa transacción que considero principista; la producción de hojas de coca no es el problema, sino su debido y urgente aprovechamiento industrial, en beneficio de la salud mundial. Se sabe perfectamente que si éste se encuentra bloqueado es por la existencia de un indebido ordenamiento internacional que restringe su comercio. La denuncia de la condición de la coca debería ser bandera de rebelión andina y afirmación regional, en lugar de hacernos

complacientes ante la idea de una «necesaria» sustitución. Por su menosprecio de la coca, compartido lastimosamente, hasta donde mis ojos han sido testigos, por el mismo Evo Morales, promocionado Presidente del Consejo Andino de Productores de Hoja de Coca, creo que nunca le ha sido posible siquiera imaginar a Hugo Cabieses lo que tal riqueza representaría en el mundo contemporáneo que vuelve sus ojos a la medicina natural. Aprecie o no a la ciencia médica, permanece en pie la excelente definición de la hoja de coca como «el architónico del reino vegetal» en palabras de Hipólito Unanue. Las ciencias médicas actuales lo podrían comprobar mediante los conocimientos y métodos de investigación correspondientes..., si se rompiera el encierro de prejuicios sembrados (¡los evangelios por tierra!) por nadie menos que don Hermilio Valdizán, lo cual pocos están dispuestos a reconocer en voz alta, dada su consagrada figura como padre fundador de la psiquiatría peruana. Que lo nieguen, si pueden, los historiadores de la medicina.

Condenada la coca por una versión negativa sin sustento científico alguno, como creo haber demostrado mediante la investigación documental retrospectiva (Perú Indígena 28, 1990), su revalorización ante la opinión pública mundial, mediante el simple inicio de la solicitud correspondiente al Secretario General de las Naciones Unidas, que al menos se logró internamente por medio de una declaración bipresidencial (Declaración de Ilo, 1994), ahorraría el esfuerzo publicitario que se tuvo que hacer para dar a co-

---

***Aprecie o no a la  
ciencia médica,  
permanece en pie la  
excelente definición  
de la hoja de coca  
como «el architónico  
del reino vegetal» en  
palabras de Hipólito  
Unanue.***

---

nocer el ginseng, y se ensaya en el caso de la Uña de Gato, que sí cuenta con el pleno apoyo del Ministerio de Salud, pese a su moderada importancia.

Se habla mucho de la necesidad de incrementar nuestras exportaciones. Al menos para mantener un intercambio comercial equilibrado. La ventaja competitiva de la producción cocalera instalada, en función de tal objetivo, no debiera ser pasada por alto tan fácilmente y menos por economistas del agro. Así lo puso en relieve ya el ingeniero Carlos Amat y León en una reunión sobre el Convenio contra el narcotráfico entre el Perú y los Estados Unidos, tal como consta en la publicación respectiva (CEPEI, 1991).

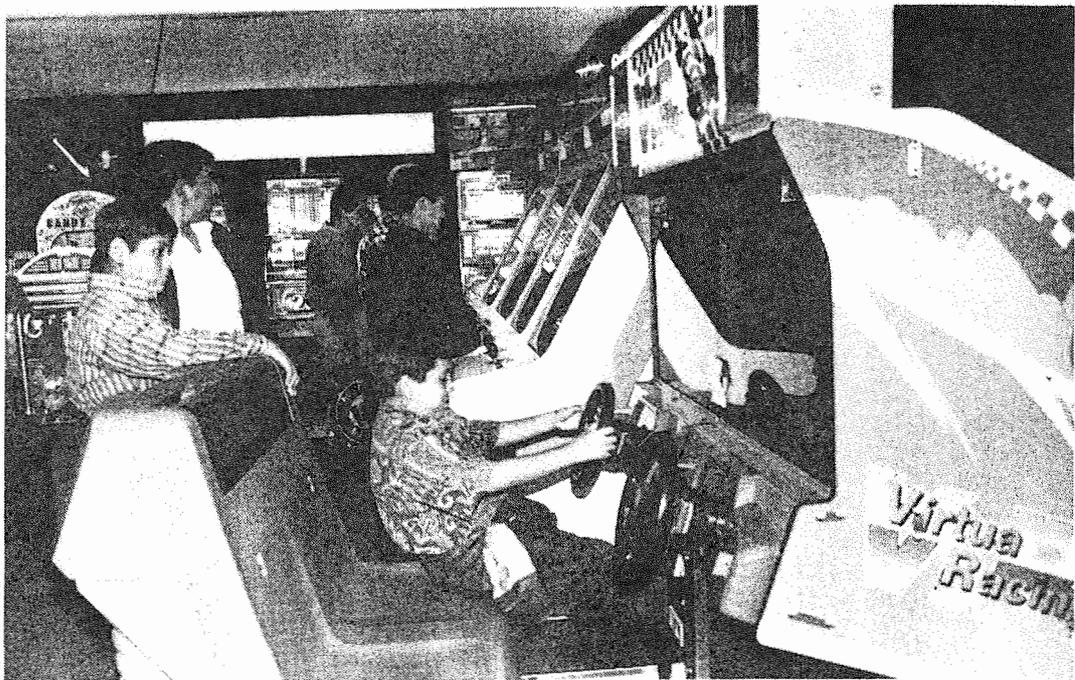
No considero necesario, por lo expuesto, entrar a rebatir las cifras sobre el consumo mundial de cocaína conjeturadas por Hugo Cabieses ni menos pedirle que estime el mercado potencial posible de la hoja de coca que, según su criterio, vuelve conveniente su sustitución dentro de un plan llamado **Desarrollo Rural Integral Sustentable, con Coca (DRIS-C)**. Siempre ha encontrado y ha de encontrar la forma de darle números a sus sofismas, tal como podría ilustrar ha hecho anteriormente. Es temerario en todo caso, desde el punto de vista económico, anticipar la dimensión posible de un mercado limitado por la legislación internacional que, al menos en la presentación reciente de Cabieses, no se plantea ampliar. Si lo cierto es que, por diversas razones, en el Perú hemos dejado de ser competitivos para el abastecimiento de cocaína, ¿no es acaso la ocasión para plantearnos la posibilidad de lograr una vasta agroindustria que no menosprecie a la coca ni brinde espacio económico para un nuevo desarrollo del «narcotráfico»?

Nunca he puesto en tela de juicio el poder corruptor de la prohibición que crea la hipocresía del usuario y del contrabandista. Creo en la necesidad de un control de calidad que impida se difunda el uso de sustancias peligrosas

como la pasta básica (PBC) y los alcoholes industriales que, aparte de muertes eventuales, como sucedió recientemente, provocan un daño acumulativo en la salud. Otro sería el país si se consumiera hoja de coca y chicha, cerveza o vino. Por el propio bienestar de quienes ahora desconfían de sus maravillosas cualidades, entre los cuales el asesor del CAPHC, desearía que pronto apareciera la goma de mascar con coca propuesta en los Estados Unidos por Andrew Weil en 1979. Estoy seguro de que su uso daría otra perspectiva sobre sus posibilidades industriales. Mientras tanto, no tendremos otro remedio, quienes nos beneficiamos con el uso de la hoja de coca, que recurrir al hábito que dar «grande asco» vernos como confesó Bartolomé de las Casas mismo, reconociendo empero que lo hacemos por «sanidad y mantenimiento».

No puedo menos que lamentar la desorientación de los productores andinos de hoja de coca agrupados en el CAPHC, conciliable con los intereses de las instancias internacionales interesadas en continuar la «guerra contra las drogas», entre las cuales se incluyen plantas tradicionales moduladoras del sistema nervioso, mal vistas por la psiquiatría y por la izquierda que sobrevive en nuestros países. La juventud del Partido Socialista Demócrata de Alemania agregó a la rosa socialista un par de hojitas de marihuana. ¿No habrá socialistas en nuestras tierras que al menos piensen en las hojas de coca? ¿O no se entiende que la existente prohibición de «las drogas» representa un problema político?

Menospreciar a la coca es menospreciar la tradición andina que pervive en nuestras tierras. Como símbolo central del antiguo Perú merece nuestra defensa activa. Es, de otro lado, un valioso recurso natural que debemos reivindicar internacionalmente, sin acompañar interesadamente nuestro paso al de las agencias extranjeras. ■



## UN PRESENTE DIFERENTE, UN FUTURO MÁS DIFERENTE AÚN

**PATRICIA CÓRDOVA\***

**Y**a el presente, para muchos, está siendo muy diferente al antes. Antes, era cuando cabía en el debate familiar la pregunta: ¿deben o no deben ver televisión los niños?; ¿cuántas horas es lo adecuado? Antes uno se preguntaba si tal o cual programa era apto para ellos y podía tal vez evitar que lo viesan. Antes, es decir cuando nos era posible dosificar la información, o imponer ciertas reglas para los niños.

Hoy, las noticias llegan por todos los medios y los niños no son ajenos a

ellas. Al tener las fuentes informativas abiertas van introduciéndose con ellas toda suerte de modelos, formas diferentes de relaciones, tipos de personajes, de sucesos, que los niños aprenden, escuchan, ven y leen a través de los medios de comunicación.

Estamos en la era de la información. Hace aún pocos años los investigadores de la comunicación social insistían en calificar a los medios como los vehículos de imposición del «imperialismo cultural», cuando realizaban el análisis de la situación instalados en una

sociedad y en una clase social demarcadas por pautas de consumo muy determinadas y coherentes con ciertas ideologías: se definía a los ricos frente a los pobres, a los dominadores frente a los dominados, a los invasores frente a los invadidos, a los activos y manipuladores emisores frente a los pasivos receptores.

Era cuando se consideraba a los receptores entes pasivos y manipulables y a los medios masivos absolutamente verticales y todopoderosos. Había entonces que proteger la mente de los niños y dosificar la exposición de éstos a la televisión, o –en casos extremos– prohibir la compra del televisor y de lecturas alienantes como Pato Donald.

Hoy, esto no es posible. Tampoco es posible dirigir la misma mirada analítica a los medios: la tecnología ha cambiado a los medios y las sociedades están cambiando a causa de ello. El receptor no es más el oprimido, pasivo y manipulable consumidor de medios. El es hoy quien –frente a una enorme oferta– decide el **rating**; el que decide qué ve, qué compra, qué lee, y qué no.

## LOS MEDIOS CADA VEZ MÁS PRESENTES

La socialización infantil a través de los medios es un hecho cada vez más importante y trascendente. Nuestros niños, tanto en la ciudad como el campo, pasan muchas horas de su vida frente a la TV. Aparte de los deportes y del estudio, son la TV y los videojuegos los que ocupan su tiempo libre. Los medios tienen entonces un importante lugar en su socialización.

La socialización es el resultado de la interacción cotidiana con los demás, y a ella está expuesta el niño sin criterio suficiente de elección o discriminación de qué es bueno o qué es dañino para él; sobre todo durante sus primeros años de vida, en la etapa básica del

aprendizaje –por imitación– de modelos y conductas.

Las conductas aprendidas socialmente se refuerzan en el niño según éstas tengan o no acogida. Si con la conducta imitada el niño se siente recompensado, gratificado, continuará asumiéndola. Este aprendizaje infantil que es general en nuestra sociedad se da a partir de largas horas de socialización frente al televisor. Es en esa medida que los adultos deben guiar o atender al niño televidente, ayudándolo a entender e interpretar los mensajes, para complementar su aprendizaje mientras se entretiene viendo la TV.

A diferencia de los videojuegos, la TV podría infundir ciertas dudas en la mente del receptor respecto a la veracidad o no de sus mensajes. Los videojuegos, en cambio, permiten al jugador explayarse en la fantasía que desborda las posibilidades reales de acción de cualquier individuo.

Los videojuegos son fascinantes, además de socializadores (me pregunto: ¿en qué medida lo serán?); permiten manejar autos a toda velocidad; pelear en variados estilos, «siendo» (asumiendo) diferentes luchadores a la vez (hombres, mujeres, con armas o sin ellas); permiten correr a gran velocidad una moto, chocarla sin perder la vida; o permiten morir y seguir jugando con otra vida adicional.

Los diferentes juegos electrónicos, los más utilizados en los locales callejeros, son mayormente de origen japonés y norteamericano, y están gobernados por la idea de competir para ganar sin reparar en los medios, mediante la mutilación, destrucción, asesinato, o aniquilación del contrincante, con cortada de cabeza chorreada y salpicada de sangre, con sonido, gemido, queja del destruido y risa burlona del que aniquila. Todas las escenas, «viviendas» en tres dimensiones, suceden en la cima de un hermoso y alto nevado cuyo paisaje da vueltas poniendo en peligro al contrincante al que «podemos» hacer caer al precipicio. Los ele-

\* Licenciada en Comunicaciones, Universidad de Lima.

mentos con que se juega proporcionan momentos muy emocionantes; son juegos que permiten desplegar en la realidad virtual una gran violencia, inimaginable para nuestros padres y para nosotros mismos, que nos introducimos en la pelea durante unos pocos minutos hasta que cualquier niño nos gana con la rapidez y la habilidad adquiridas por su práctica.

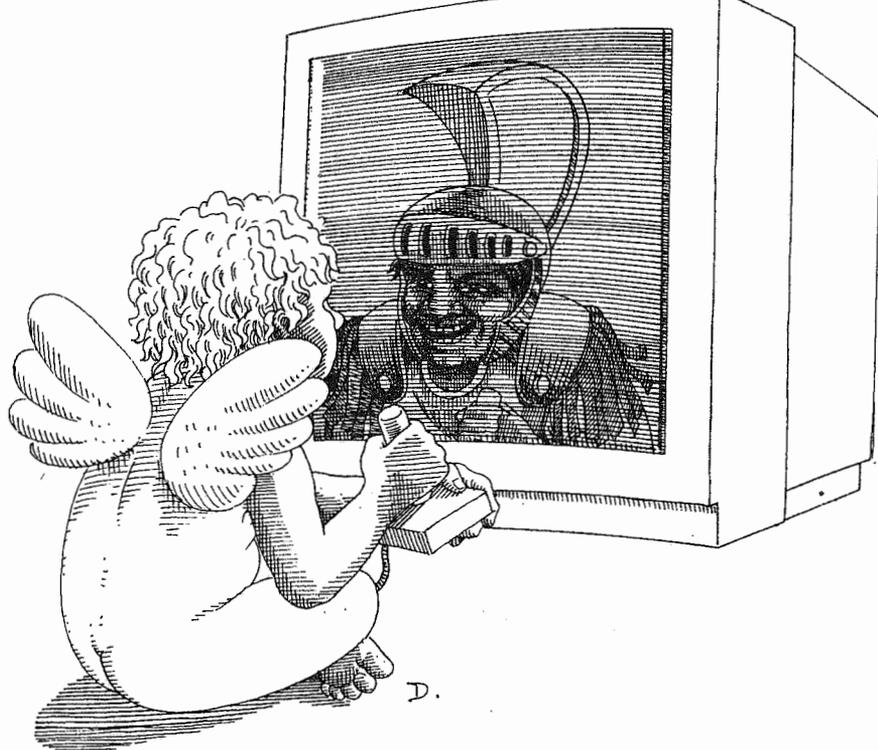
El juego consiste en que mientras más matamos y menos nos dejamos tocar o chocar, más puntaje alcanzamos; así el jugador se inserta en una realidad virtual y en ella es poderoso.

Observando los numerosos locales existentes en la ciudad de Lima, a lo largo de la avenida La Marina, La Colmena, Venezuela, Petit Thouars, etc. podemos decir que lo que antiguamente era el «taco», lugar donde los adolescentes se refugiaban a matar el tiempo, hoy es el «vicio», que es el nombre con que los chicos mismos lo conocen.

A estos «vicios» acude un número sustantivamente mayor de varones que de mujeres, suponemos que por el tipo de juego violento o de deporte (fútbol, básquet, peleas callejeras, y otras) a los que las niñas no ven con simpatía. Ellas prefieren juegos tipo El Rey León, Mario Bros, La bella y la Bestia o Mickey Mouse. En el caso de adolescentes mujeres, las preferencias van hacia los juegos de aventura y en los varones a juegos de deporte como el fútbol o básquet, además por cierto de las peleas callejeras o en Nintendo a juegos como Star Station. Es claro que las mujeres no se sienten cómodas con los juegos sangrientos que tanto entusiasman a los varones. Los videojuegos representan en pequeño las preocupaciones de los adolescentes: a partir de una pelea pueden competir, ganar, sobresalir. Es el ritmo acostumbrado de los varones en todos los terrenos; en cambio las mujeres cuentan hasta hoy

*El «vicio» de cada día.*





con expectativas menores y menos competitivas y agresivas que los varones, a lo cual se le suma la rapidez en el juego, una limitación para las mujeres que aparentemente no son tan rápidas como ellos... para llegar –o buscar– el éxito.

Preocupados por la diferente socialización de varones y mujeres a través de los medios de comunicación y por los juegos a los que están expuestos, el psicólogo Lerner observa que en cuestión de recepción de mensajes de TV en jóvenes entre 15-24 años en el Perú, el 8% de ellos que se dedica a ver TV, y encuentra una diferencia marcada en la recepción femenina, la que es tres veces mayor que la masculina.<sup>1</sup> ¿Será nuevamente porque las expectativas de las mujeres adolescentes se mantienen en la pasividad y por la poca agresividad, típicamente femenina, tan difundida siempre en los mensajes, guiones de publicidad y películas a través de los medios?

Pensando en las diferencias de género respecto a la socialización, el estudioso de la masculinidad Kimmel<sup>2</sup>

menciona que cada ser humano adquiere mediante la socialización el aprendizaje de un conjunto de comportamientos diferenciados, y desarrolla capacidades propias pertenecientes a su propio género según sea su cultura.

Kimmel hace hincapié en la asunción de roles distintos en la socialización, marcada por el aprendizaje de género, que se realiza a través de una variedad de formas ordenadas e instituidas como la escuela, los rituales, el ordenamiento del trabajo (división sexual), los hábitos y costumbres, además de las imposiciones sociales, a los cuales se suma el refuerzo de los medios de comunicación.

Medios como los videojuegos (Nintendo incluido), tienen características semejantes de composición de sus

1. Lerner, Roberto *Hijo de mis padres, padre de mis hijos*, pag.291. Rádda Barnen Ed.1995
2. Kimmel, Michael «La producción teórica sobre la masculinidad: nuevos aportes» en *Fin de Siglo*, ISIS Ediciones de las Mujeres N° 17, 1992

mensajes. Por lo pronto, los estereotipos de género son repetidos, son clásicos, no se diferencian. La diferenciación por género que sus mensajes hagan (manidas y conocidas) no podemos seguir atribuyéndola a la tradición o la costumbre; es claro que su composición la realizan personas de carne y hueso, tomando en cuenta los prejuicios que ellos mismos viven y mantienen. Son, pues, parte de la realidad.

La preocupación de los comunicadores, hoy en día, ante la avalancha de locales de videojuegos y de televisión por cable que imposibilitan la limitación de la información –a propósito del cuidado de la socialización infantil– es conocer cómo impactan en los niños y jóvenes los famosos videojuegos. ¿Estaremos tal vez considerándolos como hace dos décadas considerábamos a los medios: imperialistas entonces, globalizadores hoy, todopoderosos socializadores realmente?

## ¿QUÉ SE LES OFRECE A CAMBIO?

Mientras los niños se zambullen en esos mensajes y en esos juegos, entramos de lleno en lo que el filósofo Brunner llama la conformación de una cultura veloz, aquella –dice– que tiene efectos más que causas, que se representa más en la búsqueda de placer que en el cumplimiento de compromisos o valores. Es aquella cultura que se nutre de estímulos más que de las respuestas y que está en el afán de hallar el cómo y no el porqué. Esa cultura que estamos descubriendo en nuestros propios hijos.

Nuestros sistemas de valores se ven afectados, están siendo cambiados; aquellos valores como la solidaridad, la lealtad, la confianza, la compasión y preocupación por el otro, dejan el paso al individualismo, al egoísmo y, claro está, a la gran dificultad para el compromiso. (Es difícil comprometerse si no se tiene identificación fuerte con nada).

## la era digital

Frente a una lata de betún, de esas que usamos para limpiar zapatos desde hace muchos años, mi hijo menor, ya molesto con su fracaso, insistía en apretar con su dedo índice para que la latita se abriera. Su dedito «no funcionaba» y el resultado le era incomprendible. ¿Por qué no abre la lata, mami? El deseaba abrir la lata pero no se le ocurría darle vuelta a la mariposita para abrirla. Con sus 10 años ya no conoce aquel broche en forma de mariposita que existió siempre en los monederos y en las carteras de mi infancia o en las latas de betún. Ese broche de variados usos fue utilizado previamente a la aparición del famoso «pega-pega», cinta adhesiva que hoy asegura las billeteras, zapatillas, casacas, etc; el broche se usó antes de que el dedo índice se convirtiera en el hacedor: para prender y apagar la radio, la TV, la calculadora o para programar los complicados relojes, o finalmente, para con ese mágico dedo índice comandar a todo un equipo de fútbol de un juego de Nintendo. Un dedo y un ligerísimo apretón bastan para mover el mundo. Con éste, todas las puertas serán abiertas a la información a partir del toque digital.

Los valores antes mencionados tuvieron vigencia entre los 70 y los 80. A inicios de los 90, ya no son reconocidos ni asumidos por las nuevas generaciones. De ahí que definitivamente tendremos un futuro muy diferente.

Como en los juegos de entretenimiento de quienes asumen los nuevos valores, éstos se basan en la competencia individual, en el triunfo de uno sobre varios, del individuo sobre el



Una de las características de esta era digital, además del uso de un solo dedo para ordenar, es la rapidez con que se logran los efectos buscados, la rapidez con que obtenemos no sólo resultados sino también información.

grupo, de un solo jugador que a su vez maneja a todo un equipo; no es el equipo completo el que triunfa, sino el director que con su pequeño índice digita, pulsa la tecla que lo llevará a triunfar.

## MENSAJES CULTURALES: EN POS DE UNA IDENTIDAD

La popularidad de los videojuegos nos hace pensar en la elaboración de

los mismos, en su guionización, en cómo son elaborados. Plantean al jugador el objetivo simple de ganar: sea peleando o jugando, el jugador debe sí tener gran habilidad; conocer trucos, claves –tener información y conocimiento– para alcanzar el triunfo. La especialización hace posible el triunfo sobre los demás, pareciéndose a la vida misma.

Mientras mayor especialización tiene un profesional en esta era de la información, mayor éxito obtendrá: pareciera que hoy en día las necesidades –nuevas necesidades de productos de la acelerada tecnificación– obligan al profesional, además de especializarse, a tener como meta la adquisición de una identidad poderosa. Entre la suma de subculturas y grupos minoritarios que empiezan a expresarse, para poder sobresalir es necesario llegar al éxito, traspasar los límites de la mediocridad, pero eso implica que se busque desesperadamente dinero, poder e influencia. Como siempre ha sido, pero hoy más aún, los **yupis** de esta nueva generación viven para trabajar en pos del éxito, en vez de trabajar para vivir. Las generaciones futuras están abocadas a encontrar el éxito. Coinciden con las imágenes que muestran los medios de comunicación, con aquellos personajes reconocidos bien por ser adinerados bien por pertenecer a la élite que cuenta con el saber, con el conocimiento. El éxito –ya lo dijo Toffler en su «Cambio de Poder»– estará en aquel individuo que obtenga para su propio manejo la información.

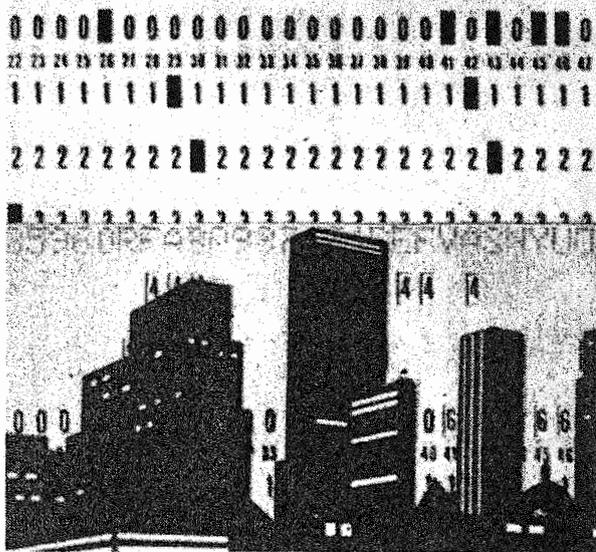
¿Quiénes no tuvieron un inicial rechazo a los contestadores telefónicos, o a ingresar al sistema de computación? ¿Quiénes actualmente están más familiarizados con Internet, con el correo electrónico? Definitivamente las nuevas generaciones tendrán –ya tienen– otro lenguaje, otros sistemas lógicos de procesar su información. En un próximo futuro, los analfabetos serán (¿son?) aquellos que no sepan o no utilicen el computador. ■

# EL CIBER ESPACIO

**NELSON MANRIQUE**

**A**lgunos términos suelen alcanzar una fulminante celebridad, pero la mayoría desaparecen tan fácilmente como aparecen. ¿Sucederá lo mismo con el término ciberespacio? Quizás convenga comenzar por explicar de qué se trata.

El término ciberespacio proviene de la unión de dos partículas semánticas de las cuales la primera tiene una cierta antigüedad: cibernética. De acuerdo al Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, la cibernética es la «ciencia que estudia comparativamente los sistemas de comunicación y regulación automática de los seres vivos con sistemas electrónicos y mecánicos semejantes a aquellos. Entre sus aplicaciones está el arte de construir y manejar aparatos y máquinas que mediante procedimientos electrónicos efectúan automáticamente cálculos complicados y otras operaciones similares». Los sistemas autorregulables de los que se ocupa la cibernética pueden ser bastante más antiguos que la computadora<sup>1</sup>. Sin embargo, la cibernética suele asociarse con las tecnologías de la información debido a la importancia que adquirieron las computadoras en el desarrollo de los sistemas cibernéticos.



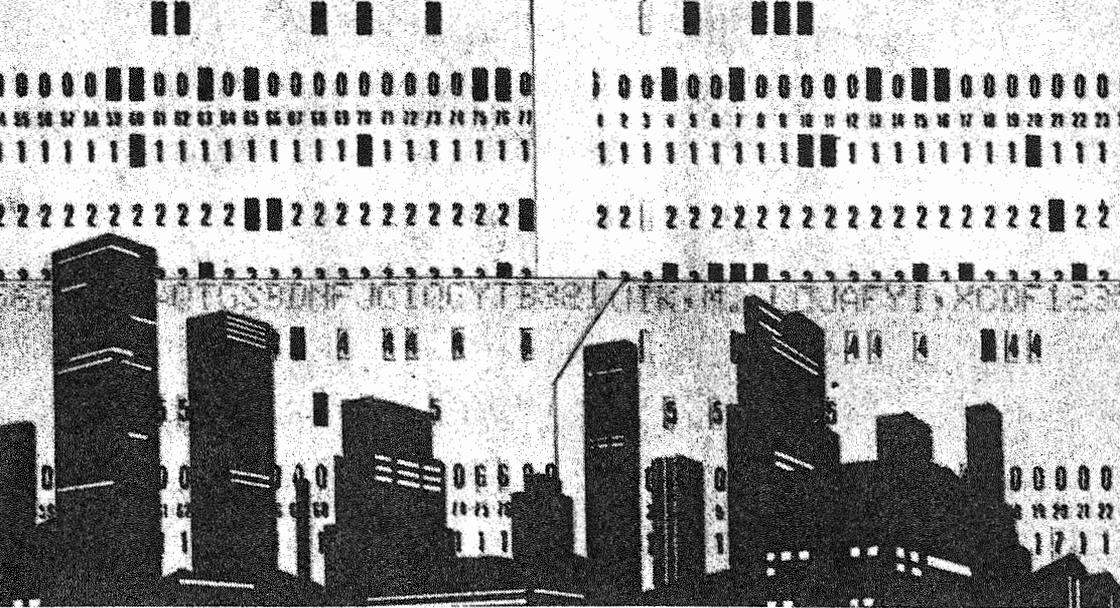
El ciberespacio es un concepto difícil de asir. Como su nombre lo indica, ocupa un espacio y, por lo tanto, —siguiendo a Einstein— existe en un tiempo determinado. Pero en el ciberespacio se trata de un espacio y un tiempo virtuales; de allí la dificultad para definirlo.

En una primera aproximación el ciberespacio es el terreno donde se despliegan las relaciones entre las personas que interactúan a través de las redes informáticas. Como tal, actualmente se extiende por todo el planeta, aunque su desarrollo en profundidad es marcadamente desigual de país a país y de continente a continente.

## LA VIRTUALIZACIÓN DE LA REALIDAD

«The respective interpretations of de symbols 0 and 1 in the system of Logic are Nothing and Universe» (El significado de los símbolos 0 y 1 en el sistema de la lógica son la nada y el todo), George Boole.

La premisa en que descansa la existencia del ciberespacio es la virtualización de la realidad. Desde sus orígenes la especie humana ha recurrido a diversas herramientas para represen-



tar la realidad: el lenguaje hablado, los dibujos y el arte en general, la escritura, etc. Pero lo nuevo que aporta la virtualización consiste en que para hacerlo utiliza elementos intangibles: bits portadores de información. No se trata, en este caso, de elementos materiales como las tablas cerámicas en las que escribían los caldeos, o los papiros de los egipcios, o los pergaminos usados en la Edad Media o el papel usado para escribir por diversas civilizaciones sino de señales digitales transmisibles por diversos medios: impulsos mecánicos, eléctricos o luminosos. De ahí que la virtualización y la desmaterialización de la realidad sean inseparables.

El proceso de virtualización de la realidad se basa en el empleo de sistemas numéricos binarios. Las culturas

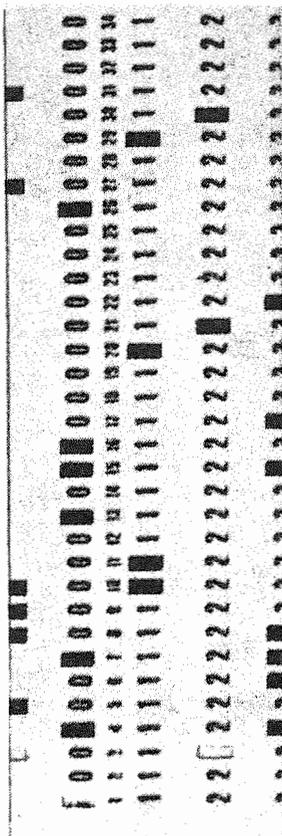
1. John Earls viene desarrollando investigaciones muy sugerentes sobre los sistemas de cultivo andinos procolombinos, y ha demostrado que éstos incluían el empleo de artificios cibernéticos como esas terrazas de cultivo distribuidas en forma concéntrica, que por su forma suele asociarse con los anfiteatros. Earls señala que en ellos es posible desarrollar experimentación agrícola controlando múltiples variables: latitud, altitud, orientación con relación al sol, estacionalidad, etc.

del mundo han recurrido al sistema numérico decimal, o de base 10, donde las cifras se incrementan constantemente de diez en diez unidades: 10 unidades hacen una decena ( $10^1$ ), 10 decenas hacen una centena ( $10^2$ ), 10 centenas hacen un millar ( $10^3$ ), y así hasta el infinito. Esto es consecuencia de que disponemos de diez dedos en las manos para contar. Si la evolución nos hubiera dado sólo 8 dedos nuestro sistema numérico se hubiera basado en la base 8, y si dispusiéramos de doce dedos en la base 12.

En realidad, es posible generar todos los números contenidos en el infinito (por lo menos teóricamente) utilizando cualquier número como base, y el sistema numérico más elemental, conocido como sistema binario, se genera recurriendo a sólo dos dígitos, el cero (0) y el uno (1), que en términos lógicos equivalen a «falso» y «verdadero». El sistema numérico binario y la forma de operar con él fue inventado por el matemático inglés George Boole (1815-1864) hace más de un siglo y permite, al igual que todos los demás sistemas numéricos, realizar todas las operaciones matemáticas: adición, sustracción, multiplicación, división, potenciación, radicación, etc.

Los «ceros» y los «unos» que forman un sistema numérico binario pueden ser representados por medio de impulsos de diversa naturaleza, de tal manera que la presencia de un impulso equivalga a «uno» y su ausencia a «cero». Toda computadora tiene un reloj interno que divide el tiempo en unidades constantes: si una unidad temporal es llenada por una señal se dirá que hay un «uno» y si ésta no existe se dirá que hay un «cero». 0 y 1 son **bits** de información, la unidad elemental de la teoría de la información (**bit** proviene de **binary digit**, número binario). Todo el trabajo de las computadoras se realiza ordenando inmensas series de ceros y unos en escalas temporales muy reducidas, medidas en **nanosegundos** (un segundo está formado por diez millones de **nanosegundos**), en cada uno de los cuales es posible almacenar cada vez mayor número de **bits** de información.

El hecho de usar sólo dos dígitos para desarrollar todos los cálculos matemáticos es una gran ventaja al operar con las computadoras, pues permite transmitir información ya sea recurriendo a impulsos eléctricos (interruptor abierto = presencia de señal = 1; interruptor cerrado = ausencia de señal = 0), o luminosos (haz de luz = 1; ausencia de luz = 0). Las primeras computadoras electrónicas construidas en la década del 40 utilizaban como interruptores -para discriminar en qué momento transmitir la corriente eléctrica y en que momento bloquearla- válvulas de vacío (a las que comúnmente conocemos como **tubos**). Esa función empezó a ser cumplida una



década después por los transistores y actualmente es realizada por circuitos impresos de una extraordinaria sofisticación, a los que se conoce con el nombre de **chips** (literalmente «trozos»).

Cada uno de estos avances ha significado pasos gigantescos en el proceso de miniaturización de las computadoras, con el consecuente aumento de su potencia y reducción de su precio. Para ilustrar lo que esto significa puede señalarse que las grandes computadoras de la década del 50 usaban miles de tubos de vacío, tenían una **memoria ram** de aproximadamente 16,000 bits (16K) y costaban millones de dólares. Esa potencia equivale a la cuarta parte de la que tienen las agendas electrónicas

de bolsillo actuales, cuyo precio es de apenas algunas decenas de dólares. La capacidad de cálculo de las computadoras de la primera generación, de fines de la década del 40, que costaban 16 millones de dólares y pesaban 30 toneladas, podía adquirirse por 350 dólares a comienzos de los ochenta y actualmente se valoraría en algunos centavos de dólar. La miniaturización no sólo es importante por el abaratamiento de los costos por ahorro de materiales sino porque, al permitir incorporar mayor cantidad de componentes en una dimensión más reducida (el **chip** Pentium tiene en su núcleo central el equivalente a 40 millones de transistores y unos 15 millones adicionales para el manejo de los periféricos), tal grado de concentración reduce notablemente la distancia que tienen que recorrer las señales electrónicas o luminosas, disminuyendo de esta mane-

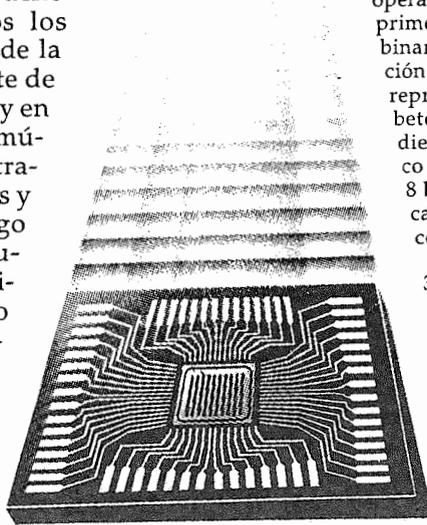
ra el tiempo para la realización de las operaciones lógico matemáticas.

## LA PIEDRA FILOSOFAL DE LA INFORMACIÓN

Las computadoras se utilizaban originalmente sólo para hacer cálculos numéricos, pero luego fue posible emplearlas para procesar todo tipo de información gracias al álgebra de Boole, que trabaja con proposiciones lógicas, donde 0 equivale a «falso» y 1 a «verdadero». De esa manera fue posible utilizar **bits** para representar las letras y los números (conocidos como **signos alfanuméricos**); que es la base técnica para la utilización de una de las aplicaciones más populares, los procesadores de textos. Pero las posibilidades de representación que ofrecen los **bits** es virtualmente ilimitada: dependiendo de los códigos que se asignen a las diferentes combinaciones de ceros y unos es posible representar con ellos colores, imágenes, secuencias de movimientos, diversas intensidades y timbres de sonido, volúmenes, texturas, etc. Esto ha creado la posibilidad, absolutamente inédita en la historia de la humanidad, de reducir a un común denominador (**bits**) todos los productos culturales de la humanidad, ya se trate de textos, imágenes fijas y en movimiento, sonido, música, etc., etc., que se traducen a series de ceros y unos que después luego pueden ser retraducidos a su formato original, en texto, sonido o imagen. Esto es importante no sólo para permitir el almacenamiento de volúmenes cada vez mayores de información, sino para su transmisión a cual-

quier punto del planeta y fuera del él sin pérdida de la fidelidad de la reproducción. A diferencia de las señales analógicas de la radiofonía, que son distorsionadas por la electricidad estática que hay en el ambiente, las señales digitales no pierden su calidad debido a que son sólo series de ceros y unos. La virtualización de la realidad en esencia consiste en traducir el inmenso bagaje cultural de la humanidad, así como toda la información que se sigue generando, a **bits** de información<sup>3</sup> que, aunque son transmisibles por diversos medios (mecánicos, eléctricos, luminosos), son en sí mismos intangibles. Por eso la virtualización de la realidad es al mismo tiempo su desmaterialización. El ciberespacio está poblado de **bits**.

Nicholas Negroponte, uno de los especialistas más destacados del Media Lab, el centro de computación que más ha estudiado la relación entre el hombre y la máquina, ha provocado revuelo en los medios académicos cuando afirmó que estamos viviendo «el fin de la era de los áto-



2. El sistema ASCII, que es un estándar que permite comunicarse a computadoras que usan plataformas operativas incompatibles, utiliza los primeros 256 números del sistema binario (formados por la combinación de ocho bits, o sea 28) para representar los términos del alfabeto, los signos ortográficos y los diez dígitos del sistema numérico decimal. A la combinación de 8 bits se le conoce como **byte** y cada signo alfabético o numérico está formado por un **byte**.

3. El concepto de información que usa la teoría de la información es bastante más amplio que el usado coloquialmente. Así, en este último contexto, la información se distingue, por ejemplo, de los comentarios y el conocimiento, mientras que para la teoría de la información todos ellos son información.

mos». En una reveladora entrevista publicada en junio de 1996 explica

sus polémicas opiniones:  
«El mundo de los átomos está constituido por objetos que tienen volumen. Por ejemplo, un libro, un disco o una botella de agua. Cuando fundamos una bi-

blioteca le ofrecemos a una persona que tome prestado los átomos que componen un determinado libro, los lleve a su casa y luego de unos días, los devuelva a su lugar original. El **bit**, en cambio, actúa como una señal de información que puede desplazarse a la velocidad de la luz. Así, cuando se digitaliza el contenido de un libro, se almacenan esos datos en una memoria computarizada y se entrega la información –vía **bits**– a cualquier ciudadano que lo solicite desde su terminal. Imagínese las ventajas de este sistema: millones de personas de cualquier parte del mundo pueden acceder a ese libro sin necesidad de trasladarse. Además, todo el proceso se realiza a través de un medio que no contamina el ambiente. Creo que el cambio de un mundo pensado en átomos a otro basado en el intercambio de **bits** es una tendencia firme, imparable.

Para Negroponte la virtualización de la información es el primer paso, «pero con el tiempo será posible convertir en **bits** también los productos tangibles del trabajo humano»

«El ser humano no puede experi-

mentar los **bits**: ellos no tienen color, tamaño o peso. Para sentirlos concretamente, hay

que volver a convertir la información en átomos. En algunos casos, este proceso es simple. Por ejemplo, si usted transmite el artículo de un diario, la

persona que lo recibe lo puede leer y, si quiere, imprimirlo sin problemas. Pero si hablamos de un bife o de una pizza, pasarán posiblemente cientos de años hasta que sepamos convertirlos en **bits** y luego, reconvertirlos a átomos. Estas actividades no se verán afectadas tan rápido por la computación como las relacionadas al intercambio de información»<sup>4</sup>.

Pero traducir a **bits** el inmenso caudal de información del que dispone la humanidad es, además, colocarlo en un formato infinitamente plástico, pues una vez que uno «baja» a su computadora un texto, una imagen o una melodía dispone de él en un formato de **bits** que permite usarlo y modificarlo de infinitas maneras. Esta característica plantea las cuestiones relativas a la propiedad de la información y la propiedad intelectual en un contexto absolutamente nuevo, para el cual no sirven las leyes existentes. La creación de una legislación adecuada a la sociedad de la información plantea,

4. Daniel Ulanovsky Sack: «Es hora de que las computadoras aprendan a ver y a oír». Entrevista a Nicholas Negroponte.

por eso, problemas inéditos que tienen una inmensa complejidad, entre ellos los problemas filosóficos relativos a la definición de lo que es lo **real**, lo **virtual** y de los límites que existen entre ambos. Este debate no es técnico sino eminentemente político, porque en él se está definiendo en este mismo momento quiénes tendrán acceso a la sociedad de la información y quiénes quedarán excluidos, lo cual es otra manera de decir que está en juego la definición de los límites dentro de los cuales podrán plantearse los proyectos de desarrollo en el siglo XXI (del cual, es bueno recordarlo, nos separan apenas tres años). Y el tiempo apremia, pues otra de las características que acompañan a la emergencia de la sociedad virtual es la aceleración del tiempo en una escala difícil de imaginar hace apenas algunas décadas.

## EL TIEMPO VIRTUAL

El ciberespacio representa la abolición del tiempo y el espacio real. Para dar un ejemplo accesible, cuando uno ingresa a Internet y empieza a buscar información en la Wild World Web («la telaraña mundial de la información», también conocida como WWW, 3W o la Triple Web), «navega» saltando de un Web a otro, estableciendo vínculos (**links**) que enlazan todo el globo. Los Web son **sistemas distribuidos**, lo cual quiere decir que la información que uno busca puede estar repartida por computadoras distribuidas por todo el mundo. Estos vínculos se establecen automáticamente, a medida que el usuario va apretando el botón del **mouse** (ratón), colocando el puntero sobre las direcciones electrónicas que aparecen en la pantalla. Desde el punto de vista de quien navega por la WWW es indiferente dónde están físicamente instaladas las computadoras con las cuales se conecta, ya sea que estén en la China o en el escritorio del lado: el tiempo que se demorará en establecer la conexión depende

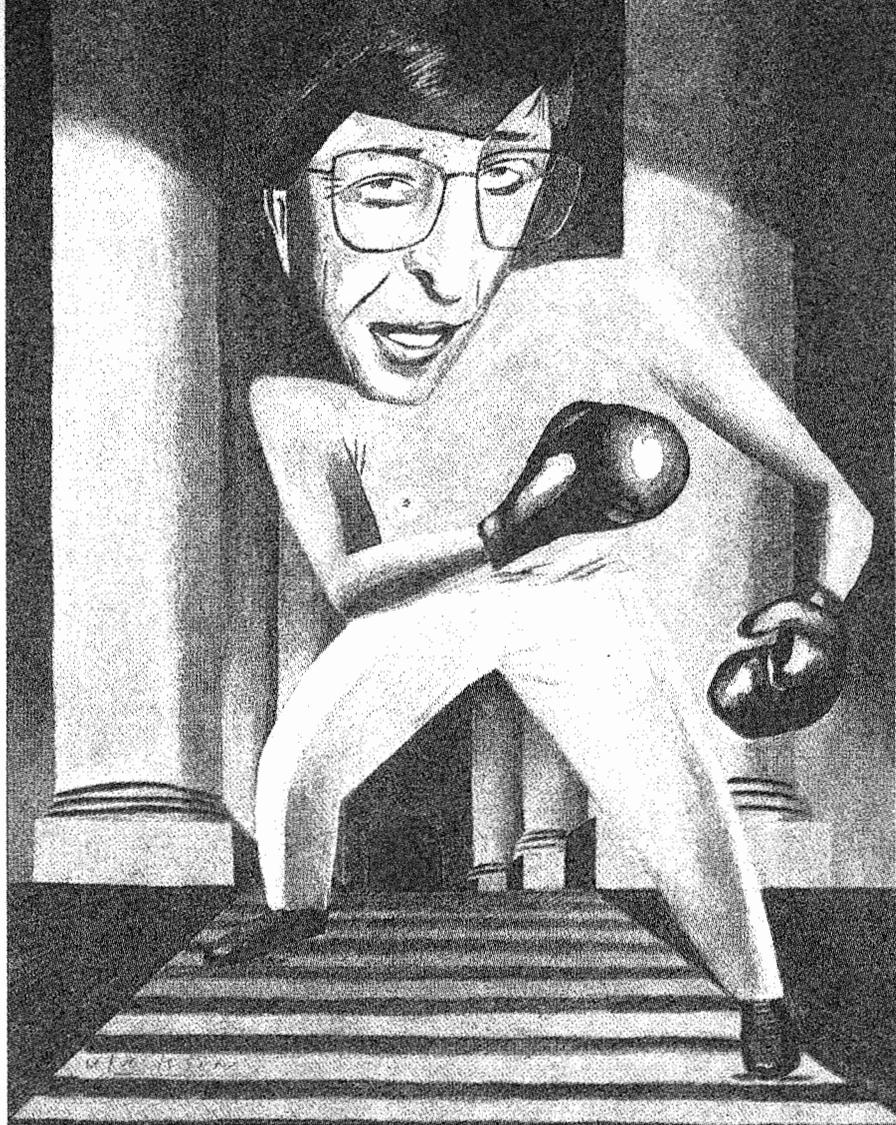
de variables como la congestión de las líneas y su estado de conservación, el ancho de banda de los **módems** utilizados para transmitir y recibir, la potencia del equipo, pero no de la distancia física que separa a las computadoras en línea. La modificación de la percepción del tiempo y el espacio que esto supone, en relación a las experiencias que acumulamos en el mundo real, son obvias.

## BARLOW

Naturalmente, hay tecnologías anteriores a la expansión de las redes que también permitían la comunicación «en vivo y en directo» (en la jerga de las redes se prefiere la fórmula «en tiempo real»): la radio de onda corta y la televisión vía satélite son los ejemplos más obvios. Pero el enlace por redes supone un tipo de relación cualitativamente distinta porque posee una característica fundamental de la que carecen las tecnologías anteriores: la interactividad. Inicialmente ésta estaba circunscrita a la correspondencia entre individuos (correo electrónico o **e-mail**), o grupos de personas: **BBS's** (Bulletin Board Systems, es decir, pizarras electrónicas) **onews** (grupos de discusión). Pero desde la creación del sistema de los Web la interactividad ha ido creciendo de una manera explosiva. En 1992 existían 200 páginas Web en el mundo; en 1993 ya eran 2,000; ...; para enero de 1996 eran alrededor de 90,000 y para el 30 de junio del mismo año su número ascendía a 252,000.

Aunque estas cifras son espectaculares, quedan cortas con relación a lo que se viene en materia de conectividad. Lo que debe suceder en el futuro próximo tiene mucho que ver con la lucha entre dos gigantes corporativos, Microsoft System y Netscape, enfrentados en lo que no sin razón se ha llamado «la guerra de los Web».

Pero esto ya es otra historia, a la que los curiosos pueden asomarse en la nota siguiente. ■



*Bill Gates listo a ganarle por KO al Navigator de Netscape.*

## GUERRA EN EL CIBERESPACIO

**P**ara navegar a través de la Triple Web es necesario contar con programas de cómputo especializados conocidos como **browsers** (buscadores o navegadores).

Dos son los que mayor difusión han alcanzado: el **Navigator** de Netscape y el **Explorer** de Microsoft System. Netscape tiene el control de más del 80% del mercado de navegadores y

Microsoft, que a pesar de ser la compañía productora de software más importante del mundo no llega siquiera a arañar el 10%, trata de ganarle este mercado<sup>1</sup>. Microsoft tiene a su favor que la mayoría de las computadoras PC corren usando sus programas operativos: el DOS<sup>2</sup> y el Windows, actualmente utilizado en más de 150 millones de computadoras en el mundo, y hay unas 5 millones de personas desarrollando software para Windows. Esto lo convierte sin discusión en el sistema operativo dominante para el futuro previsible. Bill Gates, el propietario de Microsoft System, intenta aprovechar esta ventaja prometiendo la máxima compatibilidad entre las aplicaciones futuras a desarrollarse en la última versión de su programa, el Windows 95<sup>3</sup>, y –una oferta nada despreciable– ofreciendo todas las versiones del **Explorer**, incluida la última, la 3.0, gratuitamente: cualquiera que lo desee puede «bajarlo» libremente desde diversas librerías de software a través de Internet y las empresas que ofrecen el acceso a Internet pueden usarlo libremente, cargando Microsoft con los costos.

Pero Netscape tiene a su favor, en primer lugar, que su **Navigator** es, según la casi unánime opinión de los especialistas independientes, superior al **Explorer** en prestaciones<sup>4</sup>, y, en segundo lugar, que ha logrado posicionarse en el mercado mundial como el navegador más usado<sup>5</sup>. Esta última ventaja es muy importante, porque además de las prestaciones que actualmente pueden proporcionar ambos programas –que son permanentemente mejoradas de una versión a otra– interesa considerar qué posibilidad existe de que los programadores que trabajan haciendo utilidades utilicen uno u otro navegador para construir sus aplicaciones. Para los usuarios la apuesta por la compatibilidad entre sus navegadores y las futuras aplicaciones es clave, lo cual favorece al que tiene ya ganada la mayor parte del mercado actual.

Pero la guerra entre Microsoft y Netscape tiene implicaciones que rebasan el terreno del mercado de los navegadores Web, abarcando la disputa por la primacía en el mercado global del software. En un reciente artículo, Bill Gates evalúa la estrategia desarrollada por Netscape y sus implicaciones para Microsoft y la industria informática:

1. «Netscape es claramente el navegador preferido de los usuarios de la web. Según un estudio de Datquest Inc, el 84 por ciento de los usuarios de la red navegan con Netscape. De este número un 40 por ciento son usuarios de la versión 2.0 del programa. A mucha distancia de Netscape se sitúa el Microsoft Internet Explorer, con un 7 por ciento del mercado en sus líneas. Hay que señalar, sin embargo, que el Explorer está aumentando su cuota de mercado. El conocido NCSA Mosaic, el primero de los navegadores de la web, ocupa un discreto cuarto lugar con sólo el 1 por ciento del tráfico de la web». Datos de la revista **Web+**, Madrid, mayo de 1996, edición electrónica.
2. Con el DOS (**Disk Operating System**, Sistema Operativo de Disco) la industria de las PC alcanzó una difusión universal, gracias a la compatibilidad que permitió entre las computadoras que corrían en plataformas diversas.
3. Los especialistas coinciden en señalar que Gates perdió un tiempo precioso al no incluir el **Explorer** en la primera versión del Windows 95 que salió a la venta (al parecer debido a que no había decidido entrar en Internet, pensando que podía crearse otra plataforma de redes paralela). Este se incorporó recién en la ampliación del programa comercializada después, el Windows 95 Plus.
4. Puede consultarse una buena evaluación comparativa del desempeño de ambos programas en Jaime de Yraolagoitia; «Microsoft Internet Explorer 3.0 y Netscape Navigator 3.0. La guerra de los programas web», en **PC World España**, No. 123, Madrid, Julio-Agosto de 1996, pp. 146-157.
5. Netscape consiguió esta posición recurriendo a la táctica utilizada anteriormente por Bill Gates para imponer el sistema operativo DOS como el estándar de los PC: ofrecer inicialmente su programa en forma gratuita. Una vez que había logrado captar una audiencia cautiva retiró las versiones gratuitas imponiendo el pago por las más modernas.

«La estrategia de Netscape –afirma Gates– es hacer que Windows y el sistema operativo de Apple Macintosh sean innecesarios. A tal fin, están desarrollando un programa que incluirá al explorador en un sistema operativo completo que permite examinar información. En versiones futuras Netscape agregará administración de memoria, sistemas de archivos, seguridad, programación de horarios, gráficos y demás prestaciones incluidas en Windows y que son necesarias para ejecutar las aplicaciones.

«La empresa tiene la esperanza de que su explorador se convierta en la plataforma líder para desarrollo de software y de que acabe reemplazando a Windows como el estándar aceptado para software. Según el plan de Netscape, la gente descartará sus aplicaciones para PC y Mac a cambio de software nuevo basado en el explorador de Netscape» (El énfasis es mío)<sup>6</sup>.

En ocasiones anteriores Microsoft System ha afrontado desafíos de empresas gigantes que pretendieron disputarle su hegemonía. Llama, por eso, la atención la importancia que Gates concede al desafío de Netscape: «Bajo circunstancias normales –dice–, no sería una buena idea construir un sistema operativo incompatible sobre otro sistema operativo existente. Sin embargo, como la muy difundida adopción de Internet es un mar de cambios, la estrategia de Netscape tendría posibilidades si no fuese por las rápidas innovaciones en Microsoft Windows». Estas afirmaciones son el reconocimiento del líder de la industria de los programas de cómputo (lo cual, por otra parte, ya ha hecho explícitamente en numerosas oportunidades anteriores)

---

**En ocasiones anteriores  
Microsoft System ha  
afrontado desafíos de  
empresas gigantes que  
pretendieron disputarle  
su hegemonía. Llama,  
por eso, la atención la  
importancia que Gates  
concede al desafío de  
Netscape.**

---

de que el futuro del sector depende de qué pasará en Internet.

La respuesta de Microsoft a Netscape es una estrategia cuyo eje consiste en volcar todo el desarrollo futuro de Windows hacia las aplicaciones orientadas a Internet: «Nuestro objetivo es combinar lo mejor de su PC con lo mejor en Web, para crear así un único entorno altamente prometedor». La oferta de Gates, además de comprometerse a que todas

las versiones futuras del Explorer seguirán siendo gratuitas, es asegurar la total compatibilidad de las aplicaciones de Windows 95 con la red de Webs:

«Windows 95 ya permite que una carpeta contenga vínculos a archivos y otras carpetas. Estos vínculos se denominan «acceso directo». En un producto complementario que saldrá a la venta este año, actualizaremos Windows para que toda carpeta pueda ser una página Web, con texto descriptivo y gráficos, así como también vínculos a archivos y carpetas.

(...)

«Una carpeta puede aparecer en pantalla de manera convencional, como una lista de nombres de archivos o una lista de iconos. Uno puede acceder a cualquiera de estos elementos haciendo doble clic en un nombre o icono. Pero al pasar al modo de ver Web, los archivos estarían representados como vínculos en una página Web normal, con gráficos y descripciones que indican el contenido de cada uno, y por lo tanto es posible acceder a ellos con un solo clic.

6. «Bill Gates Opina sobre la Networked PC», Microsoft Corporation 1996. Las citas que siguen provienen de la misma fuente.

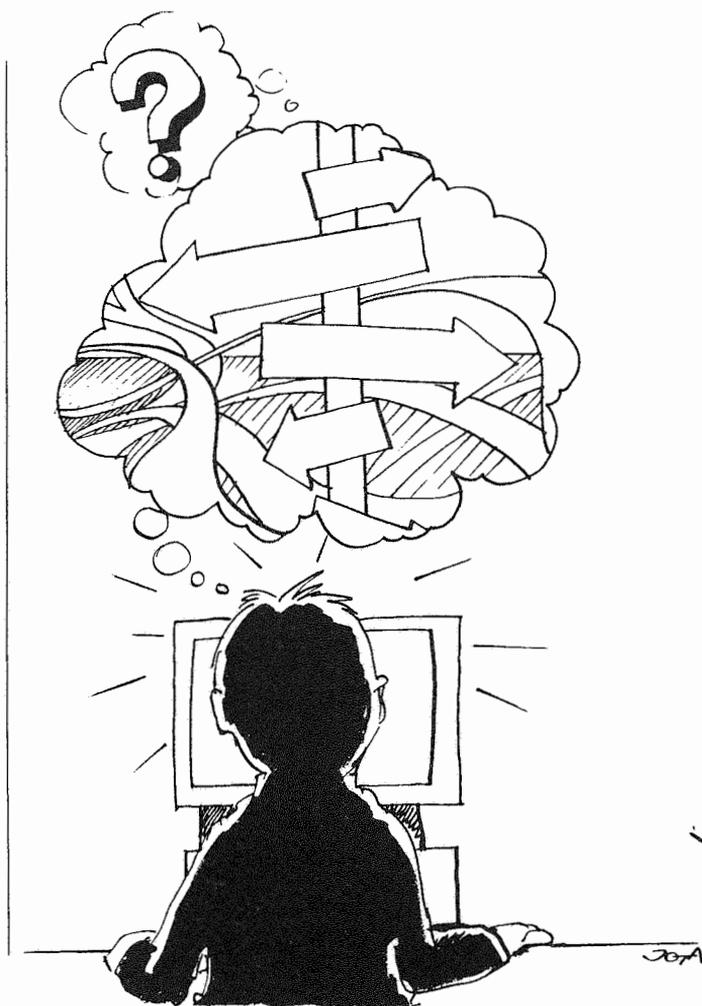
«Microsoft cree que todo tipo de datos debe ser tratado de manera consecuente, independientemente de si son remotos o locales. Esperamos que el concepto de «explorar» o examinar sea una de las características principales en el uso de PCs».

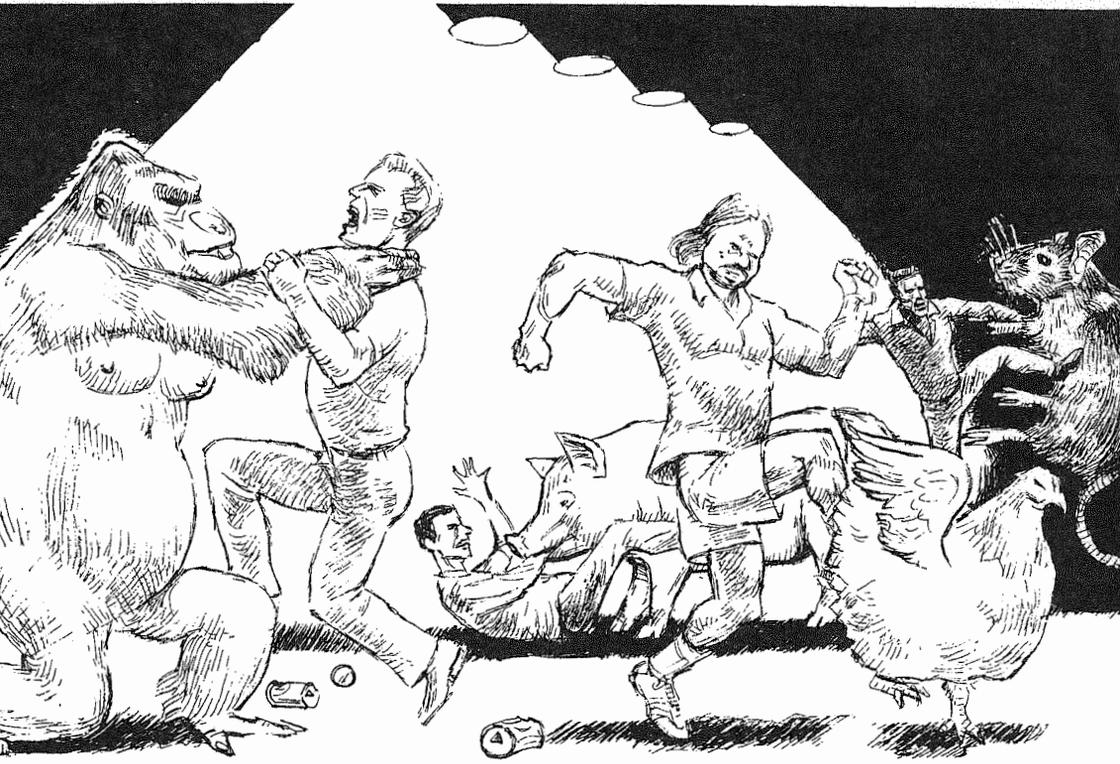
Esta perspectiva es completamente revolucionaria: supone simple y llanamente que todo usuario conectado a Internet podría colocar sus trabajos, ya fuera que estuvieran desarrollados en un procesador de textos, una base de datos, una hoja de cálculo, un entorno gráfico o en una combinación de todas

estas aplicaciones, inmediatamente en la red de redes como una página Web. La interactividad que permitiría esta posibilidad deja muy atrás hasta a las más optimistas perspectivas.

Gates invita a plegarse a un proyecto «que preserva las grandes inversiones realizadas por empresas e individuos en hardware, software y capacitación». Un argumento que sin duda debe pesar para quienes tienen una gran capacidad informática instalada, como sucede con las grandes corporaciones, más aún cuando es expresada por el rey Midas en la industria informá-

mática, que habiendo comenzado sin mayor capital cuando estudiante ha levantado un imperio que en 1995 hizo utilidades por 8 mil millones de dólares y es el segundo hombre más rico del mundo, si es que a estas alturas ya no ha superado al primero. Su última oferta para colocar el Explorer se inscribe dentro de un estándar que identifica la pauta del desarrollo del sector en el próximo futuro: «El seudónimo que le hemos dado a nuestra tecnología para plataformas múltiples es ActiveX (TM) nombre que refleja nuestra convicción de que los días de las páginas Web estáticas y sin vida están contados. Es decir, esperamos ver páginas Web populares mejoradas con el uso de vídeo, audio y programación. En breve, esperamos que las páginas cobren vida». ■





## Del José Díaz a «El Mirador»

**JOSÉ LUIS RÉNIQUE**

***Fue hace unos meses. Pudo ser ayer, o puede ser cualquiera de los meses que faltan para definir la clasificación del Perú para el mundial de fútbol de Francia. La crónica que sigue, sufrida y escrita por un peruano en Nueva York, trasciende el evento futbolístico en sí mismo, que la pluma del autor revive para nosotros como si se hubiese disputado ayer.***

*A José Gonzales y a los lecheros como él que, acaso por haber nacido pisando sillar, no se les mueve nunca el precario piso de la identidad.*

**F**ue más que nada un impulso. Días atrás había visto los anuncios en un periódico local. Por primera vez en ocho años de vivir en los Estados Unidos asistiría a la transmisión en directo de un partido de la selección peruana.

El choque era con Argentina por la clasificación a Francia 98. Acaso fue el recuerdo de aquella jornada gloriosa contra la misma escuadra albiazul (cuando el golazo aquél de Perico León contra Cejas, luego de un pase interminable de Chumpi desde su propio campo, pegado a Occidente) lo que me animó o mi reencuentro con el fútbol como pasión colectiva tres semanas atrás en el Maracaná (cuando asistí al clásico carioca Flamengo-Fluminense).

Lo cierto es que, venciendo una inercia terrible, acudí al restaurante argentino «El Mirador» en el 2341 de Kennedy Boulevard en Union City, New Jersey. Aquí una breve crónica de la jornada.

3:45. No es difícil identificar el local. Basta seguir a los grupos de peruanos y platenses que hacia allá se dirigen, llevando, muchos de ellos, **coolers** repletos de cervezas. Un pasadizo largo, un pequeño ascensor al tercer piso, 15 dólares la entrada. Camisetas albiazules y vinchas los del Plata, polos predominantemente aliancistas los del Rímac.

4:00. Ser la sede social de la Asociación Amigos del Barrio de Boedo es la excusa legal de «El Mirador» para existir como negocio. Una barra larga con empanadas, vino y cerveza y un televisor de mediano tamaño en la primera sala. Cuatro pantallas mucho mayores en la segunda, decenas de sillas, un baño precario. Calculo unos 500 asistentes. Los argentinos han llegado antes: ocupan las mesas que separan a las pantallas de la audiencia. En una de ellas han colocado sus banderas blanquiazules llenas de inscripciones: fascistoides declaraciones de amor eterno a su escuadra. Un barrista con el pelo a lo Caniggia comienza a golpear un bombo que lleva inscrito un lema peronista.

4:20. Las normas que rigen a los locales públicos en este país parecen haber quedado en el umbral de «El Mirador». El calor es infernal, los pasadizos están bloqueados y se bebe y se fuma sin compasión. Una sola regla parece tener vigencia: prohibidas las botellas, sólo cerveza en lata. El golpe del bombo infunde algo de respeto. Los peruanos miran entre chupados y desdeñosos.

4:25. Sin aviso previo, la señal proveniente de Lima reemplaza a la transmisión de la liga local. Termina el **soccer**, comienza el fútbol. El audio, proveído por una radio local limeña (Radio Programas del Perú), envuelve el salón llevando las emociones al punto de ebullición.

En pantalla gigante, como telón de fondo de los asistentes que corren a buscar el mejor lugar: el Estadio Nacional de Lima, el célebre coloso de José Díaz, escenario de jornadas gloriosas como de innumerables tardes para el olvido y hasta de una masacre hasta hoy inexplicable. Ahí, ante nuestros ojos, las tribunas repletas desparramándose a los pies de la torre inservible y distinguida; la banda de la Policía Nacional en el centro de la cancha y un enorme letrero en lo alto: «Ahorra el agua, no la desperdicias».

La cámara sobrevuela occidente baja; reconozco, con detalle, mis lugares favoritos. Aparecen los seleccionados, «El Mirador» ruge cual barra brava contenida. Una toma de la tribuna norte vestida de humaredas rojiblancas arranca los primeros Perú... Perú... Los grupitos argentinos han quedado rodeados de rivales. El bombo toma una pausa.

4:30. En el repaso de las alineaciones me impongo de las últimas novedades del seleccionado peruano cuyos derroteros me son completamente ajenos desde hace buena cantidad de años. Reconozco algunos nombres y, escasamente, un par de rostros. Quienes me rodean expresan temores y expectativas. Dos debutantes encarnan las espe-

ranzas de triunfo: el golero Balerio y el delantero Julinho, uruguayo el primero, brasileño el segundo. A la hora de los himnos, la cámara se detiene en este último, quien esconde apenas su desconocimiento del himno patrio; risas comprensivas y cachacientas saludan la imagen.

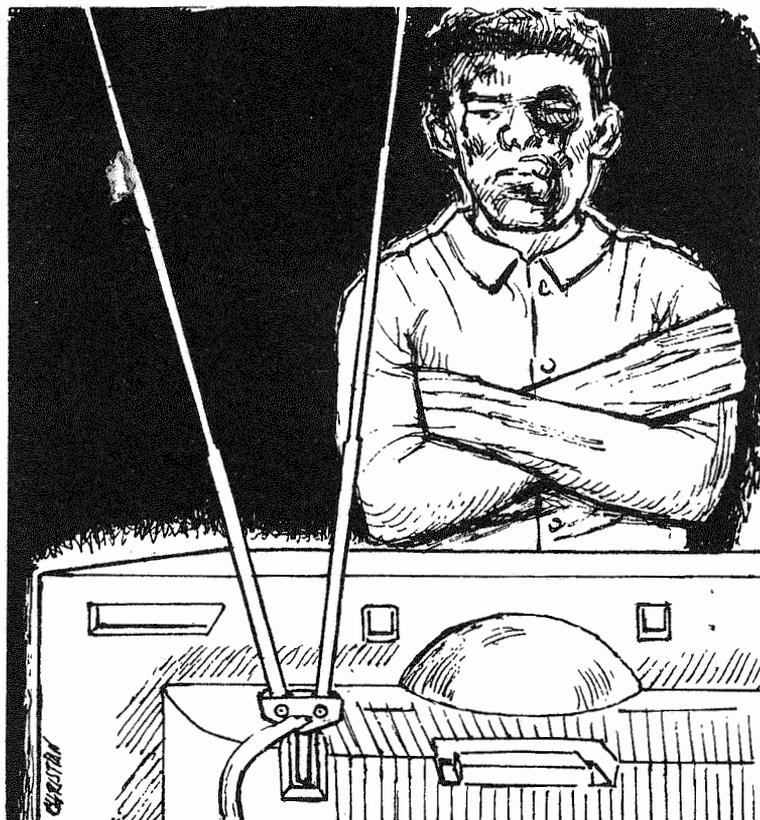
5:00. Veinticinco minutos de fútbol y cuatro cervezas después mi peruanidad ha retomado bríos. El toque fino de siempre, la garra de otros tiempos revive en los choques entre Olivares y Simeone. Sus cabezas encontradas como bureles de lidia –con los brazos pegados al cuerpo para no faltar al reglamento– mientras se mientan la madre en todos los tonos posibles. Un joven negro parece concentrar la riqueza y los vicios seculares de ese fútbol que amé y odié con locura. Su nombre es Pablo Zegarra y es hijo del hombre que más bilis me generó en mis épocas de habitante de la tribuna sur: Víctor «Pitín» Zegarra, capaz de destrozarse con un amague al arquero más pintado, capaz de perder los goles más ridículos por su tendencia a hacer una gambeta de más. Pablo, más rápido pero igualmente firuletero, tensa los miocardios de la afición con un soberbio tiro al palo derecho del meta Burgos. «El Mirador» arde de calor y chelas.

5:05. A los peruanos no les cabe duda de que, dado que Perú está jugando mejor, los argentinos harán lo de siempre para contenerlos: apelar a su inagotable repertorio de las malas artes, amarrar el juego yéndose contra las cuerdas, apelando –como toda la vida– al vie-

jo guión pincharrata. Cada interrupción, por lo tanto, es saludada con una salva de conchamadrazos genéricos y sin alusiones personales aún. Codazos arteros a dos ágiles peruanos convierten el insulto en ofensa nacional. Los espacios de la paz se achican a ritmo de vértigo. La explosión viene con la falta contra Carranza que ocasiona la expulsión del internacional Balbo. De pie, próximo a una de las pantallas laterales, un hincha sureño increpa a la masa peruana que se deshace en insultos raciales y étnicos contra el agresor, en primer lugar, y contra la sociedad argentina en su conjunto, luego. Recibe, como respuesta, una lata de Heineken en el rostro. Con grosería equivalente han respondido los suyos. De la masa andina vuela una sombra agazapada que se despliega en puños y patadas.

Crece la batahola. Un recital de genuino hooliganismo. Desde donde estoy sigo la acción con pasmoso detalle. Los golpes secos de los puños, el ritmo frenético de la agresión, el vuelo de las sillas, el aire rasgado por los cuerpos, los rostros lívidos de los combatientes. Los directivos de los Amigos de Boedo (con camisetas de Boca todos ellos) co-





han marchado al baño. Me encuentro ahí con el triste espectáculo de los agredidos restañando sus heridas. De vuelta a mi asiento, dos «amigos del barrio de Boedo» me toman por los brazos y me invitan a conversar «un momentito» en la cocina. «Si se van a sacar la mierda que se la saquen, pero a golpes y no con armas», me dice uno, amenazante. Yo, mientras tanto –como dice el valse– no sé, no alcanzo a comprender. «Me refiero al revólver que tenés en el cinto», dice el

rran a separar, reciben de todo los pobres antes de lograr crear una «tierra de nadie» relativamente viable. «Que vengan los cascos azules» dice –flor de cachimba– un compatriota a mi lado. La inevitable estación de forcejeos y escupitajos es lo que prosigue. En búsqueda de tierras pacíficas las mujeres y los niños abandonan presurosos el círculo de fuego de la bronca. Impávido, el público de las pantallas vecinas no pierde un solo detalle del juego.

5:15. Los ánimos se calman con el fin de los primeros 45. El medio tiempo sirve para reforzar la tregua. Liderazgos interesados en cimentar la paz han aparecido en ambos grupos. Los peruanos –en mayor número y mucho más agresivos– son los serbios de esta micro-historia. En versión criolla del *ethnic cleansing* se apropian de las mesas hasta entonces ocupadas por los platenses aprovechando que éstos se

otro. Sonríe y comienzo a comprender. De la parte de atrás de mi correa –donde, cubierto por mi camiseta, crea la forma de un bulto sospechoso– extraigo, entonces, mi ejemplar de *The Haunted Land. Facing Europe's Ghosts After Communism* de Tina Rosenberg que había llevado conmigo por si el partido se ponía aburrido (de mi hábito de llevar material de lectura a los lugares menos indicados no es ésta, por cierto, mi anécdota más penosa; cuenta mi esposa –con una mezcla de asombro e indignación– que, minutos después del nacimiento de nuestra hija Inés, una enfermera entró en la habitación donde reposaba preguntando si era de nosotros un ejemplar de *Spent Cartridges of Revolution. An Anthropological History of Namiquipa, Chihuahua* de Daniel Nugent que alguien había dejado olvidado en la sala de partos. Imperdonable) Los de Boedo son-

rien y piden disculpas. Va a comenzar el segundo tiempo.

6:00. A treinta minutos del segundo tiempo todo comienza a resultarme demasiado familiar. Esa legendaria incapacidad para perforar la valla rival. Un nuevo golero argentino rindiendo la **performance** de su vida frente a la blanquiroja. El coro de «puuuuuta madres» interminables saludando cada oportunidad perdida, esa lucha desesperante contra el reloj. Con diez hombres, los argentinos se defiende bien y se dan maña para atacar; a los 40, Ortigueta amenaza con destruirnos el domingo. Pierde frescura la cerveza, el mundo todo se avinagra, una ansiedad prestada me carcome. Recuerdo entonces que no vine como hincha, como observador más bien; que alguna vez juré dejar de sufrir por el fútbol. Ha sido una tarde agotadora: ni para seguir odiando alcanzan ya las energías. Los **coolers** reposan vacíos al lado de sus panzones propietarios; montañas de latas cubren el piso del local; el baño se desborda; la mediocridad de un 0 a 0 con ventaja numérica remata una tarde de cuestionable humanidad. Emprendo la fuga sin esperar el pitazo final.

6:15. Acelero, camino a casa, por la Kennedy Boulevard. Ya en la calle 32 veo el perfil de Manhattan viniendo hacia mí sin previo aviso. Si hubiese estado en el Nacional me iría a comer

anticuchos a la salida de tribuna sur. Viví tantas cosas ahí. En las bancas de impares de occidente baja aprendí mucho de lo poco que, a la larga, supe de mi padre. «Como te sigas tapando la cara cada vez que atacan contra la 'U' no te vuelvo a traer», me dijo un día. Aún sigo encontrándole nuevos ángulos a la frase aquella, tal vez la más contundente que jamás le escuché decir. Es como si necesitara una transición antes de retornar a casa.

6:20. Me detengo en el restaurant «Soy Calidad» de la calle Bergenline. Un ceviche y una Cristal. Veteranos de «El Mirador» y de otros locales del área van llenando el sitio. A grandes voces comentan el tiro al palo de Pablo Zegarra, las faltas arteras de Simeone y la tremenda «leche» del golero Burgos. El Zambo Caverro ameniza la tarde desde la radiola. Opto por refugiarme en mi lectura. «Al imponer la ley marcial de 1981 –asevera Wojciej Jaruzelski a Tina Rosemberg– mi propósito fue evitar una invasión soviética a Polonia. Fui yo quien salvó a la nación polaca de la desintegración.»

6:40. Llego a casa. Con un solo zapato y los pelos cubriéndole la cara, Inés destroza, divertida, el último número de **Newsweek**. Me encuentro, al abrir la puerta, con su gesto, incomparable, de picardía. ¿Iremos juntos algún día al célebre coloso de José Díaz? ■

## QUINCENARIO

*Un punto de vista cristiano  
sobre la actualidad nacional e Internacional*

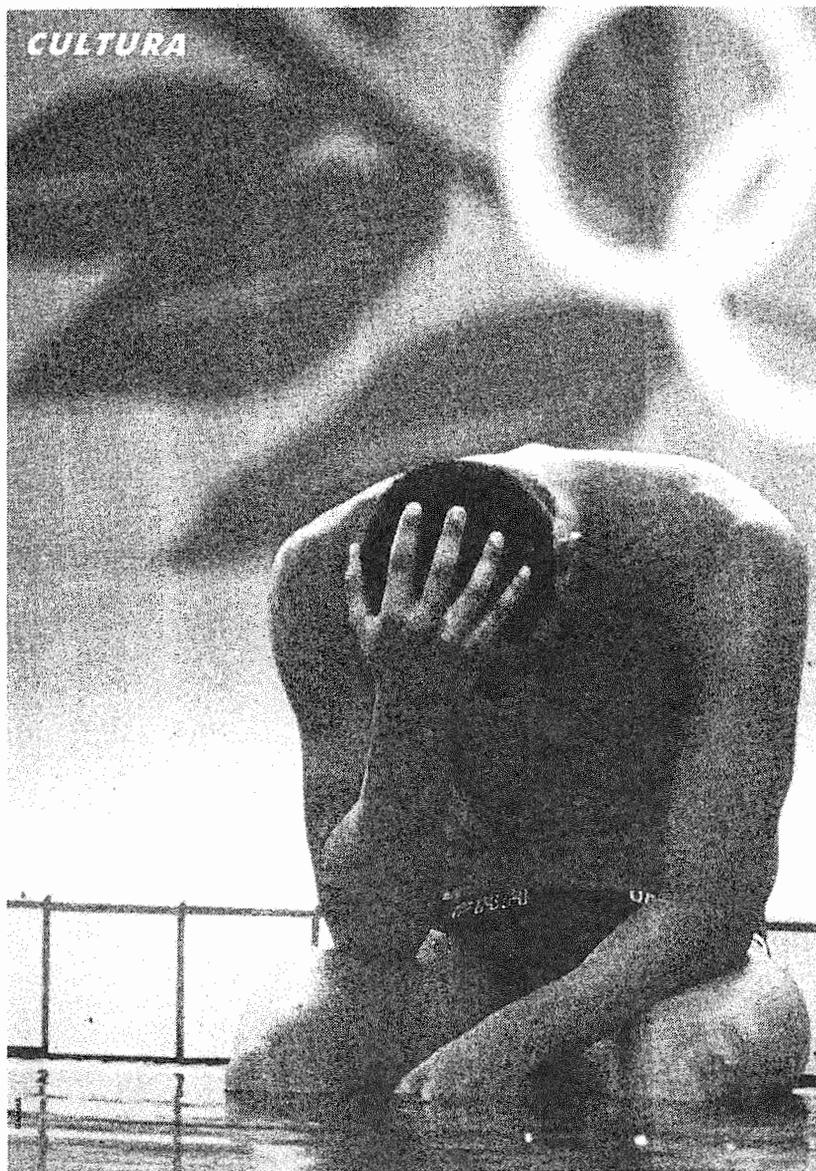
la vida  
hecha  
noticia

# Signos

**RADIAL**

*Todos los domingos por  
Radio Santa Rosa 1500 AM  
de 9 a 10 de la mañana y  
martes y jueves de 5 a 5:30 p.m.*

Suscripciones: Camillo Carrillo 479 Jesús María. Redacción: Belsario Flores 687 Lince, LIMA Telefax: 472-8871



## *La soledad del nadador*

**UNA ENTREVISTA CON ABELARDO SÁNCHEZ LEÓN,  
POR ROCÍO SILVA SANTISTEBAN**

*Segunda novela de Abelardo Sánchez León –aparece en el sello de PEISA–, trata de las tribulaciones de un viejo nadador que compite consigo mismo en forma descarnada con el único objetivo de continuar vivo.*

– El protagonista de la novela es un viejo, personaje poco frecuente en la literatura peruana donde abundan sobre todo adolescentes y jóvenes. ¿Por qué escogiste a un personaje así?

– La novela transcurre en varios períodos de la vida del personaje, pero sobre todo en la vejez. En realidad, los viejos que he conocido han sido mi mamá, mi papá y algunos parientes cercanos. Y cuando uno no los frecuenta y los vuelve a ver reconoce el olor de la vejez, que es un olor deprimente. El personaje, sin embargo, es un viejo joven; no sólo recuerda su vida de joven sino que se trata de un viejo bien conservado.

– ¿Con una actitud vital?

– Exacto. Está enamorado, tiene sentido del humor y quiere postergar la muerte.

– ¿El tema de la novela es el deterioro corporal?

– Es uno de los temas. La vez pasada Giovanna Pollarolo me preguntó si podía resumir en dos líneas mi novela y le dije que la historia es de un viejo nadador que nada para postergar la muerte. Esa es su obsesión. Ahora, ¿la historia, la trama? En mi caso se trata de un defecto, pero no tengo trama.

– ¿Cómo comienzas a escribir?

– Comienzo a escribir en la noche, en el laberinto de la noche. La cultura del laberinto es la cultura de la oscuridad, uno tiene que seguir siempre adelante aunque no sepa adónde está yendo, y nunca puede retroceder. Tiene que avanzar. Así escribí la novela.

– ¿De qué partiste primero: de una idea, de una escena, de una imagen del viejo?

– La novela se fue armando en el transcurso de la escritura; lo que sí había primero era un vínculo profundo con la natación. Mis hijos han nada-

do, yo he nadado traumáticamente, en mi familia es inconcebible que alguien no haya nadado nunca.

– ¿Tu padre?

– No, mi padre es una excepción. Nunca lo vi nadar, aunque sí en el mar. Las primeras escenas que se me ocurren, con las cuales se abre la novela, se producen en un hotel en Fort Lauderdale, Estados Unidos. Se trata del viejo que viaja para nadar en una piscina.

– Tu primera novela transcurre en Lima y se trata de una disec-ción de la ciudad y sus personajes, en la misma línea de *Conversación en La Catedral*; digamos que de alguna manera se relaciona con lo sociológico. En cambio ésta tiene otro punto de partida. ¿Es más intimista que la anterior?

– Es más intimista en el sentido de que

hay un gran personaje que va de la primera página a la última. No hay momento en la novela en que no esté ese personaje; en eso se diferencia de la otra. En eso creo que he madurado y aprendido. Pero es una novela que también transcurre en Lima, así como en Estados Unidos y en Berlín. También he aprendido que uno no debe quedarse en los detalles porque el lector de ahora viene del cine, entonces los detalles no le interesan. No la escribí pensando en eso, lo digo como conclusión después de haberla escrito. Y lo sociológico está si uno quiere leerlo. La otra novela, como me dijeron algunas personas, tenía páginas parecidas a ensayos. Eso sí está mal. Aquí he tratado de que lo sociológico esté en los personajes, en la situación y no en la opinión de un narrador.

– ¿Por qué motivo cambiaste de la tercera a la primera persona en la narración? Esto parece irrelevante para



los lectores no especializados, pero es importante en la medida que el uso de la primera persona gramatical te involucra más, tanto como lector que como autor.

– Probablemente ese cambio se debía a que todavía no sabía cómo escribir. Poco a poco dentro de ese desorden fui descubriendo que ese cambio le daba una variación a la novela porque le pasaba la pelota a la otra persona. En este libro me he soltado mucho más. Lo he escrito con el hígado y con el corazón, sobre todo con el corazón.

– ¿Otro de los temas de la novela son las relaciones filiales?

– Los lectores de PEISA dicen que es el argumento central. Ese diálogo entre el hijo y el padre.

– ¿Y de alguna manera la natación es lo que vincula al hijo con el padre?

– La novela está armada así. No sólo entre el padre-nadador y el hijo, sino incluso con el padre del nadador, esto es, el abuelo. Se trata de un padre distinto al mío. Este es un padre exitoso, realizado, fuerte y digno; el mío también, pero no a través del deporte sino de la vida intelectual. Es una recreación. Esa es la maravilla y el placer de la narrativa.

– ¿Escribir te produce placer o te desgarran? ¿Qué sentiste con esta novela?

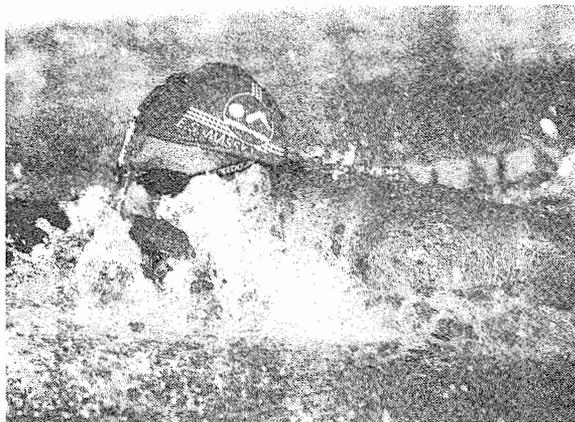
– Si no hubiera escrito esta novela no sé qué hubiera sido de mí; esta novela me ha acompañado muchísimo durante ese período tan duro del 94 al 95.

– En la actualidad hay una obsesión por el cuerpo y por evitar la ve-

jez. ¿Esta novela es una propuesta de cómo entender a la vejez con dignidad?

– En esta novela el personaje es un deportista, por lo tanto se diferencia de aquel hombre que hace aeróbicos o corre sólo por lucir bien o por salud. En este caso el deportista no nada por salud o por sentirse bien, sino por una motivación más angustiante: él no se mete a la piscina para bañarse sino para enfrentarse consigo mismo. Yo no

me imagino a este personaje dando vueltas alrededor de El Golf, ni con buzo ni con zapatillas. Es más, él nada solo. La natación es un diálogo con uno mismo. La motivación no es estar bien, ni siquiera sano (que es la de esta cultura



light o anticolesterol), sino que se trata de un desgarramiento interior.

– ¿El enfrentamiento se da por una especie de competencia con uno mismo?

– No tengo respuesta. Toda la novela juega también con el absurdo: el esfuerzo de hacer un récord que a nadie le importa, que ni siquiera halaga la vanidad del nadador. Los esfuerzos son tan personales que ni al vecino le importan.

– Y ahí está la soledad.

– Si, ahí está la soledad. No porque nade solo sino porque su esfuerzo no tiene mayor trascendencia. Incluso algunos se burlan de lo que hace: ¿A quién quiere demostrar este viejo qué cosa?

– ¿Cuándo está más solo el nadador, cuando gana o cuando fracasa?

– Cuando está fuera de la piscina. Cuando está en la vida. ■



FÉLIX CASAVERDE

*La guitarra  
y la vida*

**POR: MARIANO DE ANDRADE**

**FOTOS: SUSANA PASTOR**

**C**uando Félix Casaverde empezó a mostrar su trabajo instrumental en algunas peñas y locales, allá por el año 1972, muchos se acercaban a preguntarle si lo que tocaba era música brasileña, jazz o qué. Esta escena, que se ha repetido tantas veces, grafica uno de los males mayores de la música peruana: su poca o nula capacidad de transformarse y ponerse al día, de incorporar nuevos conceptos armónicos y melódicos. Intentos en este sentido, por cierto, ha habido varios y muy respetables, pero han tenido que pasar por el tamiz de quienes critican sin hacer absolutamente nada. «Así son las cosas, pues. La gente te dice eso no, porque están malogrando el valse, eso tampoco, porque están malogrando el huayno, pero, ¿hasta cuándo? Sin embargo, permitimos que venga gente de afuera a cantar nuestra música con pelo largo, barba, polito y blue jean. Yo quisiera saber qué pasaría si vamos a Argentina en la misma facha a cantar un tango. Te aseguro que nos botan», sostiene Casaverde, uno de los más importantes guitarristas peruanos contemporáneos.

## LAS AGUAS DE LA INFANCIA

«Yo recuerdo que era muy niño cuando en mi casa de Surquillo se reunían con mi papá, entre otros músicos, Carlos Hayre y Chito Valdivia. Yo los escuchaba tocar detrás de la puerta, los espiaba maravillado. Ahora, yo ya tocaba desde los cinco o seis años, pero mi papá no quería que yo fuera guitarrista, hasta que un día Hayre le dijo "Oye, Lucho, deja que el muchacho toque", y un poco así comienza esta historia», relata Félix. Pero ni con esas. Don Lucho Casaverde se había empeinado en que su hijo tuviera profesión para que no pasara las penurias del músico. Sin embargo, Félix sabía que entre la guitarra y él había algo más que las simples ganas de tocar. Por eso su historia se tiñe de un toque

de clandestinidad: «Mi padre le enseñaba a mi madre a tocar guitarra. En un cuaderno cuadrado él iba anotando los acordes, las posiciones. Y como mi padre no quería que yo fuera músico, pues me las ingeniaba para robarme el bendito cuaderno. Mis pinitos con la guitarra fueron un poco clandestinos. Incluso a veces faltaba al colegio para escuchar por la radio a **Los Embajadores Criollos** y acompañarlos con la guitarra. Pero mi padre se negaba a que yo fuera guitarrista y recién pude convencerlo y contar con su aprobación después de que grabé en España **La Tarimba Negra**, con Chabuca Granda. Imagínate, yo ya estaba casado y con hijos. Un día tuve la oportunidad de «darle el vuelto», como se dice, en el Teatro Municipal, donde presenté parte de mi trabajo instrumental. Al terminar la función, me dijo: «Muy bien, muy bien, caramba, pero me parece que en algún momento la cuarta cuerda estaba un poquito desafinada».

## EL MUNDO ES UN PAÑUELO

- ¿Usted es Casaverde, no?
- Sí, señora, así es; yo soy Félix Casaverde.
- ¿Usted no es hijo de mi gran amigo Lucho Casaverde?
- Sí señora.
- ¿Oiga, y a usted no le gustaría trabajar conmigo?
- Por supuesto, ¿por qué no?
- Bien, entonces lo espero mañana a las cinco en mi casa.

Esta fue, a grandes rasgos, la primera conversación que sostuvieron Chabuca Granda y Félix Casaverde. Sucedió una noche a mediados de los setenta en la recordada peña de los hermanos Ugarte, en el miraflorentino pasaje Los Pinos. Pero, en realidad, esta historia se remonta a muchos años atrás. La madre de Félix había sido ama de uno de los hermanos de Chabuca, y su padre un gran amigo de la compositora. «No hay nada que ha-



Carlos Domínguez



INMS & CEDOC

cer, la vida es un pañuelo. Hasta que un día en Chaclacayo, estábamos con mi papá, que se había comprado un acordeón eléctrico y yo una guitarra eléctrica, y llegó Chabuca. Mi padre nos presentó y en un momento de la reunión yo la acompañé. Tenía quince años. Fue una experiencia inolvidable».

**«Piense en una calle empedrada, cierre los ojos, toque. Eso me decía Chabuca... Llegó un momento en que conocía hasta los movimientos de sus pies y sus manos».**

la, y así empezamos a trabajar. Ella me dio la posibilidad de que aun acompañándola yo pudiera expresarme individualmente con mi música. Para mí, musicalmente hablando, mi trabajo con Chabuca es lo más importante que he hecho hasta hoy. «Piense en una calle empedrada, cierre los ojos, toque». «Eso me decía Chabuca. Había algo de magia en todo eso. Llegó un momento en que conocía hasta los movimientos de sus pies o sus manos», recuerda Félix con emoción.

De esta unión musical nació un disco extraordinario, titulado **La Tarimba Negra**, que fue grabado en España en 1978. Y, siguiendo el destino de las muchas cosas buenas que han hecho algunos peruanos, es un trabajo casi desconocido entre nosotros. Pero es, además, un disco que tiene una historia muy particular. «El disco se grabó prácticamente en ocho horas, tiempo récord. Y sucedieron cosas muy curio-

sas. Nosotros habíamos llevado de Lima un máster con la guitarra y el cajón y en España íbamos a montar los arreglos de Ricardo Miralles, el director musical de Joan Manuel Serrat. Pero él andaba sumamente ocupado y a unos doscientos kilómetros de Madrid, así que me llamaba todas las mañanas al hostel para dictarme los arreglos por teléfono».

En ese disco, Félix tuvo la oportunidad de grabar por primera vez una composición instrumental suya, titulada **Cuatro tiempos negros jóvenes**, que es una buena muestra no sólo del talento musical de Casaverde sino también de las posibilidades expresivas que tiene la música costeña peruana, al margen de lo que puedan decir quienes erradamente pretenden inmovilizar la tradición musical.

## SOLO PARA MUJERES

«Mi guitarra está al servicio de la voz femenina», dice Félix. Y claro, después de trabajar con Chabuca no hay prácticamente una sola cantante peruana que no haya pasado «por sus manos». Esther Granados, Eloísa Angulo, La Limeñita y Ascoy, Jesús Vásquez, Eva Ayllón, Cecilia Barraza, Julie Freundt, Patricia Saravia, Fabiola de la Cuba, entre otras, pueden dar fe de ello. Y uno podrá preguntarse por qué razón Félix no se quedó trabajando con Chabuca en vez de ir saltando de voz en voz. Pero sólo Félix tiene la respuesta: «Siempre llega un momento en que siento que he cumplido un ciclo. Así lo sentí con Chabuca y así lo he sentido con todas las cantantes con las que he trabajado. Ahora acompaño a Fabiola de la Cuba y me estoy preparando para la enseñanza de la música. Además, ahora por fin puedo dedicarme con más tranquilidad a trabajar mi propia música y, si Dios quiere, tal vez reúna algunas cosas en un disco», revela.

Y es que Félix Casaverde tiene un proyecto musical muy ambicioso: «Mi

intención es crear un género instrumental de carácter sinfónico a partir de la música costeña. Por ahora todo se limita, lamentablemente, a una guitarra y un cajón, pero mientras pueda seguir haciendo mi música estaré bien». Definitivamente, la batalla de Félix se da en un medio difícil, pero él no pierde el paso. «Vivimos en medio de prejuicios horribles, es urgente cambiar de mentalidad. Yo confío en un resurgimiento de la música peruana; se tiene que dar y es necesario, porque un país no puede vivir con esa carencia. La música peruana es un territorio que tenemos que defender, a la mexicana, si es preciso».

Las palabras de Félix están teñidas de una gran sabiduría que proviene, sin duda, de su sencillez proverbial. «Mira, no se trata sólo de ser buen músico, hay que ser también buena

persona. Todos los grandes músicos que he tenido la suerte de conocer, como Paulinho Nogueira, Pablo Milanes, Silvio Rodríguez, Armando Manzanero, Ricardo Miralles, o Milton Nascimento, me han enseñado eso».

Y ahí queda Félix, envuelto en tantos recuerdos: la prisión por indisciplina cuando era suboficial de la FAP, la primera vez que salió del Perú, no como guitarrista sino como cajoneador; la gira por diez universidades norteamericanas difundiendo las calidades



*«Mira, no se trata sólo de ser buen músico, hay que ser también buena persona».*

de su obra musical y dando clases maestras sobre la música costeña, Chabuca Granda y tantas, tantas cosas más. «Yo me aferré a la guitarra del mismo modo que alguien en medio del mar se aferra a un salvavidas. En realidad, la guitarra fue mi salvavidas». Me lo dice así, salvando la tentación de caer en el patetismo o el melodrama barato. Y, para suerte nuestra, Félix está vivo, y cada vez que toca la guitarra lo demuestra sin lugar a murmuraciones. Feliz día de la canción criolla, maestro. ■

La Educación es hoy un tema candente. Las metas de desarrollo del país están atravesadas por lo que se pueda o no lograr en materia educacional. ¿Cuáles son los puntos cruciales a resolver en este campo? Hemos tenido ocho ministros de Educación en cinco años de gobierno. El último, Dr. Dante Córdova, ha anunciado un conjunto de medidas que podrían iniciar un cambio de rumbo del sector. No obstante subsisten numerosas interro-



gantes y puntos no resueltos.

En torno a la agenda educativa opinan y comentan en este libro Ricardo Morales, León Trahtemberg, Hugo Díaz y Teresa Tovar. El texto *Educación: retos y esperanzas* tiene como eje de reflexión las políticas y propuestas educativas actualmente en curso en el Perú, y constituye un aporte al debate de DESCO como responsable nacional de la Red Latinoamericana de Información y Documentación (REDUC).



*Tornado, uno de los últimos éxitos de taquilla.*

POR QUÉ VEMOS LO QUE VEMOS

# LA DISTRIBUCIÓN CINEMATOGRAFICA EN EL PERÚ

**EDUARDO GUTIÉRREZ SALCEDO**

**H**ace cuatro años, cuando en Lima se vivía un clima de incertidumbre social provocado por la crisis económica y la violencia terrorista, existían aproximadamente setenta pantallas de exhibición comercial: treinta de ellas estaban copadas por cintas pornográficas, explotadas al máximo por sus proveedores. En otras treinta y cinco las distribuidoras transnacionales e independientes armaban circuitos de exhibición con productos mediocres o a lo sumo aceptables, y su único objetivo era recuperar costos, muy bajos por cierto. Sólo en cinco cines –cuyo sistema de proyección era decoroso– se programaban películas aceptables y, en el mejor de los casos, buenas.

Si uno revisaba catálogos o revistas norteamericanas, europeas o suramericanas (de Chile o Argentina), se encontraba ante un abismo en la distribución de títulos. Era indignante: estábamos en los últimos lugares de Suramérica, y los distribuidores norteamericanos ni siquiera nos ofrecían lo mejor de sus representados (que llegaba por obra y gracia de los piratas del video).

Sin embargo, hace un par de años las cosas empezaron a cambiar. Gracias a la estabilización económica y a una acertada legislación en materia de piratería videográfica, la cartelera empezó a mejorar: el «sólo para adultos» reemplazó a los títulos pornográficos que se anunciaban en el listín de **El Comercio**, y la mediocridad fue reducida en un porcentaje menor pero significativo.

Hoy, un sector de la población –de ingresos medios para arriba– ha regresado a las salas porque la cartelera ha mejorado y pueden escoger no sólo cintas norteamericanas –que aún siguen marcando la pauta– sino, también –aunque en menor medida– europeas, asiáticas, australianas, latinoamericanas y de otras partes del orbe.

La presente investigación pretende descubrir quiénes distribuyen películas en el país y cómo lo hacen, cuáles

son los mecanismos y estrategias de las empresas norteamericanas e independientes, qué filmes vemos actualmente y por qué los vemos.

## ¿QUIÉNES DISTRIBUYEN PELÍCULAS?

Existen unas quince empresas que se dedican a la distribución de películas, desde las que importan mercadería pornográfica (media docena de compañías anónimas o fantasmas, que mantienen un consecuente perfil bajo y no publican avisos en diarios ni pagan publicidad televisiva), hasta las que representan a Hollywood y alrededores, y otras independientes que apuestan por producciones norteamericanas marginadas de abultados presupuestos y look hollywoodense y filmes de otros continentes, todos de clase «A», «B» y «C». Las más importantes son cinco:

### UNITED INTERNATIONAL PICTURES

Representa a una decena de sellos norteamericanos, entre los que pueden mencionarse Columbia Pictures, Universal Pictures, Tri Star Pictures, etcétera.

Éxito taquillero en Lima, en lo que va de la década: **Jurassic Park** (1993, 350.000 espectadores).

Éxito taquillero para 1996: **Tornado**.

### WARNER BROS-FOX

Representante del conglomerado Time-Warner y del sello norteamericano Twenty Century Fox.

Éxito taquillero en Lima, en lo que va de la década: **El guardaespaldas** (1993, 210.000 espectadores).

Éxito taquillero para 1996: **Día de la independencia**.

UIP y Warner-Fox siguen las directivas de sus respectivas matrices en el país del norte y, a diferencia de los independientes, cuentan con más co-



*Carrington.*

pías por filme y un elevado presupuesto para publicidad. Su única meta es lograr una mayor cobertura para sus productos y, en palabras del programador Katzowicz, «sacar las películas en sandwich».

#### VENUS FILMS

Propietario: Giresch Chugani.

Quince años de formada.

Éxito taquillero en Lima, en lo que va de la década: **Retroceder nunca, rendirse jamás 5** (1991, 220.000 espectadores).

Éxito taquillero para 1996: **La boda de Muriel** (hasta el momento).

La empresa se caracterizó, en años anteriores, por distribuir cintas violentas del tipo **Hermanos de sangre** y la colección **Retroceder nunca, rendirse jamás**. Inician el cambio de rumbo hace un par de años, y hoy tienen en sus bóvedas cintas tan apreciables como **Fargo** de los Coen, **Underground** de Kusturica, **Portrait of a lady** de Jane Campion y **La flor de mi secreto** de Almodóvar, entre otras, que esperan pantallas para ser estrenadas.

#### ORRANTIA FILMS

Propietario: Carlos Zanatti.

Veinte años de formada.

Éxito taquillero en lo que va de la década: **El mujeriego 2** (1992, 130.000 espectadores).

Éxito taquillero para 1996: **La reina Margot** (hasta el momento).

También es empresa exhibidora; son suyos los complejos Roma, Orrantia y las salas Bijou y Romeo. Algunas de sus películas tienen una fuerte carga (hetero y homo) sexual que genera «polémica» y beneficia la taquilla; ejemplos: **Huevos de oro**, **Páprika**, **Tokio al desnudo**, **Farinelli**, **El juego de las lágrimas**, **Las aventuras de Priscilla**, **Las noches salvajes**, etcétera. Están listas para ser estrenadas: **Two much de Trueba**, **Holland Opus** con Richard Dreyfuss, y la boliviana **Jonás y la ballena rosada** (aunque usted no lo crea).

#### CONTINENTAL FILMS

Propietario: Arum Kumar.

Veintidós años de formada.

Éxito taquillero en lo que va de la década: **La máscara** (1995, 280.000 espectadores).

Éxito taquillero para 1996: **Mortal Kombat** (hasta el momento).

Continental es propietaria de los complejos Excelsior, Aviación, Benavides y Portefío. Por lo general, el nivel de sus películas es menor e irregular;

no obstante, a veces surge algún chispazo de calidad como **Adiós a Las Vegas**. Este año ha lanzado **Monte de Venus**, **Mortal Kombat**, **Don Juan de Marco** y **Mi familia**, por mencionar sólo algunas, y continuará con **Bed of Roses** de Michael Goldenberg, **Viermes 13: el final de Jason**, y **Un jinete sobre el tejado** de Jean Paul Rappaneau (el mismo director de **Cyrano de Bergerac**).

No tan lejos de las cinco primeras, son dignas de mención: Colds Films, de Roberto Sarlui, empresa propietaria de los complejos Alcázar y Adán y Eva, que espera incursionar con más fuerza y suerte en el campo de la distribución ya que el lanzamiento de **Amada inmortal**, a principios de año, fue un fracaso de taquilla. Mejor campaña hizo Delta Video, de Roberto Lococo, empresa dedicada a la distribución de películas y videos, que hace poco consiguió, en salas de Lima, la nada despreciable cifra de 50.000 espectadores con la enigmática y contundente **Sospechosos comunes**.

## ¿CÓMO LO HACEN?

Por lo general, el valor comercial de la película sirve de base para el criterio de selección. Los gerentes de UIP y Warner-Fox se centran en los resultados del «Box-Office» (ranking de películas norteamericano, de acuerdo con los millones de dólares recaudados) y escogen el material que, según su concepto y experiencia, se adecúa al mercado limeño. Hay escasas excepciones en las que se sabe que el filme no fue un éxito de taquilla en el país de origen y no va a serlo aquí, pero le da cierto «prestigio» a la compañía que, de esta manera, se cubre las espaldas de críticos (como el que escribe) que los acusan de interesarse sólo por el dinero. No hay por qué preocuparse; después de todo, existen tornados, jorobados y extraterrestres que cubrirán el insignificante forado que dejan los Allen y Scorsese.

Algo similar sucede con los distribuidores independientes, con la variante de que éstos toman en cuenta además tres factores para la compra de películas: contactos en el exterior, festivales de cine y catálogos o revistas especializadas.

Los contactos en el exterior pueden ser con productores, distribuidores o exhibidores que ya han manejado el material en sus respectivos países y garantizan la calidad del mismo. A los festivales deben viajar los empresarios peruanos para ver las películas y comprar los derechos. Buenos tratos se han cerrado, según sabemos, en el American Film Market de Los Ángeles y en los festivales de Cannes y Berlín, este último «una buena opción por la abundancia de material serio», en opinión de Giresh Chugani. Y los catálogos o revistas especializadas sirven de apoyo para conocer, en detalle y no tan fugazmente como en los programas del cable, tramas argumentales, artistas, directores y lo que dice la crítica «especializada» acerca de las películas que están en la mira de los distribuidores.

Pues bien: la película se compra y, según el criterio del distribuidor, se pagan los derechos de un determinado número de copias. Una vez en Lima, se cancela un impuesto aduanero, luego se escogen fechas y se prepara un circuito de exhibición. En esta etapa, distribuidor y exhibidor hacen un contrato sobre el precio de la entrada. En la primera semana, 60% de las ganancias son para el distribuidor y 40% para el exhibidor. En la segunda semana se iguala el porcentaje y en la tercera se revierte 40-60% en favor del exhibidor según la cantidad de pantallas y de acuerdo con la asistencia.

Arum Kumar recuerda que debido al éxito de **La máscara** el trato se mantuvo, desde la segunda hasta la última semana de exhibición, en 50-50%. Una vez establecido el circuito —con el problema de la insuficiencia de copias y el intercambio de rollos, que se espera resolver en el futuro— se procede al

lanzamiento publicitario en prensa y televisión y, después, al estreno de la obra.

Para los independientes, una película es como una lotería: se arriesga para ganar o perder. Para los norteamericanos no tanto, ya que, más que en el azar, se apoyan en el **marketing** y en la publicidad.

Opcionalmente, algunas empresas auspician determinados filmes. Es el caso de cerveza Cusqueña, que corrió con los gastos de publicidad en prensa y televisión del megahit **Día de la independencia**. Además, Warner-Fox regaló cupones de descuento para consumir, después de la función, en Kentucky Fried Chicken y sólo para los espectadores que ingresaron a ver el mentado **blockbuster**.

## EL MAPA DE LOS DISTRIBUIDORES

Los distribuidores han dividido Lima en varias zonas, porque antes se armaba un circuito de exhibición a partir de los cines y hoy se hace tomando en cuenta las películas. Esto quiere decir, por ejemplo, que según los criterios de distribución la mentalidad del público que acude al centro de Lima no es la misma que la del espectador que concurre a las salas de Miraflores.

**La reina Margot**, por ejemplo, funcionó en multisalas como El Pacífico, pero hubiera sido difícil que reportara ganancias en el Excelsior, cosa que sí sucedió con la película peruana **Asia el culo del mundo**. El asunto se nivela, y el mapa queda de lado, cuando se estrenan éxitos como **Día de la independencia** o **Tornado**.

La zona sur es, entonces, la más importante, ya que las películas que se estrenan allí tienen posibilidades de rendir buenos dividendos. Esta zona está conformada por los distritos de Miraflores, San Borja, San Isidro y Surco. Allí se encuentran los siete complejos más deseados, los que cuentan con mayor afluencia de público. Lidera «El

Pacífico» que, según datos oficiales, es visitado por más de 60.000 personas al mes.

No ocurre lo mismo con el denominado «sur chico» (Santa Beatriz, Lince); allí ninguna película se convierte en éxito de taquilla; es más: a veces se cancelan funciones y las recaudaciones en el día del espectador son bajas.

Una película que llega al circuito de la zona norte (centro de Lima) rinde 20 o 30% menos que en cualquiera de la zona sur.

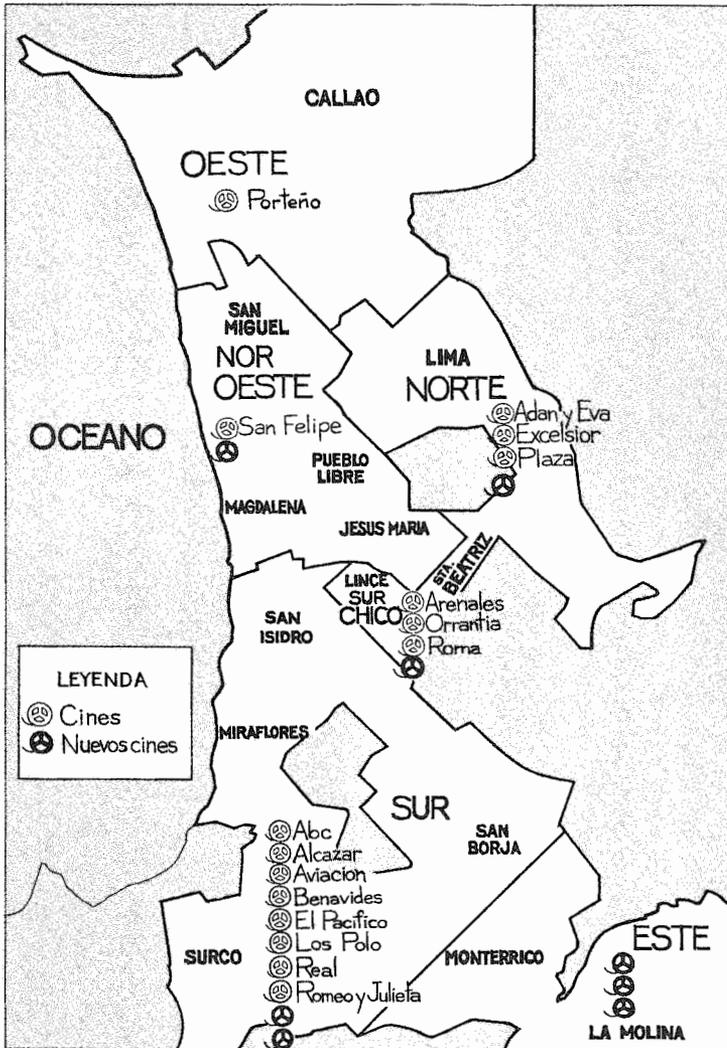
Se espera que el remozado San Felipe, único complejo del noroeste (conformado por San Miguel, Magdalena, Pueblo Libre y Jesús María), repunte; mientras el Porteño de la zona oeste (Callao) sobrevive sin reportar mayores ganancias.

¿Y las otras zonas? El mapa debiera ampliarse a otros distritos populosos como Comas, Villa María del Triunfo o Villa el Salvador, con cientos de miles de pobladores que definen elecciones políticas pero que han sido excluidos del circuito por carecer de salas de exhibición cinematográfica. Más de la mitad de la población de Lima excluida de un solo plumazo. Los pobladores de esos distritos tienen que conformarse con ver películas por medio de videos piratas, de un canal de TV, o haciendo el esfuerzo y pagando más caro para desplazarse hacia los cines del centro de la capital.

Exhibidores y distribuidores deberían hacer suyo este problema e iniciar un estudio de mercado con miras a la instalación de pequeños complejos en los que se podría estrenar películas que gozan de gran aceptación del público.

## EL CIRCUITO CULTURAL

Equilibrando la balanza, y frente a un público cada vez menos selecto, está el circuito cultural, representado por la Filmoteca del Museo de Arte-Educativo, que ha jugado un papel importante en la oferta de títulos clase



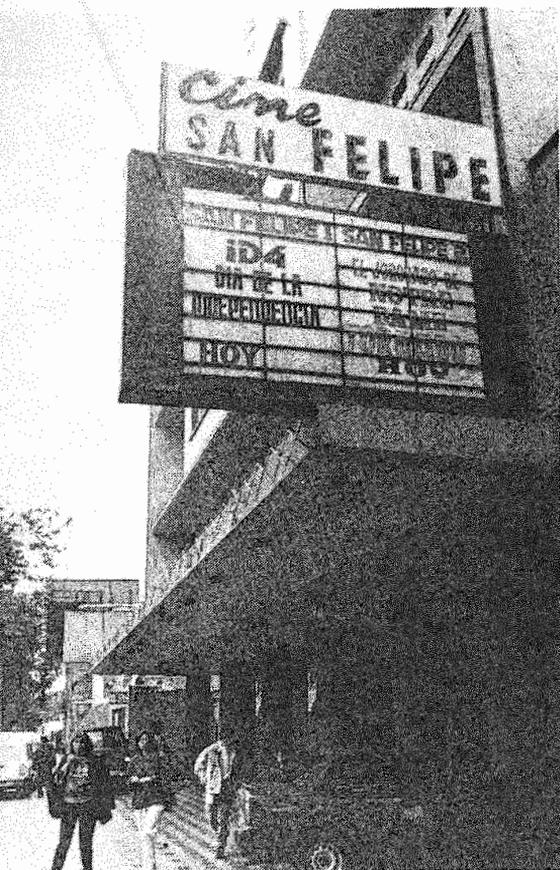
En los últimos tres años se han podido ver obras notables como **Los muertos** de Huston, **No matarás** de Kieslowski, **Berlin Alexanderplatz** de Fassbinder, **Riff-Raff** de Loach, **Por nuestros amores** de Pialat, **Pacto de amor** de Cronenberg, **Promesa** de Yoshida, **Papá está en viaje de negocios** de Kusturica, **El sol del membrillo** de Erice, **La fiesta de Babette** de Axel, **Gatica el mono** de Favio, **Mi estación preferida** de Techine, **Ladrón de niños** de Amelio, **Querido diario** de Moretti, **Las alas del deseo** de Wenders y **Reservoir dogs** de Tarantino (estas dos últimas se exhibieron varias fechas a sala llena y con público sentado en el piso de los pasadizos).

Este hecho –que podría ser considerado un fenómeno

A (pese a que todavía no se animan a dar el paso de la descentralización y beneficiar a espectadores que no desean arriesgarse a transitar por las «calles peligrosas» que rodean el edificio de paseo Colón).

Gracias a las gestiones con embajadas de países europeos, asiáticos y latinoamericanos, y al contacto que mantiene con el circuito cultural en Buenos Aires, la Filmoteca ha podido exhibir material que nunca hubiera llegado a Lima por medio de las distribuidoras.

En la historia reciente de la exhibición cultural –demuestra que hay un público que gusta de este tipo de filmes. Los distribuidores y exhibidores deberían tomarlo en cuenta, y el gobierno, a través del Ministerio de Educación, debería poner en marcha una política cultural que cree canales de difusión gratuitos –como se hacía antes, llevando el cine a las plazas o parques de distritos populosos o implementando pequeñas salas, con sistema láser, a la vez que se inauguran



colegios y postas médicas- para películas que ofrezcan una alternativa al «sólo para adultos» que hoy consumen en exclusiva tantos niños y adolescentes a vista y paciencia de las autoridades en las salas del centro.

### ¿POR QUÉ VEMOS LO QUE VEMOS?

- Porque, nos guste o no, sigue existiendo hegemonía norteamericana. Es difícil competir con la maquinaria hollywoodense, que ostenta abultados presupuestos de producción y publicidad, carísimos efectos especiales y un sinnúmero de artistas que son noticia todos los días y en todos los medios.

- Porque, hasta ahora, los distribuidores norteamericanos tienen la sartén

## Lo último de la exhibición

Un nuevo recorrido por los multicines nos ha permitido ser testigos de algunos retrocesos y adelantos de los que damos cuenta en esta brevisísima puesta al día, con la que pretendemos actualizar el informe que apareció en el N° 100 de *Quehacer*.



Casos como los complejos Alcázar, Benavides o El Pacífico se mantienen, en líneas generales, en los niveles registrados en nuestra nota anterior, aunque comparten lo que parece ser ya una incapacidad muy peruana para asegurar un desempeño óptimo, parejo y constante en todas sus salas. Así los Alcázar 1 y 2, si bien siguen brindando sonido e imagen de primera, al haber aumentado el tamaño del ecran y de la imagen, ésta se ve ligeramente cortada en los extremos. Nos parece mejor proyectar una imagen pequeña, pero completa, como en las salas 3 y 4, aunque el sonido provenga sólo de un parlante, ahora ubicado en el centro de la pantalla. Los Benavides 1 y 2 se mantienen bien, pero en la sala 3 es un suplicio ver un filme porque la imagen no cuenta con suficiente luminosidad. El Pacífico tiene la mejor infraestructura del país, pero el sistema de proyección de algunas salas decepciona. En la 1 hay problemas con un proyector (una imagen clara luce oscura) y el tan promocionado «aislamiento» se esfumó, ya que en la 2 y 3 se filtran las vibraciones del sonido, además de no contar con lámparas de alta luminosidad (no es raro que se detenga la función cuando explota un bulbo). A la sala 4 no tenemos nada que reprocharle, pero en la 5 y 6 a veces se corta

la parte superior de la imagen, o cuando se ve bien se escucha mal.



Los Excelsior lucen más limpios pero la proyección es la misma (imagen oscura y sonido «sucio»). Ahora son seis salas. La 1 sigue dedicada a la pornografía y la 6, que está en el tercer piso, es la más pequeña del complejo (150 butacas) y la que más promete, ya que están haciendo pruebas –igual que en el Aviación 3 y Benavides 2– para poner en marcha un sistema láser de alta definición con sonido estéreo.



Adán y Eva es ahora un complejo de seis salas que empezó a operar con las dos primeras (la inauguración de las cuatro restantes será progresiva, dos salas por semana). Desde ya, adelantamos que la sala 2 es la mejor del centro de Lima: su imagen es nítida y el sonido, que proviene de doce parlantes, es contundente; pesan en su contra un ligero corte en el lado izquierdo del encuadre, la falta de aire acondicionado y las butacas antiguas e incómodas (y con algunas pulgas de yapa). La sala 1 es inferior en imagen (poca luminosidad) y sonido (los parlantes están de adorno). Pero lo importante es que sus propietarios invirtieron y van a salir ganando a largo plazo. ¿En qué cine del mundo se puede ver y oír una película en óptimas condiciones y a 1 dólar la entrada en un martes del espectador? En el Adán y Eva 2. Felicitaciones y a corregir las fallas.



Los Polo, complejo de cuatro salas, dos de ellas inauguradas en agosto, tienen una infraestructura de primerísimo nivel. Las pantallas son grandes y ligeramente curvas y produ-

cen una sensación envolvente; la imagen es luminosa y el sonido –intenso– es emitido por 16 parlantes que están estratégicamente ubicados alrededor de cada sala. Ahora sí, de verdad, Lima tiene un complejo que es capaz de competir, de igual a igual, con otro norteamericano o europeo.



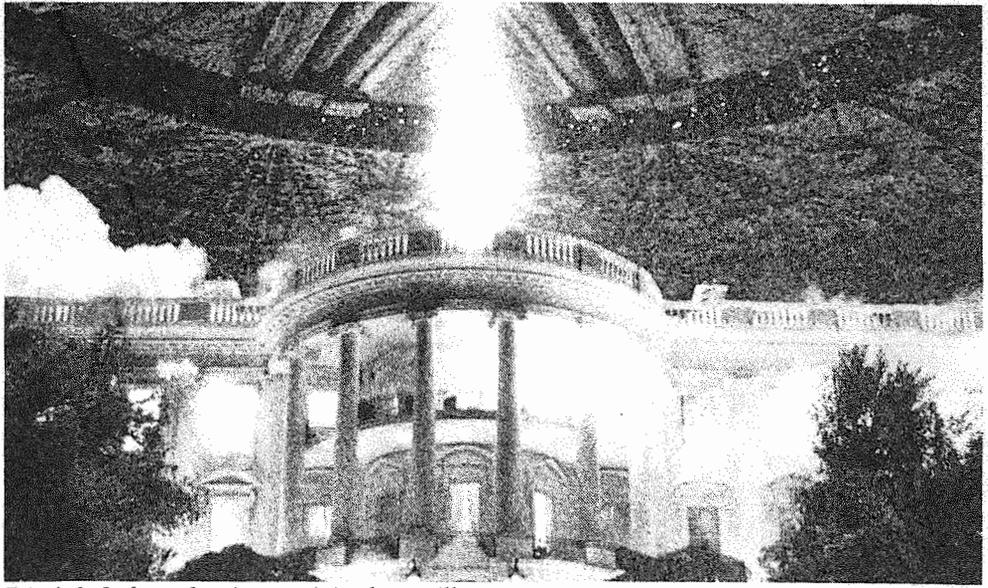
El Romeo y el Julieta han vuelto a ser lo que eran antes: salas que operan bien (imagen nítida y sonido digital). El Romeo sigue puntual; el Julieta, en cambio, no cumple con el horario que señala la boletería: en Fiestas Patrias el filme empezó, en el segundo horario, con treinta minutos de retraso.



El complejo San Felipe fue la gran sorpresa de Fiestas Patrias al estrenar, en la sala 1, el moderno sistema de proyección Dolby Digital CP500, logrando una excelente imagen (bombos de 3.000 watts) y un sonido envolvente (quince parlantes), aunque las butacas son las mismas (un poco incómodas). La sala 2 se mantiene en buenas condiciones pero no iguala en calidad de proyección a la primera. De todas formas, es motivo de satisfacción que una sala que cumple treinta y cinco años se renueve en favor del público y el espectáculo cinematográfico.

Los demás complejos se mantienen casi en las mismas condiciones, que están consignadas en nuestro anterior informe, y esperan hacer el balance anual para invertir en infraestructura y equipos.

Estamos en condiciones de informar que hay multisalas que empezarán a funcionar en los próximos meses (los San Miguel con nueve salas); otros con miras a operar desde el próximo año (Jockey Plaza con nueve salas y los Camacho y La Molina con seis cada uno).



*Día de la Independencia, otro éxito de taquilla.*

por el mango: son dueños de «las películas», con ellas saturan el calendario de estrenos y ahogan a los independientes, cuyos filmes no tienen fecha ni pantallas para estrenar (ejemplo: **Tornado**, **El jorobado de Notre Dame** y **Día de la independencia** se apoderaron del 90% de las pantallas limeñas en Fiestas Patrias).

– Porque los empresarios (distribuidores y exhibidores) creen saberlo todo y no contratan a especialistas en programación para que escojan el material e investiguen a fin de conocer las necesidades del público (no hay otra forma de satisfacer las exigencias de un mercado como el nuestro).

– Porque aún no hay suficientes películas y pantallas independientes, y porque el público que acude a las salas comerciales apenas se está acostumbrado a películas europeas, asiáticas o de otra parte del mundo, que se estrenan sin la debida preparación y una vez a las quinientas.

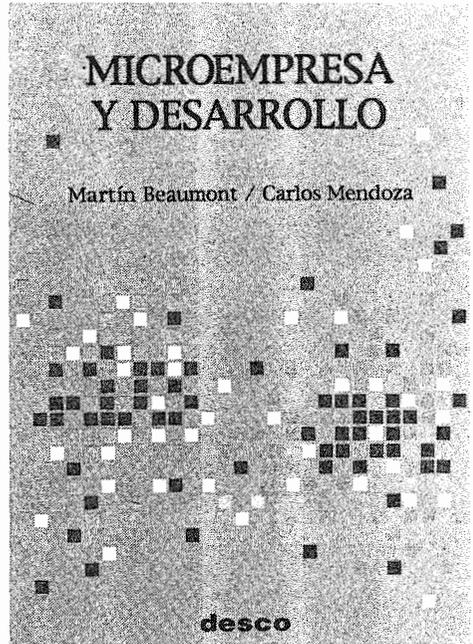
– Porque el negocio no ha terminado de reactivarse: en Lima todavía hay multisalas que ofrecen un servicio mediocre, y en provincias las pocas que quedan o no conocen la moderni-

dad –ejemplo: en el Festival del Cusco, capital arqueológica de Suramérica, las películas ni se vieron ni se oyeron–, o apenas empiezan a recuperar al público y a guardar dinero para la inversión en nueva infraestructura y equipos (es el caso de Ámbar, El Portal y Fénix en Arequipa, Primavera e Ideal en Trujillo o Pacífico, y Mantaro en Huancayo).

– Y porque aún no hemos alcanzado el nivel de otras capitales, como Buenos Aires o Madrid, en cuyos multicines hay pantallas y películas para todos: productores locales, representantes de trasnacionales norteamericanas e independientes del resto del mundo. Aquí en Lima aún se sigue pensando que en las zonas populosas –en las que, desgraciadamente, todavía reina la piratería videográfica– existen espectadores de tercera clase. Lo cierto es que a esa gente se le ha dado por perdida antes de iniciar la batalla por recuperarla y se le niega la posibilidad –y el derecho, digámoslo claramente– de ver cine. ■

\* Nota de redacción: Un error involuntario me impidió agradecer, en el número 100, al equipo de *El Cinéfilo* que me acompañó en un primer abordaje sobre el negocio de la exhibición en diciembre del año pasado.

Desde inicios de la década pasada, el apoyo a la microempresa se ha constituido en un área de creciente importancia para el trabajo de promoción de un número significativo de ONGs peruanas. La informalidad o, en última instancia, los límites del modelo de acumulación capitalista para generar puestos de trabajo estables, han conducido a un número cada vez mayor de la población económicamente activa a desarrollar estrategias de autoempleo. Esta estrategia, sin embargo, empezó a ser vista y tratada no sólo como una forma de alivio a la crisis económica sino como un potencial mecanismo para el crecimiento económico del país. De estrategia de autoempleo, las microempresas se constituyeron en el discurso de investigadores y promotores en “motor de desarrollo”. Los centros de promoción, ONGs de *Desarrollo*, han tenido mucho que ver en este asunto.



Este trabajo busca aportar a la reflexión y alimentar la formulación de políticas de apoyo a la microempresa, mediante la sistematización de varios programas de promoción de ONGs peruanas, que puede ayudar a conocer y comprender mejor el trabajo de estas últimas en apoyo de tan importante sector.



Susana Pastor

## «LA REALIDAD NO EXISTE»

UNA ENTREVISTA CON EDUARDO GONZÁLEZ VIAÑA, POR ABELARDO SÁNCHEZ LEÓN Y HERNANDO BURGOS

*Escritor prolífico –con alrededor de una decena de libros de cuentos y novelas– el chepenano Eduardo González Viaña se ha afincado ahora en los Estados Unidos, donde el año pasado publicó en edición bilingüe «La mujer de la frontera». Ese relato forma parte de Las sombras y las mujeres, libro recientemente editado en Lima que da cuenta de la vida y milagros de los inmigrantes latinoamericanos en el país del norte.*

**P**arece que no es fácil ubicarte en un grupo literario. ¿Eras un solitario? ¿En qué contexto aparezco literariamente?

– Cronológicamente debo pertenecer a lo que se llama la generación del

60. Publiqué mi primer libro en 1964. En esa década gané el Premio de Fomento a la Cultura. Asimismo, los acontecimientos de esa década han influido decisivamente en mi vida: la Revolución Cubana, las guerrillas en el Perú,

Luis de la Puente Uceda, Mayo 68 en París, la contestación en los Estados Unidos, los Beatles. Pero literariamente no hay muchos referentes que me ubiquen con la generación del 60, que es básicamente una generación de poetas. Mi tarea ha sido siempre insular, no encuentro muchas identificaciones con gente que hubiera estado haciendo lo mismo en esa época.

– **Esa es la época del grupo «Narración» –Miguel Gutiérrez, Gregorio Martínez, Antonio Gálvez Ronceros. ¿Había alguna coincidencia literaria entre lo que ellos hacían y tu labor?**

– La revista *Narración* me pidió un cuento que apareció en su primer número, se titulaba «La muerte de Dimas». En el segundo número hicieron una autocrítica y decidieron que productos literarios como el mío no concordaban con el Foro de Yenán. Esa edición estaba dedicada a terribles críticas a tres autores: Mario Vargas Llosa, que había ganado el Premio Rómulo Gallegos, a Alfredo Bryce, porque había publicado y tenía mucho éxito, y a mí, porque había publicado en la editorial Losada. Me di cuenta entonces de que no teníamos muchos puntos de contacto.

– **En el contexto literario de esa década, ¿cuál es la particularidad de tu obra?**

– En esa época publico el libro de cuentos *Batalla de Felipe en la Casa de Palomas*. Había publicado antes, en 1964, el libro de cuentos *Los peces muertos*, compuestos en base a recuerdos de mi infancia en el norte peruano, mi tierra, que es lo que le da más sentido y espíritu a mi obra, una tierra de la que parece que nunca hubiera salido a pesar de que he vivido mucho tiempo fuera del Perú. Cuando estudiaba en la Universidad de Trujillo formé parte del grupo literario «Trilce»; pensábamos que éramos la nueva versión del grupo «Norte». Entre los plásticos estaba Gerardo Chávez y Juan Morillo era uno de los narradores. La cerveza Pilsen Trujillo convocó a un

concurso semanal de rimas acerca de su producto, concurso que solíamos ganar los integrantes del grupo. El premio equivalía a unos 300 o 400 dólares además de unas cuantas cajas de cerveza, por lo que alguno nos rebautizó como el Grupo Pilsen (ríe). Ideológicamente éramos marxistas o apristas. Al ingresar a la universidad fui secretario general del comando universitario aprista en Trujillo, después asumí el punto de vista rebelde de Luis de la Puente Uceda.

– **Aquí parece haber una paradoja: aparentemente eres un escritor desprovisto de una ideología política y al mismo tiempo tuviste una participación política y partidaria desde muy joven.**

– No estoy muy seguro de que sea un escritor desprovisto de una ideología política. Probablemente no hay una expresión literaria que la evidencie, **Batalla de Felipe en la Casa de Palomas** se refiere a Luis de la Puente Uceda y está dedicado a Juan Pablo Chang. Ahora el mundo que ví cuando estaba en la universidad, en que asumí una actitud revolucionaria, ha cambiado. Pero básicamente sigo pensando que el socialismo, en el cual cifré mis esperanzas, es la única alternativa razonable.

– **En «Narración» había una propuesta por un lenguaje popular que tú estabas interesado en recoger en tu obra. ¿Ese fue un puente literario de tu generación?**

– No discutí cuál debía ser el lenguaje. Yo vivía en Trujillo, al llegar a Lima conocí brevemente a un grupo liderado por Oswaldo Reynoso, llamado inicialmente grupo «Aguá», pero no alcancé a asumir sus propuestas. Nunca he encontrado una identificación entre el hecho político e ideológico y el hecho literario, que existiera un puente entre ambos que me obligara a escribir de una manera determinada debido a mi forma de pensar. He escrito de un modo que puede hacer suponer a mucha gente que lo que hago es apolítico. He cuidado el lenguaje, he

tratado de ser popular pero no de «popularizar» el lenguaje.

- ¿No te sientes más cercano a Eleodoro Vargas Vicuña?

- Completamente, para mí es uno de los más fantásticos narradores. Es un narrador injustamente relegado.

- En tu creación aparecen aspectos que podrían calificarse de realismo mágico. ¿Cómo ubicas a éste dentro de tu obra?

- Yo soy producto de una tierra mágica, el norte del Perú. Cada cual tiene allí un cerro, lo he tenido desde que era adolescente. La mayor parte de las cosas que han ocurrido en mi vida no son necesariamente productos racionales. Así, al narrar he tenido que ver el mundo con mis propios ojos y nunca he supuesto que éstos fueran una cámara fotográfica; siempre he pensado, más bien, que eran producto de mi propia vida. Mis creencias, mi mundo norteño, fueron el tamiz a través del cual se expresó la realidad. Ahora vivo en Oregon, Estados Unidos, pero sigo escribiendo de la misma

manera, con una voz que es la de un aprendiz de chamán o de un hombre extasiado ante la magia del mundo.

- Tu época inicial es la de Carpentier, García Márquez, Rulfo, la vanguardia del realismo mágico. ¿Cómo influyeron en tu obra?

- García Márquez comienza a conocerse un poco tardíamente, con Cien años de soledad. En ese momento hay dos editoriales fuertes en el mundo latinoamericano: Losada y el Fondo de Cultura Económica. Más próximo a mi obra es el Rulfo de Pedro Páramo, que me pareció siempre un escritor nacido en Chepén.

- ¿De Chepén no es también Isaac Goldemberg?

- Sí. A propósito, en 1975, en Nueva York, estaba yo con un grupo de personas. A mi lado había un tipo que podía ser un gringo cualquiera. Estábamos hablando en inglés, entonces le pregunté: «Do you speak spanish?», a lo que me replicó: «sí, soy peruano». «Ah, qué coincidencia, yo también», le dije. La conversación prosiguió y entonces

*Sarita Colonia, una identidad racial.*



me preguntó: «¿y de qué parte eres?». «Del norte», respondí. «Yo también», me dijo. Después coincidimos en que ambos escribíamos novelas y cuentos, y después concordamos en que ambos éramos de Chepén, y luego, que habíamos vivido en la calle Lima. Era Isaac Goldemberg, a quien recién vine a conocer en los Estados Unidos.

– Tú no eres un novelista urbano.

– De ninguna manera.

– Sin embargo, *Sarita Colonia viene volando* es una visión urbana muy tuya. ¿Cómo te ubicas en esa «urbanización» de la novela latinoamericana que se da a partir de los años 70?

– Lo que ahora llamamos urbano en la capital es el producto de los provincianos que venimos a Lima. Pero ésta no ha dejado de ser una suma de distintos aportes, aún no es una aleación de éstos, es una mezcla pero no una combinación. No se ha producido una síntesis, una nueva Lima, ésta es un caos, un conjunto de identidades diferentes. Vivo en el exterior pero nunca me provocaría nostalgia escuchar un valse criollo; en cambio, me hacen llorar los pasillos, que tanto se tocan en el norte, que forma una unidad cultural con Ecuador. Yo sigo siendo un provinciano que está encantado de serlo. Eso me da una identidad, siempre me he sentido un norteño, nunca he asumido la «nacionalidad» limeña.

– ¿Qué te motivó a escribir sobre *Sarita Colonia*?

– Lima es una ciudad donde nunca encontré limeños sino gente que decía sobre los demás: «ellos no son limeños». En *Sarita Colonia* encontré a un icono adoptado por un grupo de gente que aceptaba e imponía su identidad, una identidad que no necesariamente era provinciana, sino racial. Se trataba de una santa chola que la gente asumía. Eso era

***Lima es una ciudad donde nunca encontré limeños sino gente que decía sobre los demás: «ellos no son limeños».***

una grandísima revolución en una ciudad donde los negros se proclaman blancos. *Sarita Colonia* era, pues, la santa del taxista que quería tener un icono cholo como él, era la santa de los ladrones, de las prostitutas, de la gente que no tenía trabajo, de los provincianos –que eran todos los limeños– que hasta entonces habían querido ser limeños y de repente descubrían que no lo eran.

– Decidiste, entonces,

escribir un libro.

– No, sino que me hiciera un milagro. Supongo que me lo ha hecho. Le pedí a la empresa de sondeos DATUM que me hiciera una encuesta de santos preferidos por la clases sociales. *Sarita* estaba en un nivel superior al de algunos iconos religiosos laicos. Entrevistas que hice entre unas 400 personas arrojaron el mismo resultado.

– Y ahora que estás en Estados Unidos, te sientes un inmigrante, o un integrado.

– Tanto en California como en Oregon he visto el fenómeno de la inmigración ilegal de los latinoamericanos. Me ha recordado el éxodo del pueblo judío caminando, armado de un libro, hacia la tierra prometida. Pero a los latinoamericanos, en vez de guiarlos un libro, los comanda una maldición. La pobreza, la frustración y la infelicidad han empujado hacia el norte a multitudes cuyos países parecen haber iniciado el proceso de la disolución. Esto me ha hecho pensar mucho en Latinoamérica, a verme como hijo de una maldición, de una región que parece ir caminando hacia su ruina o hacia un futuro que ni siquiera la está esperando.

– Precisamente tu último libro tiene que ver con los inmigrantes.

– Los personajes de *Las sombras y las mujeres* son generalmente latinoamericanos. Uno de ellos, el personaje

más importante de esta historia, es un mago. Se trata de un mexicano que para conseguir la visa está obligado a casarse. Para eso tiene que ir a uno de tantos bares de Salem donde los latinoamericanos se pasan la noche esperando que alguna gringa jamona los elija como pareja, y así poder casarse y lograr la ansiada visa. Hay otra historia, inspirada en un caso real, de una mujer guatemalteca de 80 años, que cruza la frontera caminando con su hijo de 50 años, gravemente enfermo de cáncer. En California se encuentra con una serie de latinoamericanos, una comunidad que la va a apoyar. Ella está completamente segura de que va a lograr la salvación de su hijo. Esta historia, además del infortunio, también da cuenta de la magia, de la capacidad de producir prodigios que tiene nuestro pueblo.

– ¿Eso ha significado ingresar a un estilo más realista en la narración o conservas ese hálito mágico?

– Claro que soy más realista y cuanto más entro en la realidad más descubro que la realidad no existe. Ese es el caso, por ejemplo, de esta mujer que logra la resurrección de su hijo sin tener Social Security y con unos pocos dólares en el bolsillo.

– ¿Cuál es el interés que suscita en el público angloparlante este tipo de historias? ¿Has publicado en inglés?

– Sí, el año pasado publiqué un libro bilingüe –Frontier Woman, La mujer de la frontera–, que desarrolla la historia que acabo de contar. A mis alumnos del curso de Cultura Latinoamericana de la universidad donde enseñé, les exijo que vivan por lo menos un día a la semana con una familia latinoamericana y que al final del curso hagan un trabajo sobre esa experiencia. Su interés es enorme, es aquél de un ser humano que descubre que existen otros seres humanos. De esa experiencia salen contentos, cambiados. Una chica dijo en su trabajo: «Pienso que he recibido más de lo que he dado. He recibido cosas como amor y familia». Mis

alumnos descubrieron que en un pequeño espacio, en el que viven los latinoamericanos pobres, además de la familia nuclear pueden vivir los abuelos. Mis alumnos jamás habían conocido a sus abuelos. Cuando preguntaban por qué esos viejos estaba allí la respuesta que recibían era «porque son los abuelos, porque los amamos, además nos dan consejos, sabiduría». Salieron asombrados. Descubrieron que enfrente tenían a seres humanos, no colores.

– Persiste la discriminación.

– Formalmente en Estados Unidos no hay discriminación. Lo que hay es una autosegregación de cada una de las comunidades que forman este país. Los blancos, los negros, los hispanos, los asiáticos –para hablar con las denominaciones que se usan en Estados Unidos– de repente pertenecen a la misma religión pero van a iglesias diferentes. Dios es, pues, de distintos colores. Tampoco se conocen, no se ven. Los negros son allí negros y los

Susana Pastor



blancos son blancos, cosa que no ocurre en otras latitudes del mundo. Vale decir que no son seres humanos sino colores.

- **No es una sociedad integrada.**

- No lo es. Aunque las leyes la vinculan no está completamente integrada. Me aterra pensar que un país al que he llegado a amar termine como la ex Unión Soviética: que tras desaparecer sin disparar un solo tiro se sumerja en luchas raciales. El multiculturalismo, el mirar a otra gente, el cesar de hablar de la gente como si se tratara de colores, hará a los norteamericanos más humanos y les dará el futuro que se merecen, de aquel país con libertad con el que soñaron los pioneros.

- **Actualmente se habla de una literatura para negros, para latinos, para blancos, para mujeres, etc. ¿Tú ves en Estados Unidos esa segmentación del mercado literario?**

- Exactamente, un mercado segmentado significa diversos países, una religión segmentada significa diversas na-

ciones. Por ejemplo, en un pueblo cualquiera, una iglesia protestante tiene que tener por lo menos cuatro templos: para negros, para blancos, para hispanos y para amarillos. Nadie cruza fronteras, nadie conoce al otro. Dios debe confundirse mucho cuando entra a ese país.

- **No hay comunicación.**

- No.

- **Menos hay romance, matrimonios interétnicos.**

- No, incluso los progresistas y los racistas dividen al mundo en colores. Para simplificar la división han establecido dos categorías: **white** -blanco- y **color people** -gente de color-. Recientemente los progresistas sostienen que no hay **white** y **color people**, sino **white** y **people of color**. Esa es su diferencia con los racistas. Todos los análisis sociales parten de establecer una división de la población en colores. Para referirse a nosotros se habla de los hispanos, de la raza hispánica: ¡se ha inventado una raza! ■





## LOS EXTRANJEROS Y LA POBREZA EN LOS EE.UU.

ANTONIO ZAPATA

*En octubre, hace un año, fue la multitudinaria manifestación de los negros norteamericanos. Hoy, hace unas semanas, más de cien mil hispanos marcharon por las calles de Washington exigiendo el respeto de sus derechos. Sus demandas revelaban la doble condición de muchos latinos: extranjeros indeseados y pobres del imperio. A ellos están dedicadas las siguientes líneas.*

**Q**ue los Estados Unidos son un país de inmigrantes lo sabe todo el mundo. Los primeros en reconocerlo son los propios gringos, de quienes se dice que ninguno tiene sus cuatro abuelos

nacidos en el país. Pero, a despecho de esta tradición, crecientemente se considera a los inmigrantes como una amenaza a los intereses de la nación. Es ampliamente compartida la idea de que los inmigrantes son demasiados y,

lo que es peor, que su número no deja de aumentar de año en año. El norteamericano promedio ya no piensa en los extranjeros como un aporte para el país y, por el contrario, los ve como una carga social. Ese sentimiento atraviesa al electorado norteamericano, al extremo de que durante la presente campaña electoral ha empujado a republicanos y demócratas a coincidir en materia de política social, así como en asuntos de inmigración.

Ambos partidos se pusieron de acuerdo en una importante reforma de la política social que comentamos en nuestro número anterior. Esta reforma consiste en un gran recorte de beneficios y está basada en una apreciación común del problema de la inmigración. Según este parecer, el gobierno debe reducir el número de inmigrantes en general, empezando por los legales. Es decir, debe recortar los beneficios sociales de que disfrutaban los legales, para así reducir las expectativas de los ilegales e ir disminuyendo paralelamente en diversos frentes el exceso de extranjeros. Un segundo punto de compromiso ha sido el sustantivo aumento de los fondos asignados a la patrulla fronteriza que controla la extensa frontera con México. El objetivo de esta patrulla es expulsar a los llamados «espaldas mojadas», que constituyen el sector menos calificado de los trabajadores extranjeros.

Obviamente el compromiso no se ha extendido a todo el paquete. Algunos puntos han sido motivo de controversia. Así, por ejemplo, los republicanos han sido muy duros con los ilegales y sus hijos, al punto de pretender que se les elimine la educación gratuita y la asistencia médica de emergencia. Los demócratas nunca llegan a tales excesos; son más medidos y eso mismo les está permitiendo vencer en la campaña presidencial sin sufrir grandes contratiempos. Asimismo, ambos partidos han discrepado respecto a un asunto que considero muy curioso para un peruano. Resulta que el inglés no es el

idioma oficial de los EE.UU. En realidad, legalmente no existe tal noción y los republicanos quieren introducirla haciendo del inglés el idioma oficial. Los demócratas se oponen y prefieren que las cosas sigan como están: que todos los que quieran ascender socialmente tengan que saber inglés, pero que los papeles del gobierno se impriman en varios idiomas, para asistir en sus trámites a los inmigrantes que se han resignado a no aprender el idioma de Shakespeare.

Con frecuencia se exagera y se piensa que las minorías étnicas están a punto de desplazar a la mayoría de ascendencia europea. Nada de esto es cierto, porque los blancos siguen siendo la gran mayoría del país y lo seguirán siendo por muchos años. El cuadro N° 1 muestra la población por grupos étnicos en los EE.UU. En él se aprecia que los blancos realmente no están amenazados y que el problema con los extranjeros tiene mucho de carga emocional; aunque el hecho de que las minorías étnicas estén concentradas en las grandes ciudades hace que en ellas se perciba el problema en forma muy aguda. Y como estas grandes ciudades están situadas en ambas costas, es sobre todo en esas regiones –que al fin y al cabo son las dominantes– donde se

**Cuadro N° 1**  
**Población por grupos étnicos**  
**en EE.UU., 1995**  
En Millones

	Total	%
Blancos	194	73
Negros	32	12
Latinos	27	10
Asiáticos	9	3
Amerindios	2	0.7
<b>Total</b>	<b>264</b>	

Fuente: Bureau of Census

sienten las tensiones xenofóbicas. Pero, el inmenso interior de los EE.UU. sigue dominado claramente por descendientes de europeos.

Aunque la distribución de la población en el territorio es decisiva, hay un segundo problema demográfico con la población extranjera. Efectivamente, las estadísticas norteamericanas han encontrado que la tasa de crecimiento de la población nacida en el extranjero es muy superior a los promedios habituales, tal y como se aprecia en el cuadro N° 2. Esta elevada tasa se explica por dos factores: primero, por la continua inmigración y, segundo, por el mayor tamaño de la familia extranjera. Este mayor número de hijos de la familia extranjera promedio

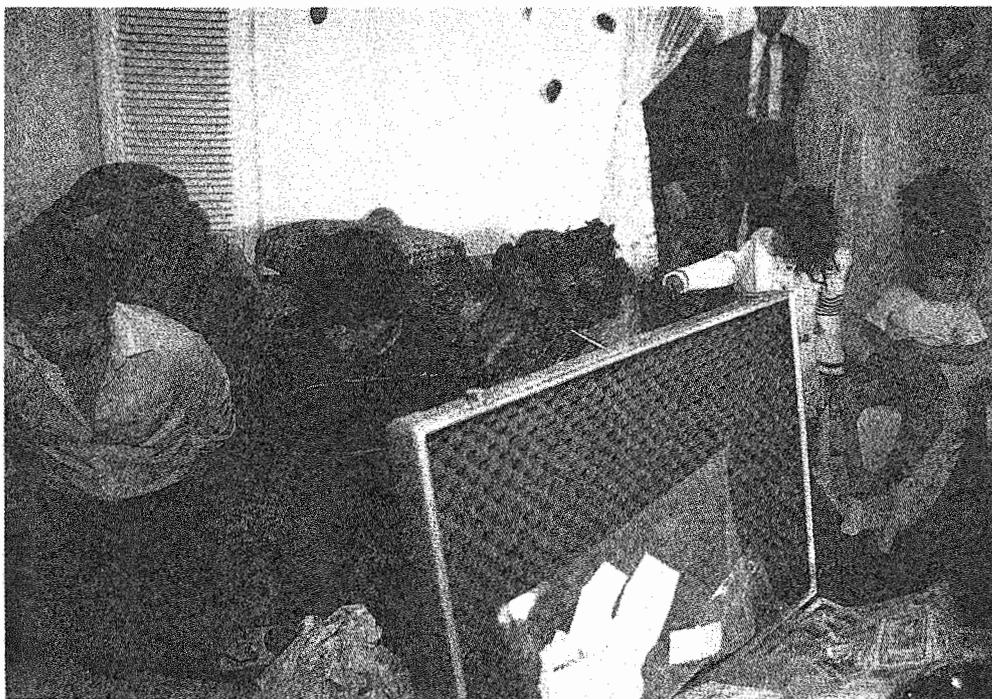
**Cuadro N° 2**  
**Crecimiento de la Población en EE.UU.**  
**entre 1980 - 1990**

	Totales 1980	Crecimiento Total	Tasa Promedial
Población Nativa	220	22	10
Población Extranjera	15	5	30

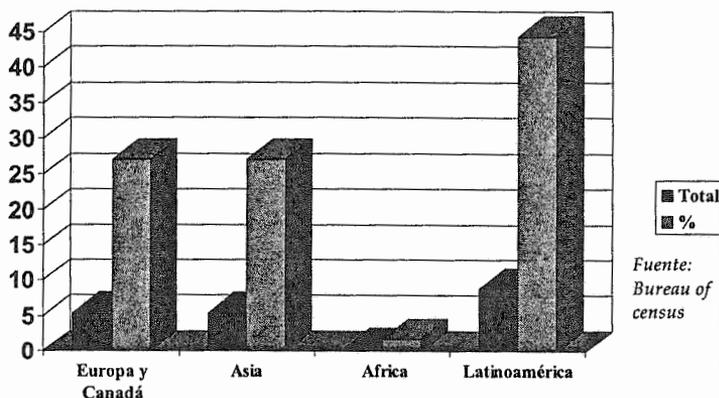
Fuente: Bureau of Census

mortifica profundamente a los políticos norteamericanos, quienes asocian la familia numerosa con la pobreza crónica. Este dato les parece un indicativo claro de que la última oleada de inmigrantes no ascenderá socialmente

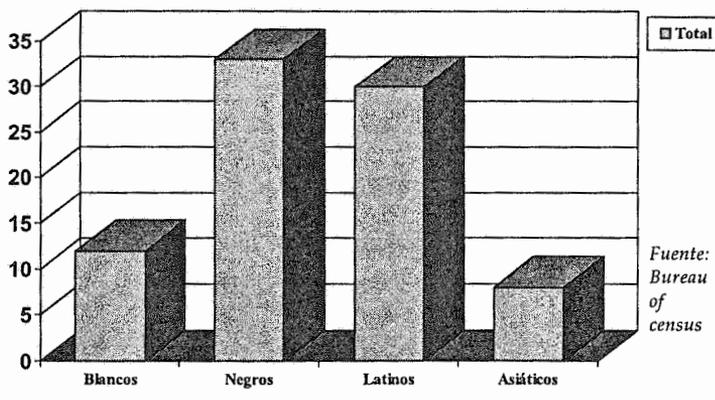
*Extranjeros detenidos en una redada al sur de California.*



**Gráfico N° 1**  
**Extranjeros en EE.UU. por lugar de nacimiento**  
**En Millones**



**Gráfico N° 2**  
**Niños debajo del nivel de la pobreza por grupo étnico**  
**En Millones**



y más bien se ubicará en un estrato de bajos ingresos y extrema dependencia de la ayuda social.

Los extranjeros del imperio eran 20 millones en 1990, es decir casi tantos como los peruanos de aquel entonces. De este grupo, poco menos de la mitad son latinos, tal y como aparece en el gráfico N° 1. Así, el primer dato que surge de las estadísticas es que efectivamente los latinos constituyen el núcleo del problema de los extranjeros en los EE.UU.. Sin embargo, interesa rete-

ner otro dato. En efecto, el número de asiáticos y europeos no es desdénable, porque sumados superan a los latinos. Exhiben además, por lo general, mejor calificación educativa y laboral que éstos. Hay, por otra parte, una política deliberada del gobierno de autorizar más migrantes de origen europeo -hoy por hoy eslavos- para contrarrestar la presencia de los latinos en la comunidad de inmigrantes. Inclusive los asiáticos se integran mejor al grupo de origen europeo y es muy frecuente que sus hijos sólo hablen inglés.

Efectivamente, si se trata de niveles promediales, ocurre que los niveles educativos y de ingresos de los latinos sólo se comparan a los de los

negros. Además, los latinos mantienen su idioma en casa por varias generaciones, y como siguen llegando nuevos inmigrantes, entonces el castellano mantiene e incluso extiende su vitalidad, mientras que los extranjeros de origen europeo y asiático rápidamente se asimilan al nivel de vida y universo cultural de la mayoría gringa. De este modo, el problema de los latinos deja de ser el de los extranjeros en general y se asocia al de la pobreza en el imperio. Por ello, el punto de com-



rante  
la  
en la  
era con  
o.

lado, el de la migración, y por otro el de la pobreza. Mientras que el primero engloba a todos los extranjeros, el segundo comprende sólo a un sector de ellos: los latinos, quienes comparten este problema con la minoría negra norteamericana. Además, es necesario tener presente el elevado número absoluto de blancos pobres. Ocurre que las cifras relativas ocultan en ocasiones a las absolutas. Pero, en este caso, un 12% significa que existen 31 millones de blancos pobres, lo que constituye de lejos la primera mayoría del estrato de bajos ingresos.

Este doble problema permite volver a la campaña electoral norteamericana y arribar a una conclusión. El elevado grado de consenso entre republicanos y demócratas en más de un aspecto de la campaña, refleja los acuerdos tácitos, el estado de humor que recorre al electorado norteamericano. Este sustrato común se basa en un modo de concebir a su propio país, según el cual los EE.UU. no están divididos por clases sociales y los proble-

mas no se reducen a pobres y ricos. Por el contrario, el modo norteamericano de enfocar la cuestión social subraya la presencia de grupos étnicos, resaltando la idea de que su país está compuesto por grupos separados, no por ingresos, sino por raza y cultura. Así, la forma habitual de tratamiento de los problemas políticos considera aisladamente los intereses de cada grupo. No sólo el gobierno y los partidos grandes actúan de este modo; las minorías sobre todo se han acostumbrado a negociar sus demandas como bloque, definido en términos étnicos, por encima de las diferencias económicas entre sus integrantes. De este modo, se ha sorteado un fenómeno político que siempre caracterizó a las democracias europeas, es decir, la formación de coaliciones políticas definidas por clases sociales. ■

paración y la competencia de los hispanos con los negros, antes que los otros extranjeros. El gráfico N° 2 muestra el nivel oficial de pobreza entre los niños de los diversos grupos étnicos. En él queda claro que los asiáticos son más exitosos incluso que los mismos blancos, cuyos pobres son relativamente numerosos; a la vez que la pobreza, aunque no exclusivamente, se concentra en negros y latinos.

Además de todo esto se debe considerar que si bien los negros son minoría, son una minoría norteamericana. Ellos hablan inglés, son ciudadanos y dominan ciertas áreas de la vida social. Aunque llegaron encadenados, sus antepasados tienen tanta antigüedad en el país como los de los descendientes de europeos. Por lo tanto, la cuestión de las minorías en los EE.UU. se expresa en dos problemas cruzados: por un

# QUEHACER

TARIFA ANUAL (6 números)

NACIONAL S/. 75.00

INTERNACIONAL  
América Latina y el Caribe US\$ 60.00

Resto del mundo US\$ 80.00

Deseo tomar ( ) Suscripción/es anual/es  
A nombre de.....  
.....  
Dirección:.....  
.....

Ciudad:.....  
País:.....  
Telf.:..... Apto. Postal: .....

Envío cheque, giro bancario o abono directo en las siguientes cuentas bancarias:  
Banco Wiese – Lima  
Cta. Cte. S/. 071-2568829  
DESCO – Publicaciones

Cta. Cte. US\$ 071-1222170  
DESCO – Publicaciones

Fotocopia de las notas de depósito, remitir vía FAX o por Correo normal a nombre de revista QUEHACER.



COMPENDIO DE LOS MAS IMPORTANTES  
ACONTECIMIENTOS POLITICOS Y  
SOCIALES A NIVEL NACIONAL

	NACIONAL	INTERNAC.
ANUAL		
50 números	US\$ 80.00	US\$150.00
SEMESTRAL		
25 números	US\$ 40.00	US\$ 80.00

Deseo tomar ( ) Suscripción/es anual/es  
A nombre de.....  
.....  
Dirección:.....  
.....

Ciudad:.....  
País:.....  
Telf.:..... Apto. Postal: .....

Envío cheque, giro bancario o abono directo en la cuenta bancaria:

Banco Wiese – Lima  
Cta. Cte. US\$ 071-1222170  
DESCO – Publicaciones

En caso de abono directo, enviar fotocopia de la nota de depósito vía FAX o por Correo normal a nombre de Resumen Semanal.

# DESCO

CENTRO DE ESTUDIOS Y PROMOCION DEL DESARROLLO

LEON DE LA FUENTE 110 – LIMA 17 – PERU ☎ 264-1316 – FAX 264-0128

UNMSM-CEDOC

# ¿NECESITA UBICARSE, RAPIDAMENTE, EN LA COYUNTURA POLITICA Y LA REALIDAD NACIONAL?

*Lea:*

**RS** resumen semanal

Cada semana, reseña los principales hechos y comentarios que tienen lugar en el país. El *Resumen Semanal* de DESCO es una publicación donde el lector interesado en tomar decisiones políticas, económicas y sociales de diversa índole encontrará un instrumento de trabajo inapreciable. Le permite ponerse al día, rápidamente, sobre lo que aconteció en el país en la última semana.

Por su aparición continua desde hace más de 15 años, es una herramienta insustituible para reconstruir la historia política, social y económica del Perú.

*Suscríbase*

UNMSM-CEDOC

## Los Mundos del Desarrollo

Este libro es resultado directo del seminario internacional «Nuevos escenarios, actores sociales y retos de la cooperación», que organizáramos en DESCO a finales de 1995 con motivo de nuestro XXX Aniversario. Después de haber llegado a esa edad y ser conscientes de que vivimos un crucial momento de transición en el mundo de la cooperación no gubernamental al desarrollo, nos propusimos plantear, en blanco y negro, algunos de los retos de deben enfrentar las ONGs en el último lustro del siglo XX.

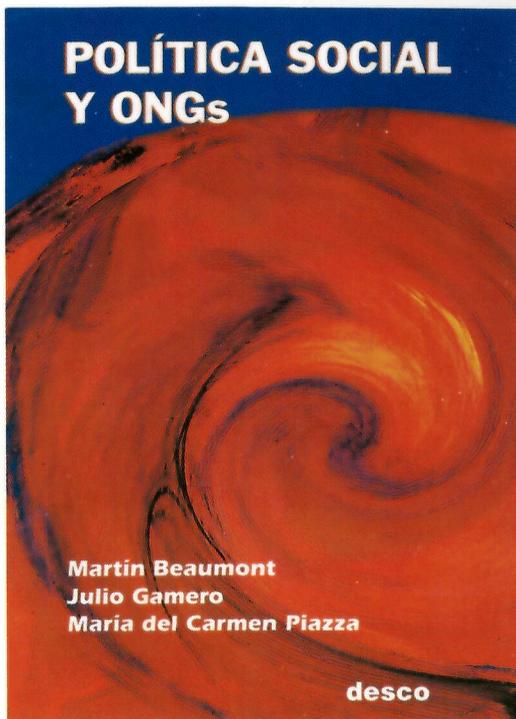
Con ese motivo organizamos un seminario e invitamos a los directores de las principales ONGs de América del Sur, amigos todos de DESCO, para que compartieran con nosotros sus experiencias y su enorme conocimiento



sobre el tema. Asimismo, estuvieron presentes representantes de las agencias de cooperación europeas y de entidades, públicas y privadas, que si bien no han mantenido una histórica relación de trabajo con las ONGs, cumplen un importante papel en el desarrollo del país.

desco

*Acaba de aparecer*



En el último lustro, la política estatal ha estado orientada a estabilizar la economía y, para paliar los efectos del ajuste emprendido, la política social privilegió el desarrollo de programas de alivio a la pobreza, definidos por su objetivo de ayuda a los sectores más pobres y su efecto de corto plazo.

Entre 1991 y 1994, por cada tres puntos de mejora en el PBI, la pobreza se ha reducido sólo en uno. Por ello, la articulación entre política económica y política social resulta esencial. No en vano se ha señalado que la mejor política social es una buena política económica, entendiendo por ello que el crecimiento económico no debe reflejarse únicamente en el crecimiento del PBI sino en una mejora sustantiva en la distribución del ingreso.

¿Por qué abordar el tema de la política social en relación al quehacer de las ONGs? ¿Acaso las ONGs intervienen en la política social del Estado? Si es así, ¿en qué medida lo hacen? Las respuestas a estas preguntas plantean, al mismo tiempo, elementos para explicar dichos cambios.

EN VENTA EN LAS MEJORES LIBRERIAS

editorial  
  
DISTRIBUYE horizonte